PETITES ANNONCES
874-7111
UTILISEZ
CHARGEX

la presse

MONTREAL, MERCREDI
15 NOVEMBRE 1972
88e ANNEE - No 240

## *Jean Drapeau, l'artisan de trois référendums*

# Le public favorise la consultation

par Jean RIVEST

Le référendum ne fait pas partie des moeurs politiques canadiennes. Sauf dans certains cas d'administration municipale où il est obligatoire par la loi, rien n'oblige personne à consulter le peuple sur un sujet précis et particulier. Rien non plus dans nos lois ne l'interdit.

Si bien que des référendums, il y en a eu. Et demandés ou organisés par M. Jean Drapeau lui-même. Un simple effort de mémoire ou un examen attentif des archives des dernières décennies suffit pour s'en rappeler.

Dans le domaine municipal, il ne se passe pas une année sans que l'on ait connaissance d'une bonne douzaine de référendums, dans les villes de banlieue, sur un projet d'emprunt, un règlement de zonage, un projet spécial comme l'achat d'une "fondeuse à neige" (à Saint-Léonard), ou sur une question plus importante, comme un règlement permettant l'octroi de permis de taverne mettant fin au régime sec dans une ville (Verdun). Dans ce dernier cas, le référendum n'était pas obligatoire par la loi.

On se souvient que les gens de Saint-Léonard avaient dit non à la "fondeuse à neige" et que les Verdunois avaient dit oui aux tavernes.

### Drapeau l'artisan de trois référendums

Sur une plus grande échelle, la consultation populaire de 1942, à propos de la conscription, n'a pas été la seule exception que M. Drapeau qualifie de cas unique.

En 1919, tout le Québec avait, au cours d'un référendum, approuvé un projet du gouvernement d'adoucir la prohibition et de permettre la vente "pour consommation" de la bière, du vin et du cidre.

Plus récemment, dans l'ouest, deux provinces (le Manitoba en 1967 et l'Alberta en 1971) ont organisé des référendums dont les journaux de Montréal ont d'ailleurs fait écho.

Plus près de nous encore, trois fois les Montréalais ont eu à donner un "oui" ou un "non" à l'occasion de référendums, le premier demandé, entre autres, par le candidat à la mairie, Me Jean Drapeau et les deux autres organisés par l'administration en place de MM. Drapeau et Saulnier. En 1960, le référendum portait sur l'abolition des conseillers municipaux de la "classe C"; en 1962, le double référendum portait sur la carte d'identité pour fins électorales et l'augmentation de 3 à 4 ans de la durée du mandat du maire et des conseillers municipaux.

### Dans le programme électoral de Daniel Johnson

En dehors de ces réalités concrètes, il faut mentionner le vaste débat politique autour de la notion de référendum.

Depuis quelques années, et jusqu'à tout récemment, durant la dernière campagne électorale, pour certaines personnes qui se tiennent à l'avant-scène de la vie politique, le sort constitutionnel du Québec semblerait tenir à un référendum.

Sans parler des leaders indépendantistes qui réclament pour les Québécois le droit de décider de leur avenir par référendums, on ne peut avoir oublié que des chefs de parti ont sinon préconisé la même idée, du moins donné leur accord pas du tout tacite: M. Réal Caouette, chef national des créditistes; M. Robert Stanfield, chef du Parti conservateur; M. David Lewis, chef du Nouveau parti démocratique, l'ont laissé entendre clairement durant la récente campagne fédérale.

Le référendum comme instrument de gouvernement apparaissait même au programme électoral de l'Union nationale, sous Daniel Johnson.

L'idée a fait son chemin puisqu'elle s'est même retrouvée dans le Discours du trône, M. Johnson étant premier ministre. Celui-ci envisageait de déposer à l'Assemblée nationale un projet de loi-cadre sur les référendums; après sa mort, M. Paul Dozois a repris la même idée. M. Jean-Jacques Bertrand a ensuite plaidé dans le même sens. M. Gabriel Loubier continue dans la même voie.

Le gouvernement libéral de M. Robert Bourassa au pouvoir, le projet de loi, qui n'a d'ailleurs jamais été déposé, est tombé dans l'oubli.

Si le référendum ne fait pas partie de nos moeurs politiques, il n'est certes pas absent de nos débats.

### Référendum pour un Québec qui a soif

En 1919, le Québec, comme le reste de l'Amérique, connaissait le régime sec. C'était la prohibition.

Le gouvernement, supposant que pareille situation n'est pas tout à fait compatible avec l'esprit un peu gaulois des Québécois, organisa un référendum.

Le référendum eut lieu le jeudi 10 avril 1919. Le lendemain, LA PRESSE annonçait en manchette: Les partisans de la tolérance auront une immense majorité.

Le cas de la consultation populaire de 1942 était différent. Et cela a été souligné récemment, entre autres par M. Drapeau.

### Recours au peuple; verdict de la plèbe

Il s'agissait plus d'un plébiscite que d'un référendum. En gros, et sans verser dans la sémantique trop savante, un référendum consiste, pour les gouvernants, à renvoyer une question au peuple qui répond par "oui" ou par "non". Tous les dictionnaires diront que "plébiscite" est synonyme de "référendum".

Mais à la lumière du contexte de la consultation de 1942, on peut définir le plébiscite comme une sorte de verdict de la plèbe ou du peuple, équivalant à un vote de confiance. Car le gouvernement d'alors avait voulu se faire dégager de la promesse qu'il avait faite aux Canadiens qu'il ne saurait être question de conscription pour service outre-mer.

N'empêche que le gouvernement canadien avait eu recours au peuple au lieu de se dégager lui-même de sa promesse, quitte à s'en expliquer aux élections ultérieures.

### Référendums provinciaux

Au niveau provincial, il n'y a pas eu que le référendum québécois de 1919.

Plus récemment, le Manitoba a organisé une consultation populaire dans les régions rurales pour faire approuver (ou repousser) un projet de regroupement de commissions scolaires. Un peu plus de 218,000 contribuables avaient alors le droit de se prononcer, et 77,756 l'ont fait. Cela se passait en mars 1967.

En août 1971, l'Alberta avait à son tour recours au référendum pour savoir si oui ou non la population de la province voulait adopter l'heure avancée en été. Un demi-million de citoyens de l'Alberta se sont prononcés mais la faible marge (249,000 contre 238,000 en faveur du changement) a été si faible que le gouvernement a mis la question de côté et a décidé d'y revenir plus tard.

L'Ontario a songé sérieusement, en 1969, à organiser un référendum. Lors de l'étude d'un projet de regroupement des cultivateurs en un seul organisme pour les représenter, il s'est engagé à tenir un référendum parmi les intéressés, si 15,000 d'entre eux le demandaient par pétition.

### Le peuple tu consulteras, obligatoirement

Dans le domaine municipal, le référendum est plus qu'un moyen de consultation. Il est obligatoire en vertu de la loi.

La Loi des cités et villes ne s'applique, bien sûr qu'aux municipalités qui n'ont pas leur propre "charte" ou leur propre loi, comme c'est le cas, par exemple, de Montréal, Québec et Laval.

### En 1960, référendum sur "la classe C"

Jusqu'aux élections municipales de 1960, Montréal avait un conseil formé de trois catégories de conseillers, l'une d'elles étant connue sous la dénomination de "classe C". Il s'agissait d'un groupe de conseillers non pas élus par le peuple, mais nommés par des groupes ou institutions comme l'Université de Montréal, la Chambre de commerce, etc.

C'est au cours d'un référendum en bonne et due forme, pour lequel l'un des candidats à la mairie, Me Jean Drapeau, s'était fait l'avocat, que cette catégorie de conseillers a été abolie. Le référendum avait été tenu, on s'en souvient, en même temps que les élections qui avaient iorté M. Drapeau au pouvoir, comme chef du Parti civique de Montréal, avec 44 conseillers de sa formation politique.

Le dimanche 28 octobre 1962, nouvelles élections municipales; nouveau référendum, double cette fois.

M. Drapeau est reporté au pouvoir avec 41 conseillers du Parti civique; quatre conseillers indépendants sont aussi élus.

(Une coïncidence: le slogan du Parti civique, en 1962, était "Ensemble", le même que le cri de ralliement du parti de M. Trudeau durant la dernière campagne. Comme quoi le même mot n'a pas toujours la même magie...)

### M. Drapeau a interrogé le peuple

A l'occasion de cette élection municipale, M. Drapeau avait posé deux questions à l'électorat:

— "Etes-vous d'avis que la durée du mandat du maire et des conseillers soit de quatre ans?"

106,460 électeurs ont répondu oui; 29,452 ont dit non.

— "Etes-vous d'avis qu'une carte d'identité avec photo soit obligatoire pour voter?"

100,383 ont répondu oui; 35,827 non.

Donc un oui clair, sans équivoque aux deux questions. Le mandat du maire et des conseillers a été porté à 4 ans; la carte d'identité n'est jamais devenue obligatoire. Quand on ne croit pas aux référendums...

### Des pour, des contre et des plus nuancés

Si M. Drapeau ne croit pas en la formule du référendum, il n'est pas le seul.

De plus en plus, le référendum obligatoire dans la Loi des cités et des villes est battu en brèche. On met en doute son efficacité en alléguant qu'il permet en fait à une minorité de freiner les grands projets municipaux qui font progresser les villes et les régions.

Le ministre des Affaires municipales, M. Maurice Tessier, a annoncé en mai dernier qu'il préparait un projet de loi-cadre de l'urbanisme qui prévoyait, entre autres dispositions, l'abolition du référendum obligatoire dans les cas de modifications de zonage. Il promettait d'autres mécanismes de consultation des populations. Cette loi est toujours à l'état de projet.

Un mois plus tard, lors d'un symposium du chapitre québécois de l'Association canadienne des urbanistes, Me Gilles Hébert, considéré comme un spécialiste en droit municipal, a défendu la thèse selon laquelle le référendum obligatoire favorise des groupes minoritaires, quand ce n'est pas l'intérêt particulier, au détriment de l'ensemble.

Par ailleurs, M. Jean-Charles Bonenfant, considéré comme un grand spécialiste en droit constitutionnel et parlementaire, professeur à l'Université Laval et conservateur de la bibliothèque du parlement de Québec, a exprimé une opinion nuancée sur le référendum en tant qu'instrument entre les mains des gouvernants.

Lorsqu'il a déposé devant la commission parlementaire sur la constitution, en août 1969, il a déclaré: "Il est préférable que les élus, les députés, prennent leurs responsabilités. Cependant, le référendum peut s'avérer un instrument utile pour un gouvernement."

M. Bonenfant a affirmé que l'expérience démontre que dans un référendum, c'est toujours la portion plus conservatrice, plus statique, de la population qui a le plus de chances de l'emporter.

JEAN C. LEBLANC
AMEUBLEMENT INC.

VENTE
DE STOCK D'ENTREPÔT
Rabais de 30 à 50%

Téléviseurs
à prix de vente à l'entrepôt
Marques G.E. — RCA — Zenith — Electrohome — Panasonic

| | |
|---|---|
| 12 po. — noir et blanc | $88.88 |
| 19 po. — noir et blanc | $138.88 |
| 20 po. — noir et blanc | $148.88 |
| 19 po. — couleur | $398.88 |
| 25 po. — couleur | $488.88 |
| 26 po. — couleur — style espagnol | $498.88 |
| 26 po. — couleur — style provincial français | $498.88 |

Tous ces appareils sont garantis.

TABLES DE VIVOIR

| | |
|---|---|
| Table de centre, 48 po. de long, pièdement métal chromé, dessus de verre, | $49.95 |
| Table de bout, pièdement métal chromé, dessus de verre, | $39.95 |
| Table de bout ronde, pièdement métal chromé, dessus de verre, | $29.95 |
| Table de centre, pièdement en noyer, dessus de verre, | $29.95 |
| Table de centre, en noyer, | $49.95 |
| Lampe suspendue par une chaîne, abat-jour céramique | $29.95 |

MOBILIERS DE VIVOIR
MOITIÉ PRIX

| | |
|---|---|
| CANAPÉ ET FAUTEUIL coussins garnis mousse, 3 ensembles seulement | $128.88 |
| CANAPÉ ET FAUTEUIL, tissu or, | $188.88 |
| ENSEMBLE CONTEMPORAIN, deux pièces, | $238.88 |
| ENSEMBLE COLONIAL, deux pièces, tissu de choix, couleur mandarine | $248.88 |
| ENSEMBLE COLONIAL, deux pièces, tissu imprimé, | $288.88 |
| HOUSE OF BRAEMORE, deux pièces, | $388.88 |
| ENSEMBLE KROEHLER, deux pièces de style espagnol, | $388.88 |
| ENSEMBLE MODERNE, deux pièces, tissu genre tweed beige, | $448.88 |
| CANAPÉ-LIT, Kroehler, | $158.88 |
| FAUTEUIL DE DÉTENTE, trois inclinaisons, recouvert vinyle, PRIX SPÉCIAL | $48.88 |
| TAPIS DE NYLON SHAG, choix de couleurs, Prix Spécial la vge car. | $9.95 |

MOBILIERS DE CHAMBRE
MOITIÉ PRIX

| | |
|---|---|
| Trois pièces en noyer, COMMODE BASSE TRIPLE AVEC MIROIR, COMMODE HAUTE, LIT POUR DEUX, | $148.88 |
| Trois pièces de style espagnol, COMMODE BASSE TRIPLE AVEC MIROIR, COMMODE HAUTE, LIT POUR DEUX, | $228.88 |
| Trois pièces modernes, COMMODE BASSE TRIPLE AVEC MIROIR, COMMODE HAUTE, TÊTE DE LIT 60 PO. DE LARGEUR, | $288.88 |
| Trois pièces de style espagnol, COMMODE BASSE TRIPLE AVEC MIROIR, COMMODE HAUTE, TÊTE DE LIT 60 PO. DE LARGEUR, | $358.88 |
| Trois pièces de style espagnol, COMMODE BASSE TRIPLE AVEC MIROIR, COMMODE HAUTE, TÊTE DE LIT 60 PO. DE LARGEUR, | $488.88 |

MOBILIERS DE CUISINE

| | |
|---|---|
| TABLE OVALE, 4 CHAISES, en érable massif, | $138.88 |
| TABLE RECTANGULAIRE, 4 CHAISES, dessus de table en arborite, | $188.88 |
| TABLE RONDE, 4 CHAISES, d'un style nouveau, | $228.88 |
| Laveuse automatique G.E. | $248.88 |
| Sécheuse automatique G.E. | $169.88 |

OCCASIONS UNIQUES DANS LES MEUBLES DE STYLE COLONIAL

JEAN C. LEBLANC
AMEUBLEMENT INC.

5826, PLAZA SAINT-HUBERT,
Tél.: 272-1122
OUVERT LE JEUDI ET LE VENDREDI SOIR JUSQU'À 9 H.

- Stationnement à l'arrière du magasin.
- À deux pas de la station de métro Rosemont.
- Entreposage gratuit.
- Facilités de paiement.

## *Le foyer Saint-Mathieu déménage*

# "C'est triste, tout le monde fait ses paquets"

par Jeanne DESROCHERS

"C'est triste, tout le monde fait ses paquets. Et on ne sait pas encore où on s'en va . . ."

Déménager une centaine de vieillards, c'est une affaire délicate. Il ne faut pas les alerter trop tôt, parce qu'ils s'inquiéteraient. Il faut tout de même les mettre au courant, avertir leurs familles. Il faut que les religieuses se mettent d'accord avec le ministère des Affaires sociales, pour la relocalisation de tout ce monde.

La vieille dame a raison, c'est un peu triste de voir ses compagnes et ses compagnons traîner de la patte, vider des tiroirs, attendre des nouvelles. Car même si le foyer Saint-Mathieu doit être vidé d'ici le 31 décembre, la décision du ministère n'est pas encore finale. On ne sait pas encore où sera le nouveau foyer Saint-Mathieu.

Ce qu'on sait, c'est qu'à peu près tous les pensionnaires, et à peu près tout le personnel, seront transportés d'un bloc vers un nouveau Saint-Mathieu. Les pensionnaires et leurs familles auront tout de même le loisir de choisir entre quelques foyers de banlieue l'endroit qui leur conviendra le mieux. Il semble cependant que la majorité des pensionnaires préféreront rester avec leurs compagnons et avec le personnel auquel ils sont habitués.

A la cafétéria, ils ont leurs habitudes, et les serveuses connaissent leurs petits caprices. Le sucre à la crème, par exemple, est une gâterie particulièrement appréciée.

C'est depuis le mois de février que les autorités du foyer Saint-Mathieu ont été sommées de se conformer à des règlements de sécurité qui sont à peu près impossibles à appliquer dans une aussi vieille maison. Depuis ce temps, des négociations se poursuivent entre le gouvernement et les religieuses. Celles-ci ont attendu le plus longtemps possible avant d'inquiéter leurs pensionnaires, qui viennent tout juste d'apprendre la nouvelle.

Les pensionnaires les plus peinés de ce déménagement sont ceux qui ont l'habitude d'une petite marche sur la rue Sainte-Catherine, pour aller chercher le journal ou un paquet de tabac. L'animation du centre-ville leur manquera. Et puis les meubles familiers, la bonne vieille chaise berçante, le poste de radio des années 30, le piano qui accompagnait des chorales improvisées.

### Un peu d'histoire

Le foyer Saint-Mathieu a d'abord été une aile ajoutée à la maison-mère des Soeurs Grises, entre 1874 et 1879. On l'appelait l'aile des pauvres, et elle abritait des orphelins et des vieillards. La maison-mère elle-même avait été construite entre 1869 et 1871. La chapelle qui relie les deux constructions a été érigée en même temps que l'aile des pauvres.

Des étages ont été ajoutés au foyer, d'abord en 1888, puis de 1898 à 1901.

Les vieillards et les enfants se sont côtoyés jusqu'en 1925, date de l'installation de l'orphelinat à Côte-de-Liesse.

La maison a abrité une école ménagère de 1928 à 1963, et une école d'infirmières de 1934 à 1963. Du côté de la maison-mère, rue Guy, une école normale a aussi fonctionné pendant quelques années.

C'est ce qu'aujourd'hui on appellerait la polyvalence !

Pendant la première guerre mondiale, le foyer servit même d'hôpital militaire. Le 14 février 1918, les soldats firent la chaîne pour sortir les bébés, menacés par un incendie.

De la période militaire, le foyer a gardé un cachot au sous-sol, un véritable cahot noir avec sa petite fenêtre grillagée à même une énorme porte.

Les religieuses ne savent pas encore ce qui adviendra de "l'aile des pauvres" après le déménagement des pensionnaires. Mais on peut penser que, comme la crèche d'Youville, les vieux murs sont appelés à disparaître. Il n'y a plus preneur pour ces grands corridors qui coûtent une fortune à chauffer.

Cependant, l'église continuera d'être fréquentée par les gens de la paroisse Saint-Antoine, et la maison-mère demeure, avec sa section de vieilles religieuses hospitalisées. Du côté de la rue Guy, les réparations exigées n'étaient pas aussi considérables, la maison ayant le statut d'institution privée.



photos Michel Gravel, LA PRESSE

*Le foyer Saint-Mathieu, qui occupe le coin Dorchester et St-Mathieu, juxtaposant la maison-mère des Soeurs Grises, ne peut plus répondre aux normes de sécurité provinciales et municipales. D'ici la fin de l'année, une centaine de vieillards auront quitté la maison presque centenaire.*



*M. Albert Gauthier, 87 ans, partira à reculons du foyer où il a ses amis et ses habitudes.*

# Que l'homme demeure le maître !

EDMONTON (PC) — Un cours qui porte le nom de "Fascinating Womanhood" (fascinante féminité) offre une philosophie de la condition féminine qui préconise une relation de support plutôt qu'une relation de compétition avec les hommes, comme moyen de réaliser le bonheur dans le mariage.

Basé sur le livre du même nom de Helen B. Andelin, de Californie, le cours a été offert privément et par le truchement du YWCA à Edmonton, à plusieurs reprises au cours de l'année dernière.

Marjor Hunt, qui est la principale organisatrice du projet à Edmonton, déclare que ce cours a été donné dans de nombreux endroits aux Etats-Unis depuis plusieurs années, et qu'il existe des milliers de disciples de cette philosophie.

Mme Hunt, âgée de 30 ans, est mariée depuis huit ans et mère de deux enfants. Elle déclare qu'après avoir suivi ce cours, il y a trois ans, elle a mieux compris son rôle de femme. "Les hommes et les femmes sont d'égale valeur, mais remplissent des objectifs différents", dit-elle.

Le cours est basé sur un manuel de questions et de réponses, auxquelles on a ajouté de nombreuses citations de femmes que le cours a aidées.

Le manuel exprime les philosophies de "Fascinating Womanhood", telles les suivantes:

— Les hommes doivent prendre leur place dans le monde des hommes. Ils ont des batailles à gagner, des montagnes à gravir, des rivières à traverser. Laissez-le vivre sa vie comme l'exigent ses devoirs et ses désirs.

— Même si la femme doit toujours placer son mari au premier plan dans sa vie, les hommes ne peuvent pas toujours faire de même. Souvent, leur travail et leur responsabilité hors du foyer doivent venir en premier.

— Les hommes ont un besoin inné de diriger. C'est leur droit de commandement divin et de par la logique. Il est anti-féminin qu'une femme usurpe la position de leadership."


Choix complet de vison, lavender, pastel, noir naturel, demi-sang

Georges Pouliot Depuis 1914

MANUFACTURIER DE FOURRURES

4435, rue de La ROCHE, MTL 176 527-8664

STATIONNEMENT PRIVÉ

Woolco OFFRE SPÉCIALE



LE PORTRAIT DE VOTRE ENFANT EN COULEURS NATURELLES .99

UTILISEZ VOTRE CARTE DE CRÉDIT WOOLCO ET DITES: PORTEZ À MON COMPTE

DIMENSIONS 5" x 7" AVEC APPUI

LES APPOINTEMENTS NE SONT PAS NÉCESSAIRES

Les photographes seront aux magasins à rayons Woolco de LONGUEUIL, ST-LÉONARD ET LASALLE à compter d'aujourd'hui jusqu'à samedi. Venez nous visiter durant les heures d'affaires et vous rapporterez un portrait qui vous sera cher durant des années!

- Aucun frais de manutention
- Choix de protraits glacés (pas d'épreuve)
- Limite de une photo par enfant et deux par famille
- Portrait de groupe disponible à .99 de plus par enfant
- Age limite: 5 semaines à 14 ans
- Les appointements ne sont pas nécessaires

KIRKLAND PLAZA ST-CHARLES — ST-LÉONARD CENTRE LANGELIER — LONGUEUIL CENTRE CENTREVILLE — LASALLE CENTRE COMMERCIAL LE CAVALIER — LAVAL CENTRE LAVAL — BROSSARD PLACE PORTOBELLO

HEURES D'AFFAIRES: Lundi, mardi, mercredi: 9h a.m. à 6h p.m. jeudi et vendredi: 9h a.m. à 9h p.m. samedi: 9h a.m. à 5h p.m.

coiffure Midi Minuit

vite boudée et bien coiffée

Au Salon Alain, on pense particulièrement aux femmes occupées, qui souhaitent une coupe et coiffure selon la nouvelle méthode instantanée et à sec.

*(Aucune mise en plis requise.)*

$6.00

Nouveauté: Nouvelles mèches-soleil sur cheveux colorés. Mini Vague pour cheveux naturels ou cheveux teints.

*Consultation gratuite par nos spécialistes*



Salon Alain Inc. HAUTE COIFFURE

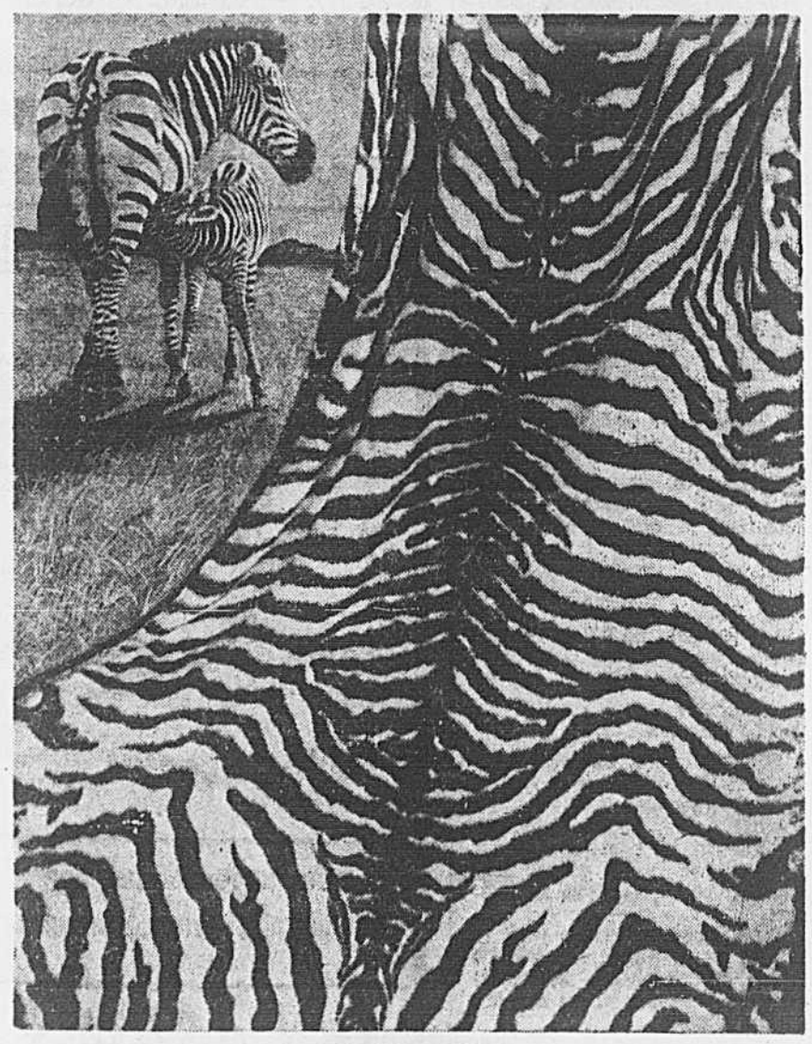
Esthéticienne et manicuriste à votre service.
Acceptons vos réservations des fêtes dès le 1er novembre.

AVEC OU SANS RENDEZ-VOUS

CHARGEX

8397 St-Denis Tél.: 381-5353

Heaney's LINENS LTD. Couverture Safari



$30.00

Offrez-vous une confortable couverture simili-fourrure pour garnir le devant de votre foyer. Que vous pourrez aussi utiliser comme chaude couverture. Ou bien comme suspension murale, un rappel de l'Afrique sauvage. Et si vous vous en parez, vous aurez cette grande allure d'un chef de tribu africaine. Les poils acryliques excessivement souples confèrent à cette couverture facilement reversible toute sa distinction. Illustre ci-dessus, notre modèle Zebra; également disponibles les modèles Tiger King, Leopard, et Tigre du Bengale. Importés de Bavière; dimensions approximatives 60" x 80".

Heaney's LINENS LTD.

2151, rue de la Montagne, Montréal — 288-9259

15, Hazelton Avenue, Toronto — 925-4593

Heures d'ouverture: 9 h à 17 h 30 — Samedi 9 h à 17 h.

# "Vont-ils le régler ce problème-là?"

par Hélène SABOURIN

On a beau avoir bon caractère comme le brigadier Jacques Laprade; mais quand c'est trop, c'est trop.

"En trois semaines, j'ai eu plus de problèmes qu'en cinq ans, dit-il. L'intersection Craig/St-Urbain/Côte Place d'Armes est devenu un véritable entonnoir: piétons et automobilistes s'y engouffrent, tête première. Ils veulent tous aller au même endroit et moi, au milieu de tout ça, je fais mon possible. J'essaie d'éviter que ne se multiplient les accrochages et surtout je surveille les piétons. C'est un miracle si personne ne s'est encore fait frapper."

Et pourtant, laisse glisser l'agent de circulation, il y a des solutions au problème. "J'en connais, moi, en tous cas." Mais, à la ville, on n'a pas cru bon de dépêcher d'inspecteur sur les lieux.

Au dire du brigadier Laprade, les malheurs ont commencé le jour où quelqu'un, "un génie sûrement" a décidé de faire de la rue St-Urbain, un sens unique à quatre voies, tout en laissant Côte Place d'Armes une artère à circulation normale, direction nord et sud.

"Auparavant, il y avait un agent de circulation aux heures de pointe. Maintenant, nous sommes deux et même trois à nous relayer de 7 heures et demie du matin à six heures le soir. Et si on s'absente cinq minutes, on est certain de revenir et d'avoir un embouteillage sur les bras."

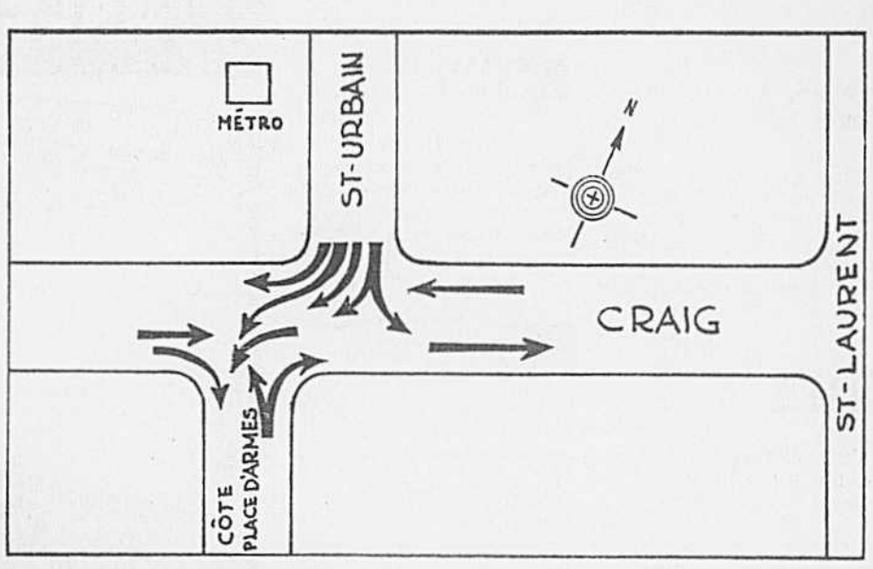
### Et ma réputation ?

Jacques Laprade est bien connu des usagers du métro (station Place d'Armes) ainsi que des automobilistes qui passent à ce carrefour chaque jour. Tous reconnaissent qu'il a un sourire affable, qu'il est toujours prêt à donner aide et renseignements. Pour tout dire: c'est un agent qu'on aime bien.

Il le sait et ne tient pas "à perdre sa réputation". Même si je travaille trois fois plus qu'avant, j'arrive à conserver ma bonne humeur. "Les gens qui me connaissent depuis longtemps me font encore confiance; à cause de cela, je pense que je parviens à empêcher les engueulades et même les accidents. Ils savent que je suis aussi mal pris qu'eux autres dans cet entonnoir. Mais, diable quand est-ce qu'ils vont venir le régler ce problème-là ?"



"Ils veulent tous aller au même endroit."




*Il est là le problème !*

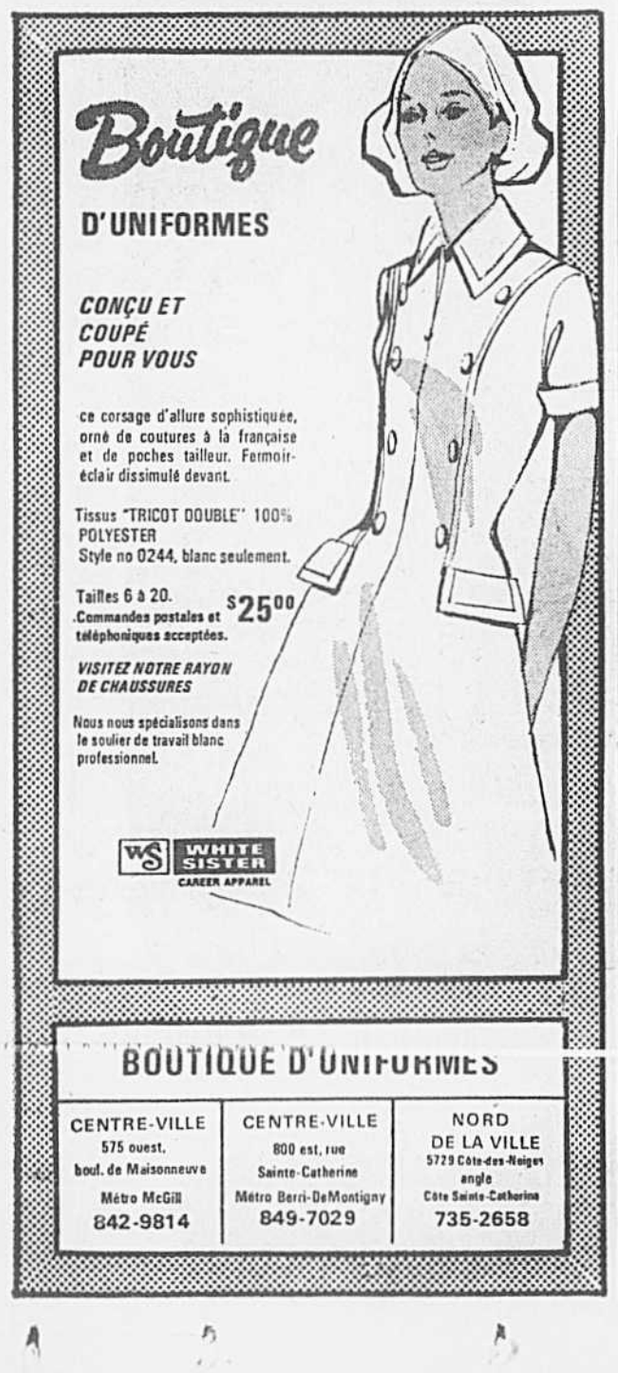


"J'arrive à conserver ma bonne humeur."



photos J.-Y. Létourneau, LA PRESSE

"En trois semaines, j'ai eu plus de problèmes qu'en cinq ans".







SPÉCIAUX

de la semaine du 15 au 22 novembre
SUR LA GAMME DES PEINTURES
C-I-L




Le Cilux Super Blanc

pour interieur est le plus blanc des blancs. Un fini lustré et brillant résistant et facile à laver.

Spécial $10.95 le gal.

rég. $15.95




Semi-Lustre Latex intérieur

Parfait pour boiseries et garnitures. S'applique facilement. Tout à fait lavable. Disponible en centaines de couleurs. Ord. $12.45

Spécial $8.50 le gal.




Satin Latex intérieur

Une couche suffit. Seche en 20 minutes. Pinceaux et rouleaux se nettoient aisément à l'eau.

Spécial $7.50 le gal.

rég. $11.25




Émail Mat intérieur

Le nouveau revetement lavable, inusable. Sèche en un fini mat. Donne un riche aspect à vos murs.

Spécial $8.50 le gal.

rég. $12.45

QUINCAILLERIE Lambert
PLAZA ST-HUBERT
6524, rue St-Hubert
Tél. 274-3521
PRÈS DE LA SORTIE DU METRO BEAUBIEN

rona

QUINCAILLERIE Gagné
5200, ave GATINEAU
Tél. 731-6833
CÔTE-DES-NEIGES

STATIONNEMENT GRATUIT À L'ARRIÈRE DU MAGASIN


## votre horoscope

(AGENCE SCRIBEC)

**LES ENFANTS NES CE JOUR seront économes, sociables et sauront faire valoir leurs capacités. Ils devront, cependant, maîtriser leur tendance à compter sur les faveurs du hasard plutôt que sur leurs efforts personnels afin d'obtenir des satisfactions dans le domaine financier. Ils seront sympathiques et très patients.**

BELIER — DU 21 MARS AU 20 AVRIL

Cette journée sera particulièrement critique pour vous. Ne négligez pas de surveiller les points faibles de votre organisme, et soyez très attentif à votre travail, ainsi qu'à vos intérêts financiers.

TAUREAU — DU 21 AVRIL AU 20 MAI

Vous aurez affaire à des personnes contrariantes ou pessimistes. Ne vous laissez pas impressionner par leurs propos ou leurs attitudes, car vous en seriez déprimé, alors que vous pourriez profiter de moments très agréables.

GEMEAUX — DU 21 MAI AU 21 JUIN

Vous éprouverez le besoin de profiter d'un instant de tranquillité pour rédiger votre correspondance. Si cette possibilité vous est donnée, il vous faudra peser vos mots, car votre pensée risquerait d'être mal interprétée.

CANCER — DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

Si vous vous avisez de vous montrer perspicace et patient, vous aurez la possibilité d'éliminer un malentendu concernant vos relations avec une personne très sensible à votre comportement à son égard.

LION — DU 23 JUILLET AU 23 AOUT

Les initiatives que vous prendrez dans vos activités pratiques auront de bons résultats. En revanche, vous serez moins favorisé dans vos relations avec quelques-uns de vos compagnons habituels qui seront énervés par leurs préoccupations personnelles.

VIERGE — DU 24 AOUT AU 22 SEPTEMBRE

Vous devrez accomplir une tâche fatigante, ou rebutante. Faites le nécessaire pour en venir à bout convenablement. Mais efforcez-vous de rester calme, dans l'intérêt de votre travail et de votre santé.

BALANCE — DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

Les astres favoriseront les initiatives que vous prendrez pour améliorer ou agrémenter les conditions matérielles de votre existence. Toutefois, n'agissez pas impulsivement: il sera préférable d'examiner vos intentions avant de les réaliser.

SCORPION — DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

Votre bon état d'esprit vous permettra de remplir aisément vos obligations, et d'obtenir d'heureuse réalisations au cours de cette journée. La soirée sera également favorable à vos divertissements.

SAGITTAIRE — DU 23 NOVEMBRE AU 21 DECEMBRE

Votre sens pratique et votre activité vous permettront de tirer parti de certaines circonstances. Toutefois, ne vous montrez pas trop exigeant, et ne négligez pas les convenances, afin de ne pas indisposer contre vous des personnes facilement irritables.

CAPRICORNE — DU 22 DECEMBRE AU 20 JANVIER

L'influence des astres troublera vos rapports avec certains de vos compagnons habituels. Efforcez-vous de garder votre sang-froid pour être mieux à même de protéger ou défendre vos intérêts, ou bien pour pouvoir accomplir vos tâches à votre gré.

VERSEAU — DU 21 JANVIER AU 19 FEVRIER

Les astres vous menaçant de tracas financiers consécutifs à des erreurs de jugement, ne négligez pas l'économie et ne vous laissez pas influencer si vos compagnons de loisirs tentent de vous entraîner à des plaisirs coûteux.

POISSONS — DU 20 FEVRIER AU 20 MARS

Vous vous exposerez à divers désagréments si vous agissez et vous exprimez sans avoir soin de réfléchir au préalable. Prenez garde de mécontenter certains de vos familiers en vous comportant impulsivement.

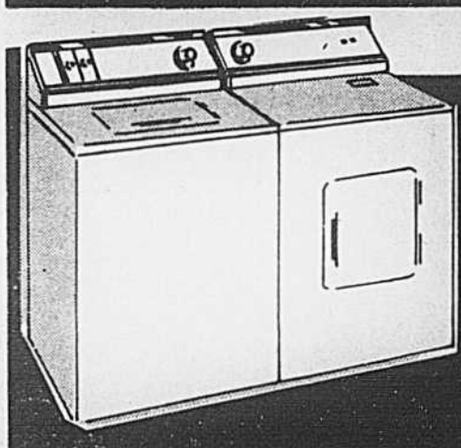
## Mise à mort de 200,000 dindes pour le festin de Noël des GIs

WASHINGTON (AFP) — Le Pentagone va être la cause d'un massacre des innocents à l'occasion des Fêtes de fin d'année en provoquant la mise à mort de quelque 200,000 dindes et dindons nécessaires aux repas de Noël et de Thanks Giving, une célébration typiquement américaine, des troupes américaines stationnées à l'étranger.

Le département de la Défense vient de publier le menu du G.I. américain en ces occasions, dont la facture s'élèvera à plus de 6 millions de dollars. Il se lit comme suit:

— dindes et dindons: 2,000 tonnes
— langoustines: 275 tonnes
— pommes de terre: 343 tonnes
— sauce aux airelles: 252 tonnes
— tartes aux potirons: 145 tonnes
— gâteau de fruits: 229 tonnes
— sucreries: 183 tonnes.


GALERIE DE FAILLITE
UN MAGASIN UNIQUE EN SON GENRE



Laveuses et sécheuses
Prix special $399
Ord. $629

MEUBLES NEUFS,
à prix inférieur, au coût du manufacturier

MOBILIER DE SALON à partir de $129

LAVEUSE à VAISSELLE Ord. $395 PRIX SPÉCIAL $250

MOBILIER DE CUISINE Valeur de $89 PRIX SPÉCIAL $49

TÉLÉVISION COULEUR à partir de $349

STÉRÉO MEUBLE Valeur ord. $299 PRIX SPÉCIAL $189

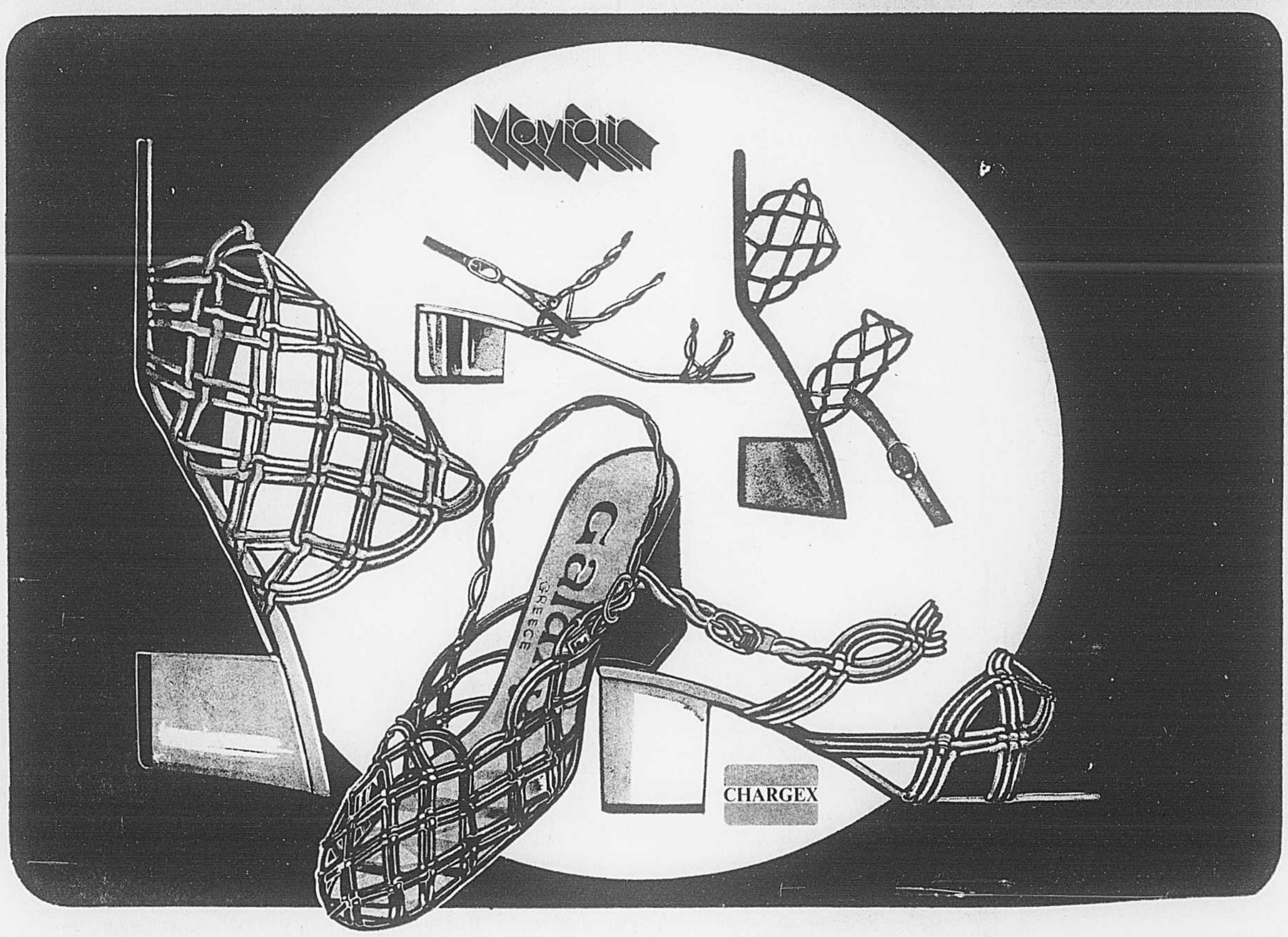
CUISINIÈRES à partir de $125

ANTIQUITÉS
pour les collectionneurs, nous vous invitons à visiter notre beau choix d'antiquités.
Qui sait?
Nous avons peut-être l'objet rare que vous recherchez!

RÉFRIGÉRATEUR DEFROST à partir de $159

GALERIE DE FAILLITE
Nous achetons et échangeons vos meubles
Facilité de paiement
6615, rue Papineau (près rue Saint-Zotique)
721-8513 722-3989






Magnifiques pour le soir,
le jour, le sud...

Sandales helléniques tissées à la main, en cuir or, argent, noir, blanc ou os. Importées de Grèce...

PRIX COURANT
S26 ET S27

$18.95

Mayfair

# L'augmentation de l'aide aux assistés sociaux serait "nettement insuffisante"

par Jeanne DESROCHERS

Pour les leaders de la contestation des pauvres, il est bien évident que l'augmentation de $5 par mois annoncée récemment par le ministre Castonguay, pour les allocations d'assistance sociale, même si elle représente $10 millions dans le budget de la province, "c'est nettement insuffisant".

M. Paul Boisseau, coordonnateur d'une douzaine de groupes ADDS (association pour la défense des droits sociaux) dit que la réaction a été unanime parmi les dirigeants des différents groupes, réunis récemment au Centre communautaire de la rue Saint-Urbain pour préparer une assemblée générale.

Quand ils sont descendus dans la rue, il y a peu de temps, les groupes ADDS demandaient une augmentation de 40 pour cent des allocations accordées aux assistés sociaux pour les besoins courants (nourriture, vêtements, dépenses domestiques et personnelles). Or ce que le ministre a annoncé pour le premier janvier prochain, c'est une augmentation de 11 pour cent pour les personnes seules, et de 13 pour cent pour un couple.

Les enfants n'obtiendront que l'augmentation annuelle prévue par la loi pour suivre la courbe du coût de la vie. Pour la prochaine année, cette augmentation sera de 3 pour cent.

Un couple sans enfant devrait donc obtenir $10 de plus sur le chèque d'assistance sociale de janvier; un adulte avec 2 ou 3 enfants, entre $7 ou $10 de plus; une famille de 3 ou 4 enfants, $15 de plus.

Mme B a trois enfants, de 11, 15 et 17 ans. Elle est veuve. Que signifie pour elle cette augmentation de $9 ou $10 par mois?

Mme B est de ceux qui viennent de perdre "le supplément de protéines", qui était à peu près la seule échappatoire d'une loi qui prévoit très exactement les dépenses admissibles et celles qui ne le sont pas. Depuis un an, des comités de citoyens de la région métropolitaine avaient fait campagne pour obtenir ce supplément de $10 par mois par personne aux familles souffrant de sous-alimentation.

L'échappatoire ayant été largement utilisée, surtout par les "avocats populaires" des groupes revendicateurs, le ministère vient de couper ce supplément. Il promet en retour que la liste des médicaments gratuits contiendra à l'avenir des concentrés de protéines.

**Les extra . . .**

Mme B perd ainsi le petit montant qui lui permettait, comme à bien d'autres familles d'assistés sociaux, des extra qui rendent la vie vivable. Ou qui lui permettait de régler la note de chauffage, toujours plus haute que prévu.

Elle rattrapera en janvier le tiers de ce qu'elle perd en novembre. C'est difficile de se réjouir !

D'autant plus que l'administration lui cause des difficultés du côté des allocations familiales et scolaires. Dans la famille de Mme B., comme dans bien des familles bourgeoises, les adolescents font des expériences d'autonomie. On quitte l'école, puis on revient, on s'essaie sur le marché du travail, on s'inscrit aux cours d'adulte, on tente l'expérience de l'appartement partagé avec les copains.

Dans les familles bourgeoises, on peut s'arracher les cheveux, mais les choses finissent par s'arranger. Chez les assistés sociaux, de tels écarts de conduite ont tout de suite un retentissement bien concret. Un enfant est dépendant, ou il ne l'est pas. Il est étudiant, ou il est travaillant. Même si le travail ne dure que trois jours, cela peut prendre plusieurs mois avant que l'administration reconnaisse que la brebis est rentrée dans le rang.

**Ca baisse, ça monte**

Mme B a vu des fluctuations de toutes sortes depuis que la mort de son mari a fait d'elle une assistée sociale. Pendant deux ans, elle s'est contentée de $150 par mois, ne sachant pas qu'elle avait droit à plus. Une assistante sociale ayant intervenu en sa faveur, son chèque fut presque doublé, pendant quelques mois, puis subit un rajustement (une baisse de $30) à l'occasion de l'application de la loi 26.

Un déménagement, puis l'anniversaire de l'aîné, qui "montait" de catégorie, fit passer le chèque de $214 à $229. Pendant presque un an, le supplément de protéines amena un $30 supplémentaire.

La famille ayant trouvé un logis plus confortable, nouveau rajustement. Et maintenant, ce mois-ci, le supplément de protéines disparaît, et le chèque descend à $272. En janvier, il devrait remonter à $281 ou $282.

Une fois payés l'électricité et le loyer (mais pas le téléphone, qui ne fait pas partie des dépenses essentielles), Mme B a $136 pour passer le mois, soit une moyenne de $1.10 par jour par personne.

$1.10 par jour, pour des ménagères bien informées, et bien. . . ménagères, c'est à peu près la somme qui permettait de nourrir chaque membre de la famille il y a quelques mois, avant les augmentations de prix que personne ne peut ignorer. Il faut vraiment être à son affaire, ces temps-ci, pour nourrir convenablement une famille avec cette somme-là.

Il ne resterait donc à la famille B que l'allocation familiale mensuelle pour payer le téléphone, habiller quatre personnes, prendre le métro ou l'autobus (même si ce n'était que pour se rendre au bureau de bien-être, démêler des affaires qui sont souvent mêlées) acheter des aspirines, du papier de toilette, du sirop pour le rhume, faire soigner les dents de la famille, faire l'acquisition d'un humidificateur sur le conseil du médecin, parce que les "bloc-appartements" sont toujours surchauffés, faire réparer l'appareil de télévision, etc., etc..

Mme B a encore deux portes de sortie: la possibilité de gagner jusqu'à $50 par mois, sans rien perdre de son allocation d'assistance sociale, et les chèques d'allocations provinciales. Quand ceux-ci arrivent, deux fois par an, on les attend impatiemment pour payer un petit voyage dans la parenté, et les cadeaux de Noël des enfants.

Le $10 d'augmentation pourra certainement apporter une amélioration dans la vie étriquée qui est le lot des assistés sociaux. Mais pour Mme B., il n'y a pas de quoi sauter au plafond !

## La reine Victoria promue au rang de déesse de la Fertilité

LONDRES (AFP) — La reine Victoria, qui eut une nombreuse descendance — 9 enfants — a été promue au rang de "déesse de la Fertilité" dans la ville de Chiengmai, au nord de la Thaïlande. Le gouvernement anglais, selon le chroniqueur du Times, s'est senti de ce fait obligé d'y rouvrir le consulat.

Depuis près de cent ans, la population de la ville se prosterne devant une statue représentant la reine dans la plénitude de sa maturité, pour implorer ses bienfaits. Or, depuis deux ans, le consulat britannique de la ville était fermé, pour des raisons d'économie. Selon le quotidien indépendant, le gouvernement britannique a compris, en décidant de le rouvrir, qu'il était tout à fait choquant qu'un tel culte soit voué à la reine Victoria à deux pas d'un consulat aux portes closes.

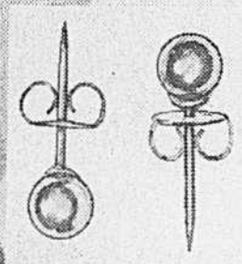
Le Foreign Office a expliqué sa décision par des motifs strictement économiques. Toutefois, le Times fait remarquer que la région ne compte qu'une soixantaine de résidents britanniques, et que cette réouverture coûtera 16.000 livres par an au gouvernement anglais. Le problème sera prochainement évoqué aux Communes par l'ex-ministre travailliste, M. James Gallaghan.


peau sèche ? GLYCERO-DERMINE peau rugueuse ? ça marche!

$13.95 CITE

Vous préparez un [illegible]
Au bureau, ou à la maison ou pour une réunion privée, appelez
LES TRAITEURS NASH
637-6723
et épargnez.
Demandez M. D. Dozois

la Baie D'HUDSON
Faites vous PERCER LES OREILLES gratuitement en achetant ces PARURES EN OR 14K



Jeudi, vendredi et samedi aux cinq magasins la Baie

750

Avez-vous toujours désiré avoir les oreilles percées? Pour pouvoir porter de belles parures en or... sans les perdre. C'est le moment plus que jamais. La Baie y a pensé. Vous achetez une paire de boucles en or 14K et une infirmière diplômée vous perce les oreilles gratuitement, sur place. En un instant! Le tour est joué. N'hésitez pas. Depuis si longtemps que vous y pensez.

Jeudi: de 12h à 8h p.m. Vendredi: de 12h à 8h p.m. Samedi: de 9h à 3h p.m.

*Une déclaration de libération signée par un parent ou un tuteur est exigée pour les personnes âgées de moins de 18 ans.*

La Baie. Bijoux, rayon 231, au rez-de-chaussée, centre-ville, Laval, Dorval, Rockland et Boulevard.

GIGANTESQUE VENTE DE FOURRURES AU DESSOUS DES PRIX DU GROS

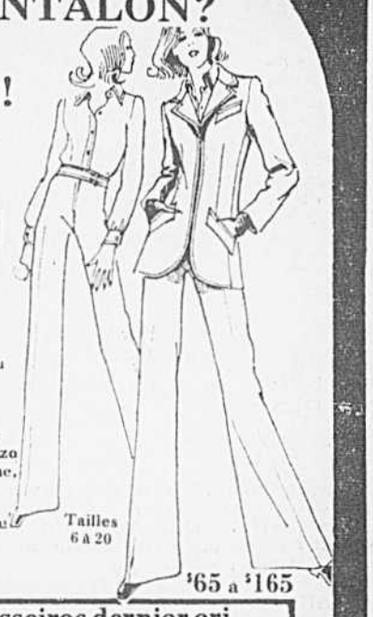
MANTEAU MOUTON DE PERSE GRIS $200 ET PLUS
MANTEAU CHAT SAUVAGE NATUREL (POUR HOMMES ET DAMES) $300 ET PLUS
MANTEAUX LYNX $450 ET PLUS
MANTEAUX DE VISON $750 ET PLUS



FOURRURES La Renaissance FURS INC.
225 rue ST-PAUL O.
844-1958

SIAN Knitwear Boutique

Portez-vous l'ENSEMBLE PANTALON?
Quelle élégance!



De nos jours LE PANTALON s'harmonise avec
...le blazer
...la chemise
...la pélerine
...la veste de plaid ou de tweed
assortis avec
...Le pantalon droit
...Le pantalon ample
...Le pantalon Palazzo
en noir ou bleu marine, brun, gris de couleurs ...subtiles, vives ou pastels.
Tailles 6 à 20
$65 à $165

Accessoires dernier cri
A Paris, on enveloppe la tête dans un fichu, on entoure la blouse de longues chaines.
Hâtez-vous de faire votre choix d'accessoires avant qu'il soit épuisé.

FAIRVIEW POINTE CLAIRE 695-1356 | PLACE VILLE MARIE 861-7136 | PLAZA ALEXIS NIHON 932-347[illegible]

ICI CE N'EST PAS COMME AILLEURS

CHARGEX

DES PRIX JAMAIS VUS EN 1972

Si vous trouvez la même marchandise à un prix inférieur, on vous remet en argent, le double de la différence.

Rideaux, couvre-lits, tuiles, draperies, couvertures, tapis, prélarts, tapisseries, stores, cadeaux, etc.

Des milliers de clients satisfaits.
3 étages remplis de marchandises de marques connues.
Couvre-plancher: tapis, prélarts, tuiles — Draperies, rideaux, stores — Lingerie de maison, couvre-lits, etc...

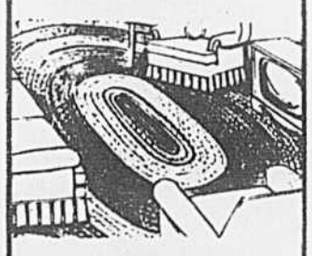
IL FAUT VOIR POUR LE CROIRE

ex: matériel à draperie Ord. $1.49 à $1.95 57¢ la verge

PAPIER CONTACT MAC-TAC
Ord. 69¢ - 79¢
PRIX DE VENTE AU BON MARCHÉ
48¢ la vge

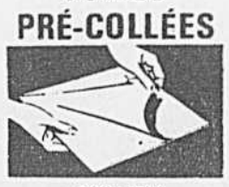
STORES DE TOILE TOUTES GRANDEURS
33⅓% à 50%

TAPIS NATTÉS



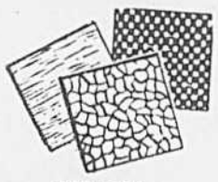
6' x 9' 100% nylon
$22.95 ch.

TUILES PRÉ-COLLÉES



12" x 12"
Première qualité
SUPER SPÉCIAL
19¢ ch.

TUILES de VINYLE



12" x 12"
Grand choix
PREMIÈRE QUALITÉ
13¢ ch.

TAPIS OZITE,
intérieur et extérieur endos caoutchouté




$2.49 ver. car.

VOUS ÉPARGNEZ TOUJOURS
Au Bon Marché
SATISFACTION GARANTIE
LIVRAISON GRATUITE
3200, rue Masson, angle 10e avenue,
Masson Tél.: 721-9520 — 6688

VENTE ANNUELLE
de nos importations françaises exclusives
20% à 50% de rabais
PLUS GRANDES TAILLES AUSSI À BONS PRIX
Boutique Corinne de France
1330 ouest Sherbrooke 844-9117

votre médecin vous parle

# La trichinose

par le Dr T.R. Van Dellen
*(collaboration spéciale)*

La trichinose est une maladie qui s'attrape en mangeant du porc à peine cuit ou cru. Ce n'est pas une maladie très répandue, bien qu'on ait dénombré 115 cas aux Etats-Unis en 1971. D'après les statistiques gouvernementales, le nombre de cas se situait en bas de 10 en 1967, mais remontait à près de 200 en 1969. Il n'y a pas lieu de s'alarmer, car on ne rapportait que trois cas de décès attribuables à cette maladie en 1971, comparativement à 27 au cours des dix dernières années.

D'autre part, les examens de rapports d'autopsie démontrent que des millions de personnes ont vécu avec ces parasites leur vie durant. Et rien ne leur est arrivé. Seulement un petit nombre de personnes ont suffisamment de parasites pour que les symptômes apparaissent. Nous pouvons dire merci aux lois fédérales qui exigent la cuisson de certaines nourritures destinées aux porcs, l'entreposage de la viande à des basses températures et des instructions au public sur la façon de faire cuire cette viande.

L'infection se propage par la saucisse, le steak haché ou d'autres pains de viande contenant du porc. Le microbe peut aussi se retrouver dans le boeuf haché, lorsqu'on utilise le même hachoir pour les deux types de viande. La viande hachée a été tenue responsable pour 13 cas sur 115.

Des larves de ce microbe ont été retrouvées dans la viande et les organes vitaux d'animaux infectés. Elles s'éveillent dès qu'elles atteignent les intestins ou l'estomac, et deviennent adultes, commencent à se multiplier, la femelle déposant ses oeufs le long de la paroi intestinale.

Puis, c'est l'infection dans le système sanguin, et éventuellement dans les fibres musculaires. Le muscle devient douloureux, surtout si l'infection est répandue. Un des signes est l'apparition d'oedème aux paupières. On trace cette maladie par des tests de sang et de la peau. Une biopsie des muscles touchés confirme le diagnostic, après trois ou quatre semaines.

## Dites, docteur

Les questions et réponses de cette rubrique sont le fruit de l'expérience personnelle du Dr Van Dellen. Il est inutile de lui écrire — ou de nous écrire — pour lui poser d'autres questions.

**Q.: Est-ce normal de perdre l'appétit après une attaque cardiaque ?**

R.: Oui, durant la phase critique. Si le malade ne retrouve pas son appétit normal après s'être remis de l'attaque, c'est peut-être attribuable à l'anxiété, l'angoisse ou à une dépression.

**Q.: Est-ce un signe de syphilis quand les ongles d'orteils deviennent noirs puis tombent ?**

R.: Non. Une blessure ou une infection serait plutôt la cause. Certains germes peuvent se développer sous les ongles, amenant une décoloration. L'usage de certains médicaments comme l'or, le nitrate d'argent ou le mercure peut provoquer cet effet, c'est-à-dire la décoloration des ongles.

**Q.: Est-ce que le fait de fumer de façon exagérée peut conduire au délirium ?**

R.: Tout dépend de ce que l'on fume !

**Q.: Notre fils a subi le test de la tuberculose à l'école et les résultats furent positifs. Nous lui avons fait subir une radiographie des poumons, et la réponse fut qu'ils sont normaux. Pouvez-vous expliquer cette contradiction à des parents inquiets ?**

R.: Le test positif de la peau signifie qu'il fut exposé au virus de la tuberculose, mais les Rayons-X ont démontré de leur côté qu'il n'y a pas de lésion. Cette situation peut s'expliquer par cette parabole qu'on retrouve dans la Bible : "Certaine semence tombe dans un sol fertile..." Les micro-organismes se sont introduits dans le corps, mais n'ont pu y prendre racine. Je vous conseille de répéter l'examen aux Rayons-X tous les trois mois.

**Q.: Quelle serait la cause d'une vive douleur au dos chez une fillette de 11 ans ?**

R.: Il y a plusieurs possibilités: la tension, une blessure, l'arthrite dans la colonne, un disque rupturé, une raideur au cou, ou une névralgie. Un examen s'impose, de même qu'un Rayon-X du dos.

**Q.: Est-ce que le fait de coucher sur le ventre peut être une cause du cancer du sein?**

R.: Non. Le cancer du sein est provoqué par une cause inconnue, mais pour diverses raisons évidentes, on peut écarter l'hypothèse que vous soulevez.

**Q.: Est-ce qu'une grossesse est encore possible après une hystérectomie partielle.**

R.: Non, parce qu'au cours de cette opération, la majeure partie de l'utérus est enlevée.

**Q.: Une femme qui a subi une hystérectomie peut-elle prendre le risque de peindre un plafond trois mois plus tard?**




R.: Oui, à la condition de monter sur un solide escabeau.

**Q.: S'il-vous-plaît, mettez mon mari en garde contre les effets de l'alcool pour les diabétiques (vin, whisky, bière). Il prend un verre avant même de déjeuner.**

R.: Les diabétiques peuvent consommer de l'alcool de façon modérée, s'ils ne souffrent pas d'obésité et que leur maladie est sous contrôle. Le nombre de calories contenu dans l'alcool doit être additionné dans la diète. Le problème de votre mari s'apparente davantage à un problème d'alcoolique.

**Q.: Si une femme perd son époux subitement, est-il naturel qu'elle ait une douleur à la poitrine?**

R.: Oui, surtout si celui-ci est décédé d'une crise cardiaque. Cette réaction est causée par la peine, la fatigue, l'appréhension. Cette femme devrait subir un bon examen du coeur.

**Q.: Je souffre de la maladie de Parkinson. Est-ce qu'une brosse à dents électrique me serait utile?**

R.: Oui. Ces appareils sont merveilleux pour les personnes souffrant de maladie neurologiques. Achetez-en une qui est approuvée par le Collège des dentistes.

**Q.: Pouvez-vous m'indiquer si vous considérez le germe de blé un laxatif acceptable pour une personne souffrant de colite et ne pouvant manger de céréales au son?**

R.: Non. L'effet laxatif du son vient de la grande quantité de résidus qu'il contient plutôt que son contenu en vitamines.

**Q.: Lorsque je suis déprimé ou bouleversé, mes douleurs arthritiques augmentent. Est-ce anormal?**

R.: Non, le facteur émotif dans l'arthrite n'est pas imaginaire.

**Q.: Est-ce que les veines variqueuses peuvent être responsables d'un pied toujours froid?**

R.: Généralement, non. Les pieds froids sont le signe d'une mauvaise circulation. Les varices, par contre, interfèrent dans le flot de retour du sang qui remonte au coeur.

**Q.: A chaque fois que je subis un examen de la fonction publique, ma tension artérielle monte. En d'autres temps elle est normale. Puis-je remédier à cela ?**

R.: Non, mais vous pouvez contrôler votre tension. Vous êtes un hypersensible, et votre tension monte lorsque vous êtes inquiet, tendu, anxieux, ou encore excité sans tenir compte du lieu ou de ce que vous faites. Vous avez ou aurez de l'hypertension. Il faut donc éviter les situations déplaisantes, la tension inutile, la fatigue, les stimulants comme le thé, le café ou le tabac.

Mademoiselle
Rat musqué naturel
Le rat musqué naturel, si en vogue cette année, est une fourrure durable, jeune et chaude. Idéal pour un premier manteau. Les prix varient selon la couleur, l'épaisseur, le lustre, le style et aussi la longueur.
Prix budget $265 Prix populaire $325
Qualité de choix $425 Qualité de luxe $550
Reid pour vos fourrures...
Reid pour le choix...
Reid pour la qualité...
Reid pour les prix...
Reid Fourrures Furs Inc.



Madame Vison
Plus que jamais, Reid vous offre des valeurs sensationnelles en vison cette année. Reid achète directement ses peaux des encans et confectionne ses manteaux dans ses ateliers, sur place. Ceci lui permet de vous offrir plus en valeur pour un prix moindre. N'attendez pas, venez maintenant.
Prix budget $995 Prix populaire $1,250
Qualité de choix $1,450 Qualité de luxe $1,650
Spécial de la saison 1972-1973
Manteaux vison pastel peaux verticales $1,050
Reid pour vos fourrures...
Reid pour le choix...
Reid pour la qualité...
Reid pour les prix...
"Comme dans les bijoux précieux il y a des joyaux en vison, qui commandent des prix plus élevés".
Reid Fourrures Furs Inc.



Monsieur
Reid ne vous a pas oublié.
Vous y trouverez le plus grand assortiment en ville de paletots en loup, en rat musqué naturel, en chat sauvage naturel ou argenté, etc... une simple visite vous convaincra.
*Loup $650 $750
*Rat musqué $450 $550
*Chat sauvage $450 $550 $695
Au carrefour de la fourrure
1473 rue AMHERST.
522-3181
Stationnement à l'arrière
Reid pour vos fourrures...
Reid pour le choix...
Reid pour la qualité...
Reid pour les prix...
Reid Fourrures Furs Inc.



Avez-vous des problèmes de santé?
Nous avons: remèdes brevetés, à base de plantes, pour soulager: acné, fatigue, nervosité, asthme, bile, bronchite, brûlements d'estomac, cellulite, constipation, arthrite, eczéma, mauvaise digestion, hémorroïde, excès de poids.
HERBORISTERIE MÉTROPOLITAINE
1033 est, rue Saint-Zotique
272-2489

Carel
TRICOTS EXCLUSIFS
6612 St-Hubert
272-2025
STATIONNEMENT GRATUIT
COIN ST-ZOTIQUE CHATEAUBRIAND

Depuis que Yervant nettoie mon tapis, j'étudie en douceur!
Composez 735-2731



Clinique de rajeunissement FACIAL Y. Emond enrg.
pour hommes et femmes
RAJEUNISSEZ DE 20 ANS EN 8 JOURS



1 jour avant traitement

Cette méthode suisse de rajeunissement du visage consiste en l'application d'une formule exclusive unique et naturelle, appliquée sans chirurgie et sans douleur, cette formule est connue en Suisse et en France depuis plusieurs décennies.
DÉRIDEZ-VOUS libérez-vous de
• rides • taches de rousseur • rougeurs • teint décoloré • l'acné



8 jours après traitement

pour vous convaincre, vous pouvez rencontrer plusieurs personnes qui, ayant reçu le traitement, sont aujourd'hui très heureuses et n'en croient pas leurs yeux.
Ce traitement s'accomplit sous la surveillance personnelle de M. Yvon Emond qui, assiste de son personnel, prend un soin particulier de chaque patient. Renseignez-vous sur cette méthode naturelle sans chirurgie et sans douleur.
CONSULTATION GRATUITE
Clinique de rajeunissement facial Y. Emond enrg.
Heures de bureau 10h p.m. à 5h p.m. du lundi au vendredi
Appointement de 5h à 9h p.m.
420, Jean-Talon est suite 300, Montréal (sortie du métro Jean-Talon)
Pour informations de 9AM à 5PM. 274-4461

# L'homme de demain aura peut-être le rein de son frère

Plus de 6,000 personnes seront, cette année encore, victimes de maladies rénales, quatrième cause de mortalité en Amérique.

Et dans la majorité des cas, faute d'argent et de donneurs, ces personnes deviendront chômeurs ou indigents, parce qu'elles porteront les stigmates d'une maladie chronique, car les maladies rénales ne se guérissent pas... à moins de procéder à des greffes massives.

C'est ce qui ressort d'une séance d'information sur les activités scientifiques en néphrologie, tenue mardi soir, à l'hôpital Maisonneuve Rosemont, lors de l'inauguration officielle d'un chapitre de la fondation canadienne des maladies du rein, en présence du président national de la fondation, M. Harold W. Ashenmil, et du président de ce nouveau chapitre, M. Roger Bayard.

L'hôpital Maisonneuve Rosemont, qui compte depuis 1964 le plus important centre francophone spécialisé dans le traitement des maladies rénales a déjà 50 greffes importantes à son actif. Avec la création du chapitre Maisonneuve Rosemont, il entend rayonner davantage dans le milieu canadien-français, mettre au point un programme de dépistage dans les écoles environnantes, instaurer un centre d'analyses d'urine et créer une véritable banque de reins et de médicaments.

Un groupe de spécialistes attachés à Maisonneuve Rosemont, les docteurs Claude Beaudry, Raymond Barcelo, Louis Laplante, Edouard Bastien, Serge Carrières, Paul Dessureault et Jacques Friborg avaient préparé de brèves allocutions sur leurs multiples activités: hémodialyse (traitement par rein artificiel); aspect médical et chirurgical des greffes rénales; les recherches en néphrologie; l'urologie; prévention et dépistage des maladies rénales.

### Urémie, synonyme de chômage

Autrefois, les malades souffrant d'urémie se savaient condamnés à une mort imminente. Mais la découverte en 1944, puis son application pratique dès 1960, d'un traitement par rein artificiel, suscita beaucoup d'espoir. Cependant, si ce type de traitement, à raison de 2 à 3 par semaine, de six à dix heures chacun, permet de vivre en sursis, il ne guérit pas. La maladie est chronique, le traitement également. C'est d'ailleurs une maladie qui se révèle fort coûteuse: 12,000 à 15,000 dollars par patient par année, pour ceux traités en milieu hospitalier; 3 à 4,000 dollars pour les maladies soignées à domicile. En fait, à ce rythme-là, c'est tout le budget-santé d'un pays qui y passerait. Et comme conséquence directe de la maladie: le chômage. Peu d'employeurs sont intéressés à garder au sein de leur entreprise un employé qui doit s'absenter deux ou trois jours par semaine.

### La solution miracle

Mais la solution miracle existe depuis 1969, assurant ainsi une guérison définitive. C'est la transplantation du rein; rein prélevé sur un cadavre ou choisi chez un donneur vivant, un parent de préférence, afin de diminuer les risques de rejet. A Maisonneuve, les spécialistes ont ainsi effectué depuis, une cinquantaine de greffes rénales. Tandis que 20 à 25 pour cent seulement des malades sous traitement par le rein artificiel peuvent assumer leurs responsabilités, au-delà de 75 pour cent des personnes ayant subi une greffe poursuivent leurs activités professionnelles.

Aux Etats-Unis, 48 pour cent des greffes sont effectuées à partir de donneurs apparentés, tandis qu'au Canada, 10 pour cent seulement des donneurs sont des parents. Le phénomène s'explique aisément. La situation au Canada est facilité par l'assurance-santé, alors qu'aux Etats-Unis, c'est toutes fins utiles : "...mon frère, tu me donnes un rein ou tu me laisses vivre à petit feu."

### On veut des motards...

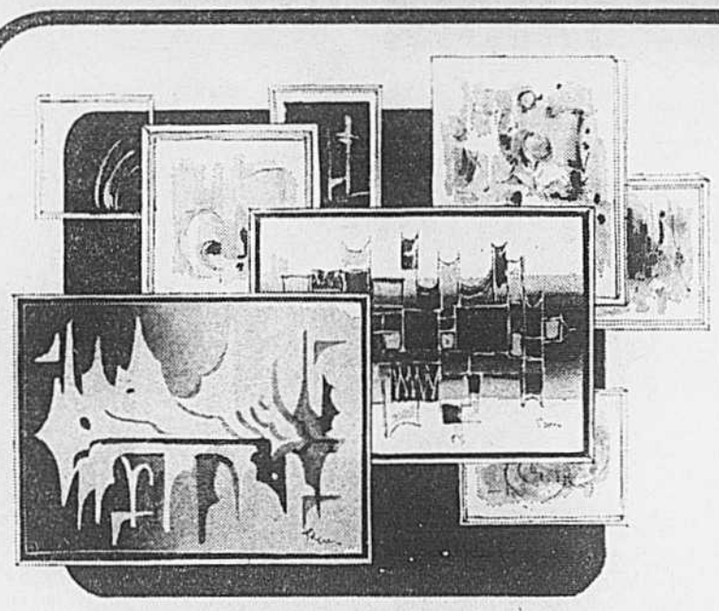
Les motards, tant décriés par les passants et les automobilistes, le sont cependant beaucoup moins par les néphrologues. En réalité, celui qui roule avec une frénésie parfois suicidaire sur sa belle moto chromée, devient un client de choix pour l'homme de science, car, les accidents de motocyclettes, s'ils produisent dans 90 pour cent des cas un traumatisme crânien irréversible, présentent l'intérêt de souvent garder intactes les autres parties du corps, dont les reins. Mais le délai est court, cinq, six heures au plus. Il faut procéder rapidement, prélever les organismes sains et se préparer immédiatement à la transplantation. Evidemment, les hommes de science ne peuvent agir sans l'autorisation de la famille. Mais... quémander à une mère éprouvée, qui le coeur, qui les reins de son fils est une démarche pénible et fort délicate.

### Mourir en perpétuant la vie

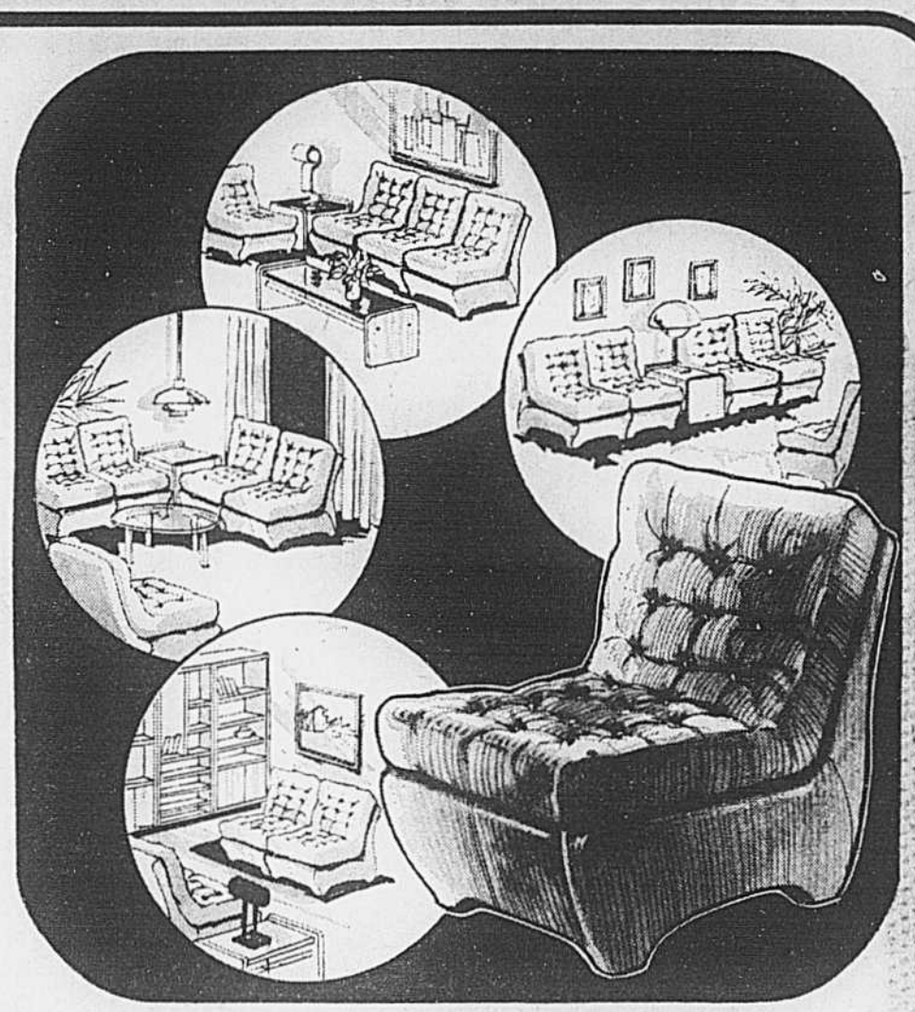
Dans le but de surmonter de semblables difficultés, on assistera très bientôt à l'avènement d'une carte uniformisée de donneur. Toute personne âgée de dix-huit ans pourra décider de léguer après sa mort le ou les organes de son choix. Elle n'aura besoin que de deux témoins et n'aura qu'à porter constamment avec elle la carte attestant son post-mortem. En prévenant la mort, elle saura qu'elle a ainsi quelque chance de perpétuer la vie.

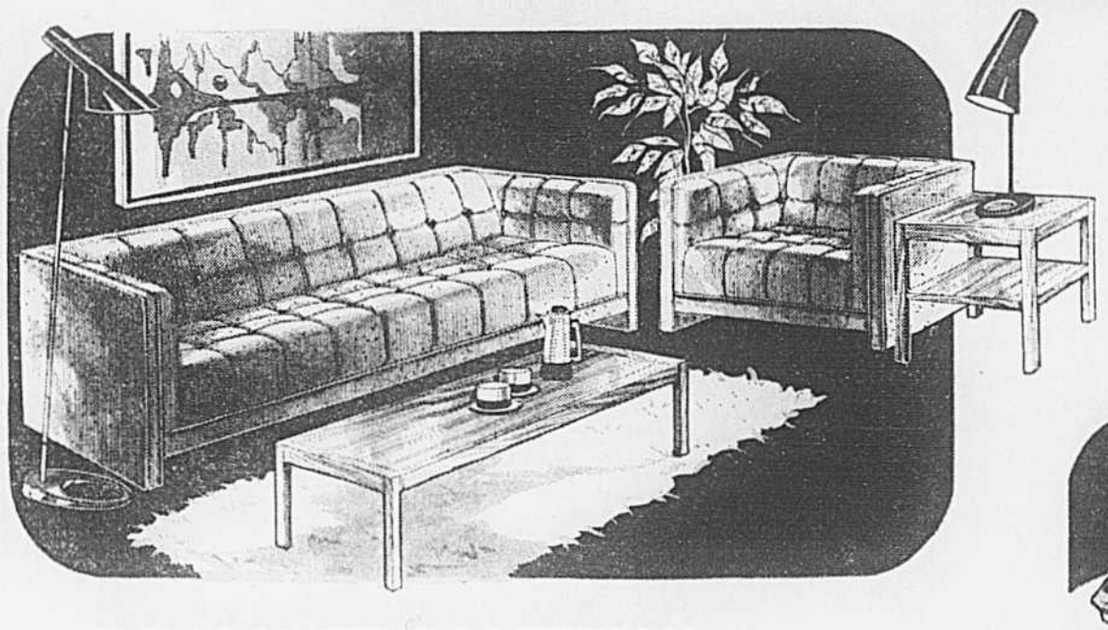

Le Foyer...
c'est un rendez-vous
C'est un bar agréable où tout vous invite à la détente. Les consommations sauront certes vous plaire et notre
"BUFFET DU MIDI"
flattera votre palais.
Le Foyer
Holiday Inn
DU CENTRE-VILLE
420 ouest, rue Sherbrooke
(842-6111)

ÉCONOMISEZ JUSQU'À 50%

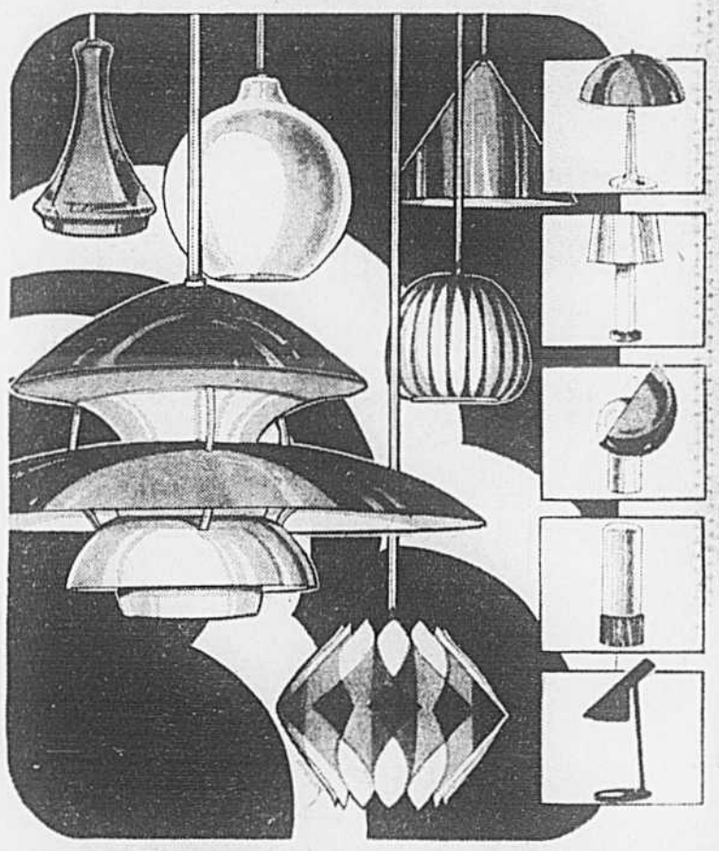


PEINTURES À L'HUILE
ORIGINALES SUR TOILE
Valeur de $19.95 à $200. pour $9.95 à $99.
ÉCONOMISEZ jusqu'à 50%





IMPORTÉS DE SUÈDE
MAGNIFIQUES FAUTEUILS
CHOIX DE COULEURS
Prix courant $140 A $78



DIVAN ET FAUTEUIL
SIMMONS pour SELIG
CHOIX DE COULEURS
Prix courant $599
Divan et fauteuil
$299

LAMPES
CHOIX DE 300 MODÈLES
CHROME, VERRE, PLASTIQUE
Valeur de $9.95 à $500
ÉCONOMISEZ JUSQU'À 50%

ARLINGTON
HOCKEY SMASH
RÉDUCTIONS JUSQU'À 80%



Voir page D5

Venez admirer la plus importante collection de meubles modernes en teck et bois de rose à notre seul magasin-entrepôt

IMPORTANTE VENTE DE HI FI ET TÉLÉ DE MARQUES RÉPUTÉES
Y COMPRIS R.C.A., PANASONIC, SONY, ELECTROHOME, ETC.

LA MAISON DU TECK
de WEST-ISLAND INC.
4690 boul. des SOURCES, DOLLARD-des-ORMEAUX
Heures d'affaires: Lun. à mer.: 9:30 à 18 h; jeu. et vend.: 9:30 à 21 h; Samedi: 9:30 à 17 h.
331-5350 Sortie 35 nord, Transcanadienne ouest, 683-6031

GASTON CLERMONT
PROPRIÉTAIRE



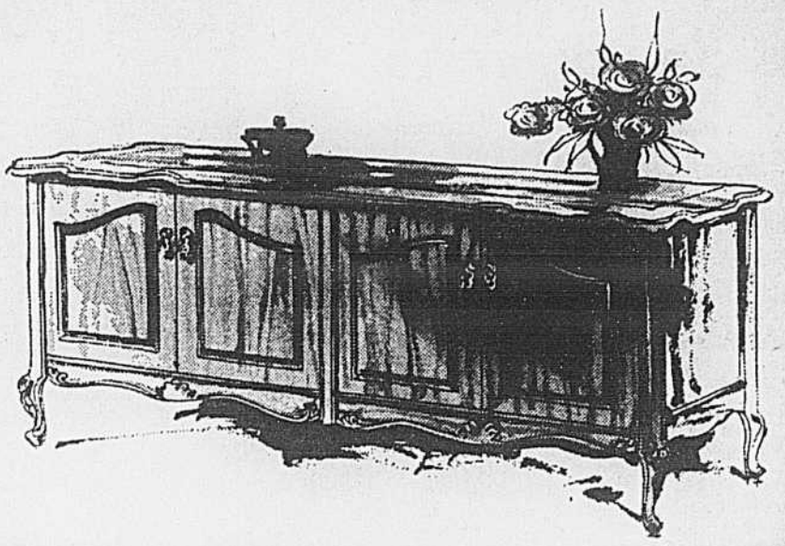

UN SEUL CLERMONT
SUR LA PLAZA

**6255, rue ST-HUBERT**
**273-7711**

# Clermont DE LA PLAZA

## L'ENDROIT DU MEILLEUR CHOIX ET DE LA SATISFACTION GARANTIE

- Livraison et entreposage gratuits
- Stationnement gratuit



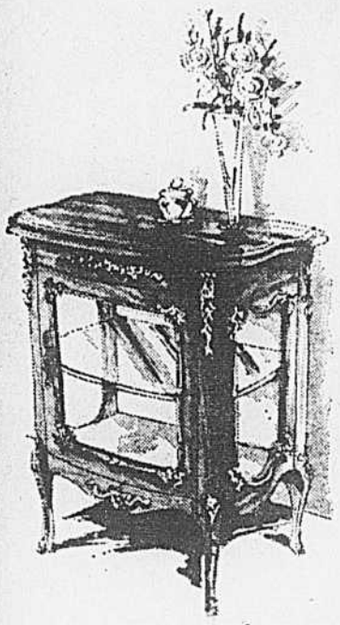
## BAHUT DE STYLE PROVINCIAL FRANÇAIS

SPÉCIAL CLERMONT DE LA PLAZA

Magnifique bahut de style provincial français, fabrication soignée, longueur de 60", 4 portes, et tablettes à l'intérieur finies fruitier. Les pattes sont effilées.

$189

## CURIO



Un meuble d'une élégance raffinée dont vous serez fier. Construction solide. Magnifique fini fruitier rehaussé d'ornements en métal fini antique. Pieds et devant sculptés. Côtés et devant vitrés. Tablette de verre à l'intérieur et fond recouvert de soie. Hauteur 33". Largeur 26". Profondeur 12".

PRIX SPÉCIAL **169.95**

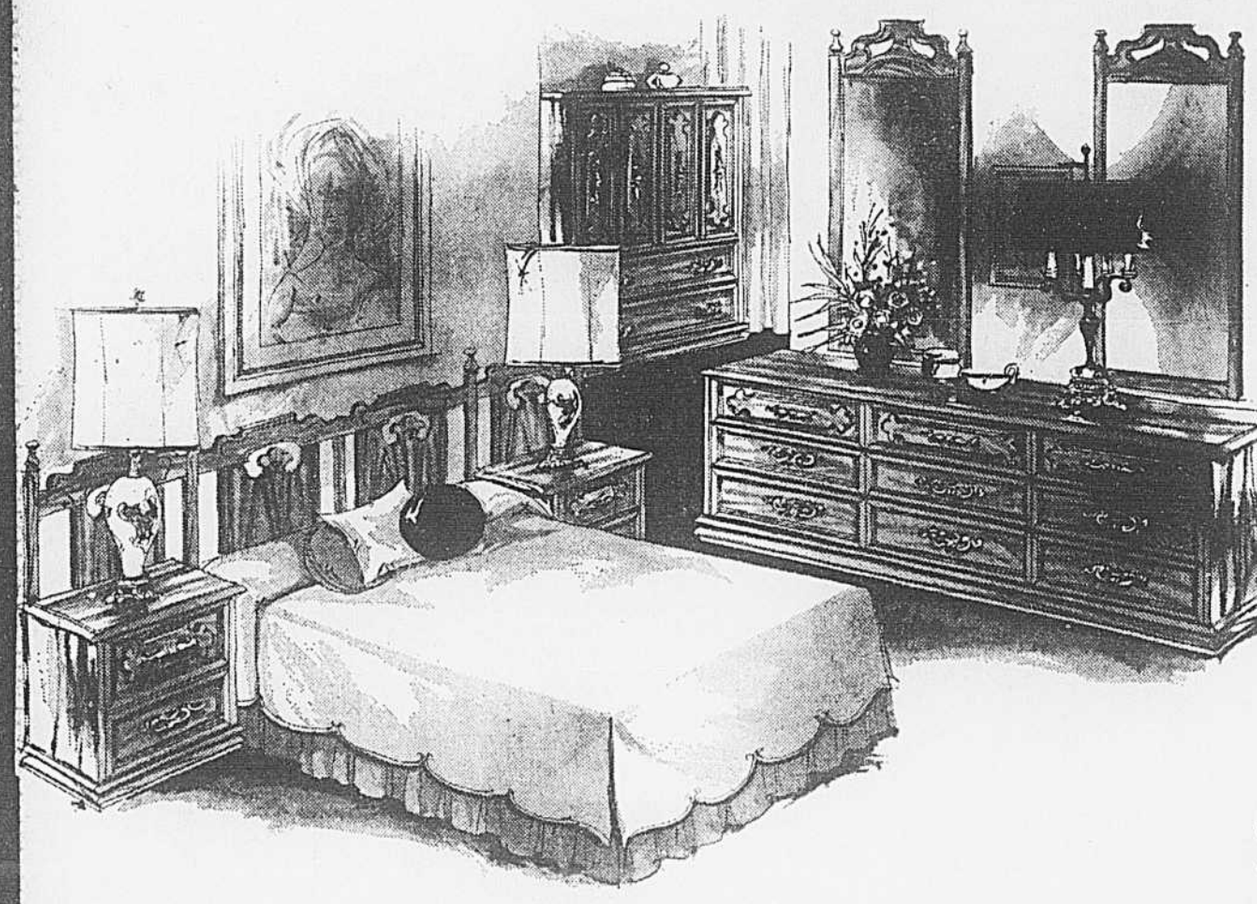


## VIVE LA DÉTENTE!

Fauteuil de repos d'excellente fabrication offert à un prix exceptionnel. Véritable aubaine 4 choix de couleurs.

PRIX SPÉCIAL CLERMONT DE LA PLAZA

$59.95



## MOBILIER DE STYLE ESPAGNOL

Grande commode triple surmontée de 2 miroirs encadrés. La commode haute à corps superposés est munie de 2 portes formant armoire dans la partie du haut et l'intérieur est fini en cèdre. La tête mesure 108".

LES 7 PIÈCES

$649.95



## MATELAS ET SOMMIER-BOÎTE "LE REPOS"

Confortable matelas de 252 ressorts renforcés. – Rebords d'acier – Lisières de feutre pressé et sisal pleine largeur Surface piquée en coutil attrayant.

Prix spéciaux Clermont de la Plaza

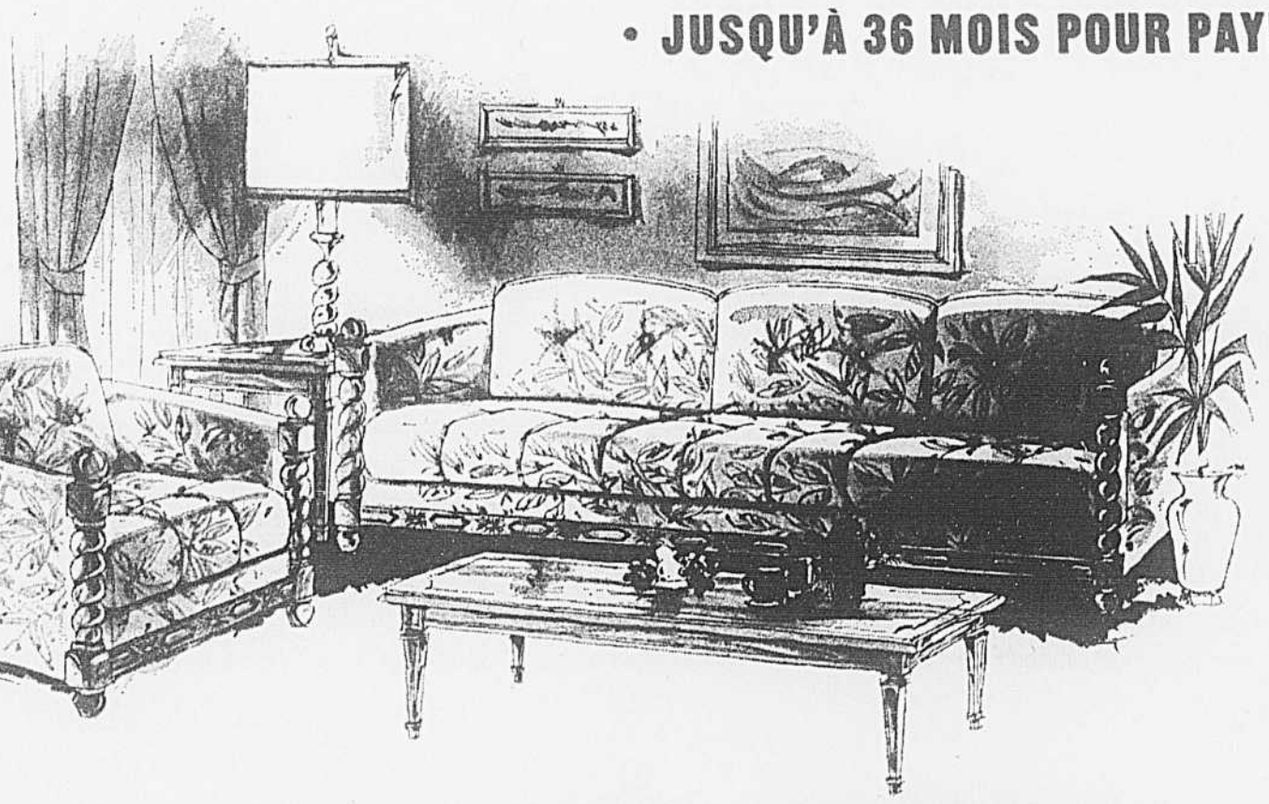
39" $59.95 54" $74.95

AUSSI EN GRAND SPÉCIAL

matelas 54" et sommier-boîte garantie de 10 ans

$109.95

- JUSQU'À 36 MOIS POUR PAYER

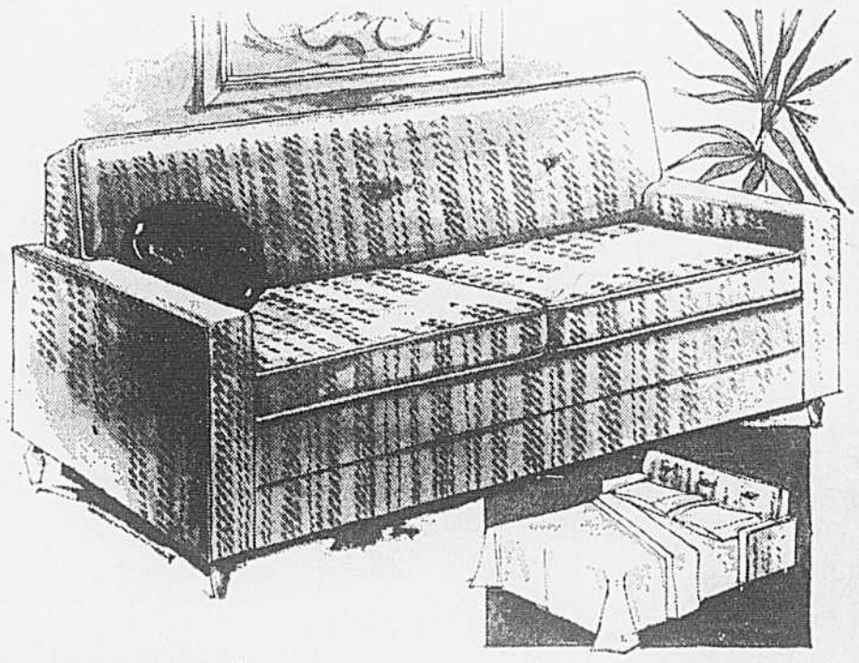


## MOBILIER DE SALON DE STYLE ESPAGNOL

Le canapé et le fauteuil du salon sont extrêmement confortables. Leurs montants torsadés sont en bois massif, fini pacanier.

BAS PRIX CLERMONT DE LA PLAZA

$499.95



## CANAPÉ-LIT

RECOUVERT EN HERCULON

Cet élégant canapé s'ouvre pour former un lit de 54" de large merveilleusement confortable grâce à son matelas à ressorts Marshall. Les coussins sont rembourrés de caoutchouc-mousse. Le tout est recouvert de tissu Herculon de haute qualité et facile à nettoyer.

Ord. $179.95
PRIX SPÉCIAL CLERMONT

$159.95

UNE SEULE ADRESSE

# 6255 RUE ST-HUBERT

GASTON CLERMONT, PROPRIÉTAIRE

# TÉL.: 273-7711

AU NORD DE BELLECHASSE — STATIONNEMENT GRATUIT À CÔTÉ ET À L'ARRIÈRE DU MAGASIN

# LA VENTE DE L'ANNÉE DANS LES TÉLÉCOULEURS

**Clermont DE LA PLAZA**

GASTON CLERMONT
propriétaire



**6255, RUE SAINT-HUBERT**
**273-7711**

## 400 APPAREILS EN STOCK

À PRIX RÉDUITS DE FAÇON SPECTACULAIRE
DE TELLES OFFRES NE DURERONT PAS INDÉFINIMENT.

## HÂTEZ-VOUS!




### TÉLÉCOULEUR MAGNAVOX 20"

Modèle 6426

- Riche meuble de style méditerranéen
- Systeme de reglage de la couleur entièrement automatique

BAS PRIX DE L'ANNÉE

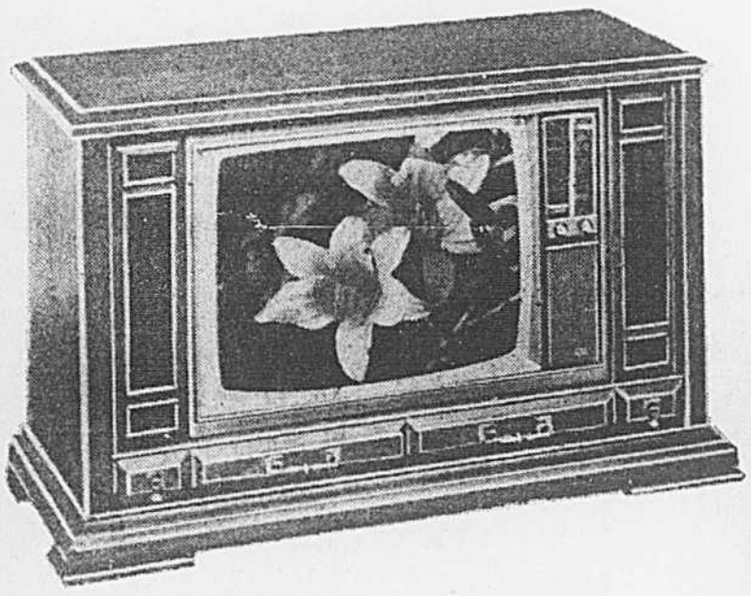


### TÉLÉCOULEUR ZENITH 26"

Modèle AVANTE II

- Meuble ultra-moderne au fini blanc coquillage avec dessus couleur bois de rose veiné.
- Syntonisateur electronique.
- Tube-image "Super Chromacolor"

BAS PRIX DE L'ANNÉE

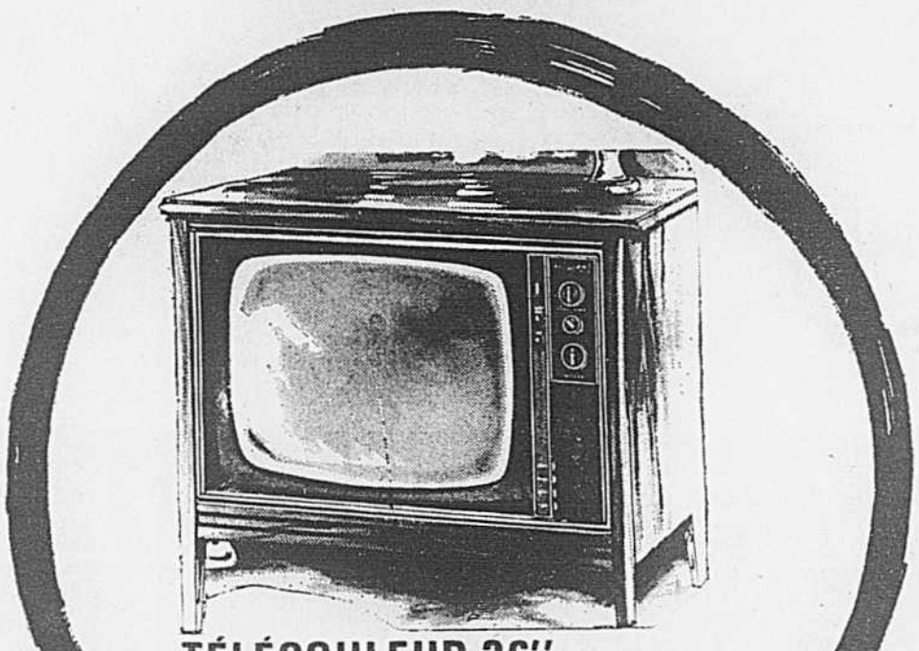


### TÉLÉVISEUR RCA 26"

Magnifique meuble de style méditerranéen en placages de chêne.

- Châssis AccuColor Super-90
- Tube-image "Black Matrix"
- Syntonisation à boutons-poussoirs

BAS PRIX DE L'ANNÉE



### TÉLÉCOULEUR 26" *marque reconnue*

- Ecran couleur instantanée UHF
- Ebénisterie style moderne fini noyer, pattes vissées.

SPÉCIAL CLERMONT DE LA PLAZA

**$429.95**

SERVICE NON INCLUS



### CASCADE
par
### ELECTROHOME

• Electro-lock • Electro-tint • Electro-color
Châssis 26", image et son instantanés. Jusqu'a 6 ans de garantie sur la lampe-écran. Fini chêne ou noyer naturel. Meuble muni de roulettes "Shepherd". Dimensions: largeur 35" profondeur 19", hauteur 30"

A BAS PRIX DE L'ANNÉE




### TÉLÉCOULEUR MAGNAVOX 26"

Modèle 7C 7136

- Réglage automatique de la couleur
- Tube-image "Black Matrix"

BAS PRIX DE L'ANNÉE

**$599.95**

(SERVICE INCLUS)



### TÉLÉCOULEUR MOTOROLA 25"

- Riche ébénisterie de style colonial américain en bois massifs de choix au fini érable rustique. Syntonisation Insta-Matic assurant des couleurs naturelles et une image précise.

BAS PRIX DE L'ANNÉE



### TÉLÉCOULEUR ZENITH 20"

- Coffre compact fini noyer américain veiné.
- Syntonisateur transistorisé.
- Couleurs "Chromacolor".

BAS PRIX DE L'ANNÉE




### TÉLÉCOULEUR MAGNAVOX

- Réglage précis automatique et instantané
- Circuit de réglage automatique des couleurs
- Commande automatique des nuances
- Lampe-écran à luminosité "Matrix"
- Garantie d'un an sur pièces et main-d'oeuvre
- Châssis modulaire transistorisé à 100%

BAS PRIX DE L'ANNÉE



### TÉLÉCOULEUR PANASONIC 19"

- Coffret fini noyer
- Ecouteurs inclus
- Tout transistors
- Contrôle automatique des circuits de la couleur

BAS PRIX DE L'ANNÉE

UNE SEULE ADRESSE — GASTON CLERMONT, PROPRIÉTAIRE

**6255 RUE ST-HUBERT TÉL.: 273-7711**

AU NORD DE BELLECHASSE — STATIONNEMENT GRATUIT À CÔTÉ ET À L'ARRIÈRE DU MAGASIN

# Du soleil sur votre table!

On la croyait de la simple saucisse à frire, hein? Pourtant, c'est si simple de la préparer de toutes sortes de façons appétissantes. Car, c'est un produit de qualité, toujours frais et vendu par tous les épiciers de chez nous.

## recette-surprise no 11

**SAUCISSES TRINIDAD**

1 lb de saucisses La Belle Fermière
1 oignon haché
½ t. de céleri haché
¾ t. de ketchup
1 t. d'eau
1 c. à table de vinaigre
2 c. à thé de sauce Worcestershire
1 c. à table de cassonade
1 c. à table de moutarde sèche
¼ c. à thé de sel
¼ c. à thé de poivre

Poser les saucisses dans un poêlon froid, et les faire dorer uniformément 30 minutes; les retirer et les garder au chaud. Dorer l'oignon et le céleri 10 minutes dans le gras de cuisson. Ajouter tous les autres ingrédients, bien mélanger, et laisser mijoter 15 minutes. Réchauffer dans cette sauce, les saucisses cuites et servir très chaud accompagné de riz ou de pommes purée, et d'une salade verte.

*Pour vous procurer un livre de recettes La Belle Fermière, faites parvenir vos nom et adresse et 25¢ (frais de poste et de manutention) à: C.P. 1830, Montréal 379, P.Q.*

Depuis cinq générations, produits populaires, une tradition de famille,

La Belle Fermière

quelle belle surprise!


# Le Quaalude, un tranquillisant qui n'est pas de tout repos

par Daniel ZWERDLING
exclusif à LA PRESSE
et au Washington Post

Méthaqualone, ou Quaalude: c'est le nom d'un tranquillisant qui sert aussi de somnifère. Ses fabricants, William H. Rorer, une compagnie américaine, assurent que ce médicament ne présente aucun danger et que ceux qui l'emploient ne deviennent pas toxicomanes. Mais, en réalité, il en irait tout autrement.

En cinq ans, ce sédatif a fait des ravages proportionnés à sa consommation devenue énorme dans certaines villes. Il fait des "adeptes", tout comme les barbituriques, et la réaction des personnes qui cessent d'en faire usage se révèle pire que celle des narcomanes privés d'héroïne. Malheureusement, ces faits restent encore peu connus. Des parties de quaalude, très à la mode, risquent toujours de se terminer tragiquement tellement les abus du "tranquillisant" deviennent fréquents.

### Convulsions fatales

Un psychiatre de l'hôpital de l'Université du Michigan, le docteur Richard Kunnes, a déclaré que, contrairement à l'héroïne, le nouveau sédatif peut causer des "convulsions fatales". Le directeur du Bureau fédéral des narcotiques et remèdes dangereux, M. Ernest Carabillo, assure que "le Quaalude représente une menace aussi grave que les barbituriques". Le docteur Kunnes, déjà cité, remarque que "chaque intoxiqué découvert semble en connaître cinq ou six autres... c'est comme dans le cas d'un iceberg: on n'en connait qu'une petite partie."

Les médecins ont accueilli avec satisfaction la mise sur le marché d'un tranquillisant "non barbiturique". D'autres grands fabricants ont imité Rorer — Anar-Stone a offert Sopor; Parke-Davis, Parest, Wallace, Optimil, etc..

Mais ils déchantent depuis qu'ils constatent qu'on les a leurrés.

Les barbituriques créent un besoin très intense, quasi irrésistible — les "barbituricomanes" peuvent mourir s'ils cessent brusquement d'en prendre — en sus d'être fortement toxiques. On trouve très fréquemment des bouteilles vides de ce genre d'acide près du corps de suicidés.

Pourtant la cie Rorer continue à prétendre que son produit reste inassimilable aux barbituriques: "Il est rare qu'on devienne psychologiquement adonné au Methaqualone, ou physiquement." Le PDR, ou Physician Desk Reference (sorte de bible de référence pour médecins américains), d'après les fabricants du "tranquillisant-somnifère" n'a pas établi clairement que leur produit crée un "habitude invétérée".

### Usage très répandu

Grâce à la publicité le produit de Rorer a donc connu un succès de vente extraordinaire. C'est la drogue des drogues. Il déclasse le LSD et la marijuana dans les universités. "Un "voyage" au Quaalude ressemble à l'état dans lequel vous laisse une couple de pipes d'opium et une tasse de thé chaud, a écrit dans "University Review" John Steinbeck IV. "Ma peau picotait. Je me sentais très bien"... "Pour un certain laps de temps on se sent aussi léger qu'un bonbon à la guimauve; les inhibitions disparaissent", affirme un autre jeune qui raconte son expérience.

De plus des personnes qui ont recours à cette drogue déclarent qu'elle possède des qualités aphrodisiaques, ce pourquoi on lui donne le surnom "d'héroïne pour amoureux".

Ce n'est qu'au cours du dernier été que les premières victimes — les adonnés presque incapables de s'en passer — ont commencé à se faire connaître. Une jeune fille qui était arrivée à en consommer 300 milligrammes par jour, prise de peur, cessa d'en prendre. Elle souffrit alors de violents maux de tête et de crampes, symptômes de réaction à la suppression de l'acide. Mis au courant du cas la cie Rorer déclara de nouveau que son produit ne créait pas une habitude néfaste.

Depuis l'Université du Michigan a traité dans son hôpital quelques cas d'intoxiqués au méthaqualone. "La plupart en consommaient environ 1,200 milligrammes par jour, soit quelque quatre tablettes", selon un médecin de l'institution.

Comme les médecins ne savent pas encore tout ce qu'ils voudraient savoir du nouveau "remède," ils en soignent les victimes, ceux qui en abusent, d'abord en leur permettant l'usage de barbituriques, puis en réduisant graduellement les doses. "Il faut généralement cinq jours pour guérir complètement les adonnés au Quaalude".

A ce jour, nonobstant des convulsions assez vives, on n'a pas enregistré d'issues fatales chez les personnes traitées pour intoxication "méthaqualonienne" dans les hôpitaux. Des cas non traités médicalement se sont, toutefois, terminés tragiquement. Les personnes qui, une fois intoxiquées, prennent de l'alcool, aggravent leur état. "Elles deviennent bleues, leur respiration devient lente, à peine perceptible, souligne le docteur Shapiro. Il nous faut leur fournir de l'oxygène durant vingt-quatre heures, par le moyen d'un tube pénétrant dans la trachée."

### Ses ravages

"Avant-hier, dans la nuit, nous avons eu à nous occuper d'une femme qui avait avalé 14,300 milligrammes de ces pilules," poursuit le même spécialiste. Quelques pilules de plus, ou un traitement plus tardif, et ça aurait probablement été la mort."

Des périodiques médicaux d'Allemagne, de Grande-Bretagne, du Japon, ont fait état des ravages exercés par le méthaqualone: empoisonnements, suicides. Le fabricant a finalement reconnu que des doses de 8 à 10 grammes "ont causé de graves intoxications et des morts."

Rorer, par ailleurs, précise dans chaque bouteille que son tranquillisant - somnifère est contre-indiqué pour les femmes enceintes, (ou qui envisagent une prochaine maternité) car il peut causer des malformations chez l'enfant à naître.

A Washington les autorités concernées, qui continuent de classer le produit de Rorer parmi les aspirines et vitamines, se fondant sur les dires du fabricant, s'inquiètent maintenant de la vogue extraordinaire dont il jouit. Ce qui signifie que les médecins, officiellement, n'ont pas à s'inquiéter.

N'importe qui peut acheter des méthaqualones, sans prescription, bien entendu. Cependant, devant les ventes effrénées, le Bureau des narcotiques et drogues dangereuses de Washington a commencé une enquête. Il semble possible que le produit pharmaceutique soit assimilé légalement aux barbituriques d'ici peu.

Maints médecins et psychiatre blâment les organisations fédérales ad hoc pour n'avoir pas mis le public en garde plus tôt, puisque, ainsi que l'affirme le docteur Edward Tocus, directeur du Bureau des abus des drogues (F.D.A.), on sait "depuis un an que le méthaqualone est à ranger avec les barbituriques".

Les énormes quantités de cette drogue qu'on trouve sur tous les marchés font l'étonnement des enquêteurs. D'autant plus qu'il ne semble guère exister de fabrication clandestine — comme dans le cas d'autres drogues. Bien que celle-ci reste en vente libre dans les pharmacies, on en trouve en quantité industrielle dans les rues. Officiellement la production a augmenté 360 fois depuis sept ans.

Autre bizarrerie, les médecins ne semblent pas avoir découvert de valeur médicale au produit de Rorer et ils tiennent pour assertions gratuites presque tout le bien que cette compagnie en dit. Pis, ce somnifère provoquerait l'insomnie pris à certaines doses !

Bref il s'agirait d'un sédatif-somnifère comme il y en a des milliers d'autres et qui présente des dangers certains.


# MONTREAL DRAPERIES

## 30 MAGASINS! LA PLUS GRANDE MAISON DE TENTURES AU CANADA




## PANNEAUX LATÉRAUX EN MAGNIFIQUE BROCART

**REHAUSSÉS DE FRANGE!**

Faites votre choix parmi une superbe sélection de panneaux fantaisie en beau brocart dans les tons de: melon, or, vert, bleu ou rouge/noir. Plis pincés. Crochets gratuits! Chaque panneaux mesure 25" x 95".

50" x 95"
**24.98 paire**

**COUVRE-LITS ASSORTIS**
SIMPLE OU DOUBLE GENRE JETÉ **19.98 ch.**



**Gagnez UNE DES 30 TÉLÉVISIONS**
PORTATIVES 12" "SANYO"
UN GAGNANT DANS CHAQUE MAGASIN

PARTICIPEZ AUTANT DE FOIS QUE VOUS LE DESIREZ! DES FORMULES DE PARTICIPATION SONT A VOTRE DISPOSITION DANS TOUS LES MAGASINS MONTREAL DRAPERIES

- Remplissez une formule et déposez-la dans une boite spéciale placée dans le magasin. Le concours se termine le 21 décembre 1972 à la fermeture du magasin. Les télévisions seront distribuées à temps pour Noel!
- Pour recevoir leur prix, les gagnants devront répondre correctement a une question d'adresse, en un temps donné.
- Le concours s'adresse à tous les residants du Canada âgés de 18 ans et plus, à l'exception des employés de Montreal Draperies Inc. et de leur famille ou des compagnies associées.

*AUCUN ACHAT REQUIS*

## TENTURES TERGAL SANS COUTURE

**OURLET CORNELLI DE 11"**

Magnifique Tergal blanc entièrement lavable, d'apparence luxueuse. Ne requiert aucun repassage. Absolument inaltérable au lavage. Plis pincés. Crochets gratuits.

144" x 95"
Reg. 39.98
**29.98 PR.**

**GRATUIT! SERVICE D'ACHAT À DOMICILE**

COMPOSEZ SIMPLEMENT **381-8841**

Nos représentants vous viendront en aide pour choisir le tissu qui vous convient, parmi le plus vaste assortiment au Canada, dans le domaine des tissus à rideaux, tentures et couvre-lits. Rendez-vous jour ou soir.

**DRAPERIES CONFECTIONNÉES SUR MESURES GRATUITEMENT!**

Doublées ou non doublées! Disponible pour tissus de $1.98 vge et plus. Tergal inclus. Légers frais, pour longueurs de moins de 54".

*LIVRAISON RAPIDE!*

**FAITES FAIRE VOS DRAPERIES SUR MESURE GRATUITEMENT EN TEMPS POUR NOËL!**
***COMMANDEZ MAINTENANT!***

MONTREAL Draperies

- SERVICE À DOMICILE 381-8841
- PLAZA CÔTE DES NEIGES 735-6231
- LES GALERIES D'ANJOU 353-5270
- CENTRE D'ACHAT WEST ISLAND 683-3555
- PLACE LONGUEUIL 679-2410
- 6675, RUE ST. HUBERT 273-7504 (entre Beaubien et St. Zotique)
- 4335, RUE WELLINGTON, VERDUN (entre Rielle et Gordon) 769-8508
- CENTRE LAVAL 688-1464
- CENTRE D'ACHATS BOUL. PIE-IX (Boul. Pie-IX et Jean-Talon) 725-6471
- PLACE DESORMEAUX 670-3260
- 1209 EST, STE-CATHERINE (2 rues à l'est d'Amherst) 527-3421

Utilisez votre carte CHARGEX

MONTREAL - QUEBEC - OTTAWA - CHICOUTIMI - TROIS-RIVIERES - SHERBROOKE - TORONTO - OSHAWA - WINDSOR - BELLEVILLE - LONDON - KINGSTON - EDMONTON - HULL


# La vasectomie pourrait ne pas être irréversible

NEW YORK (PA) — L'intervention chirurgicale qui stérilise les hommes peut apparemment être réversible pour permettre aux opérés d'engendrer de nouveau, a rapporté récemment un chirurgien.

L'opération, appelée vasectomie, consiste en un sectionnement des canaux d'acheminement des spermatozoïdes. Une fois pratiquée, elle est considérée comme définitive.

Mais les canaux peuvent être raccordés par une opération pratiquée sous microscope, a déclaré le Dr Julius H. Jacobson, de la faculté de médecine Mount Sinai, de New York, au cours d'une conférence tenue à Vienne, en Autriche.

La vision microscopique fait apparaître les canaux 25 fois plus gros que nature, de sorte que le chirurgien peut en recoudre les extrémités et s'assurer que les tubes sont de nouveau ouverts.

Parlant au symposium international de microchirurgie, le Dr Jacobson a précisé qu'il avait "dévasectomisé" ainsi 19 hommes. De ce nombre, 18 ont pu produire un sperme actif à l'éjaculation. Le dernier a subi une lésion des testicules durant la vasectomie et n'a pas produit de sperme.

Les 19 opérés avaient subi une vasectomie dans un délai allant de deux à 13 ans auparavant.

Le Dr Jacobson a ajouté que des bébés étaient nés dans les familles de quatre des opérés. Il est possible qu'il y en ait d'autres.

En 1970, 750,000 Américains ont subi une vasectomie et il existe actuellement quelque 350 cliniques où les médecins pratiquent des vasectomies, a rapporté l'Association pour la stérilisation volontaire.




# VENTE
**AVANT NOËL**
Nov. 15-25

**BLOUSES**
en fortrel et coton pour dames. Toutes couleurs.
S-M-L. Ord.: $9.00
Vente **$5.49**

**100% Acrylique.**
Pantalons en style "Baggies". Lavable. Plaids.
Ord.: $17.00
Vente **$9.99**

GRATIS Un certificat de cadeau, valeur $2.00. GRATIS avec chaque achat de $15.00 ou plus.

Dovanna
FASHIONS INC.
Centre d'Achats
Les Galeries Lachine
Coin 32 av. et Remembrance
634-3815



# VENTE
# BIENVENUE AU PÈRE-NOËL
# 16-17-18 NOVEMBRE

**Le Père Noël arrivera en "Jet Ranger" sur le terrain de stationnement du CENTRE LANGELIER, SAMEDI APRÈS-MIDI à 2.30 heures. Venez l'accueillir !**
**Il occupera par la suite son fauteuil dans le Magnifique Palais de Glace de 40 pieds de long sur la Promenade du Centre Langelier.**

**MINI PIZZA**
avec liqueur douce, café ou lait. Ord. $1.56 **85¢**
Jeudi seulement 14 h 30 à 16 h 30
ÉLÉGANT Delicatessen

**ROBES**
de marques renommées
Ord. jusqu'à $35 PRIX COUPÉS **$5.00**
Boutique LISI

**LINGERIE**
assortie. Valeur à $20.
AUBAINES
courte **$4** longue **$7**
INTIMITÉ

**Souliers de Toilette**
pour dames. Ord. $16.99
SPÉCIAL **$9.99**
Chaussures PIERRE

**NETTOYAGE**
Jupes **59¢** Robes **$1.29**
One Hour Martiniizing

**COTON JAUNE**
SPÉCIAL:
**6** verges **99¢**
L.N. MESSIER

**CHAÎNETTES & BOUCLES D'OREILLES**
POUR OREILLES PERCÉES
Ord. $7.95 SPÉCIAL
**$3.98**
Bijouterie BAROK

**Bottes Moto-Neige**
Ord. $12.99 SUPER SPÉCIAL
**$9.95**
GARLEY SPORTS

**VARSOL**
SUPER SPÉC. le gallon
**59¢**
avec le contenant
PAINT WORLD

**Beurre Union**
LIMITE 3 LBS PAR CLIENT
1ère qualité **69¢** lb
Marché UNION

**PERRUQUES**
100% Dynal Prix incroyable
**$2.99**
PLAZAMART

**CEINTURES**
cuir, suède ou "double-knit"
Valeur jusqu'à $8 SPÉCIAL
**$3.19**
MYLE'S

**FILMS**
Directacolor 126-12
Ord. $1.10 SPÉCIAL
**79¢**
DIRECT FILM

**CIGARETTES**
Rothmans & Craven A
le carton seulement
**$4.65**
LE VERSEAU

**ANTIGEL lave vitre**
le gal. **49¢**
Pharmacie NORMANDIE

**ASPIRIN**
100 comprimés
**57¢**
Pharmacie Normandie

**PANTALONS**
PLAID "BAGGIES"
Ord. $22 SPÉCIAL
**$13.88**
FIFTH AVENUE

**Bas pour hommes**
Nylon extensible
3 paires pour
**99¢**
L.N. MESSIER

**Panier à couture**
Ord. $12.95 SPÉCIAL
**$6.95**
Centre de couture PARENT

**BAR PORTATIF**
avec ustensiles pour 2 x 26 on.
Ord. $20 SPÉCIAL
**$12.99**
GEO. MERCIER

**BOTTES**
POUR DAMES
Ord. $14.99 SPÉCIAL
**$9.97**
Chaussures Dexter

**MILLIERS DE LIVRES**
Editions renommées
**88¢**
Librairie du Scorpion

**COUPE "Mod"**
Mise en plis en profondeur
durée 8 semaines seulement
**$10**
Salon TIFFANY

**DEUX POUR UN**
Sur tout article en magasin
ACHETEZ UN MORCEAU:
RECEVEZ-EN UN 2e GRATUIT
JEAN JUNCTION
LANGELIER SEULEMENT

**Bottes en CORFAM**
semelles plateformes
Ord. $44.99 SPÉCIAL
**$29.99**
Chaussures Pierre

**TIMBALES**
de Pâté de campagne au cognac
Ord. $1.10
**85¢**
Pâtisserie Langelier

**FLÛTES À BEC**
Etui inclus.
AUBAINE seulement
**$1.25**
Tourbillon Musical

**Fleurs Séchées**
en panier Ord. $10
**$5.99**
FLEUR ART

**ROBES DE CHAMBRES**
nylon matelassé SPÉCIAL
**$12.99**
LINDOR

**BEIGNES**
Vendredi 14 à 16 h
Ord. 99¢ doz SPÉCIAL
**79¢**
MR. DONUT
LANGELIER SEULEMENT

**ARBRES DE NOËL**
145 branches, vert ou bleu
AUBAINE
**$17.77**
WOOLCO

**VOYEZ**
NOTRE SPÉCIAL AUJOURD'HUI
EN PAGE H-9
Langelier-Valiquette

**TÉLÉVISEUR**
noir et blanc 11"
AUBAINE
**$80.99**
PLAZAMART

**MICROSILLONS**
Ord. $2.98 à $5.98
SPÉCIAL **$1** seulement
Tourbillon Musical

**CHANDAILS**
à col roulé, plusieurs couleurs.
Ord. $12.99 AUBAINE
**$6.99**
MARIE CLAIRE

**CORDUROY**
lavable, choix couleurs — Ord. $1.99
SPÉCIAL **88¢** la verge
PRINCESS SILKS

**SOULIERS**
pour garçons SUPER SPÉCIAL
**$2** la paire
L.N. MESSIER

**TÉLÉCOULEURS**
19 po. AUBAINE
**$299**
FRAIS DE SERVICE FACULTATIFS
PLAZAMART

**COSTUMES**
dernière mode Ord. jusqu'à $50
SUPER SPÉCIAL
**$10.99**
boutique LISI

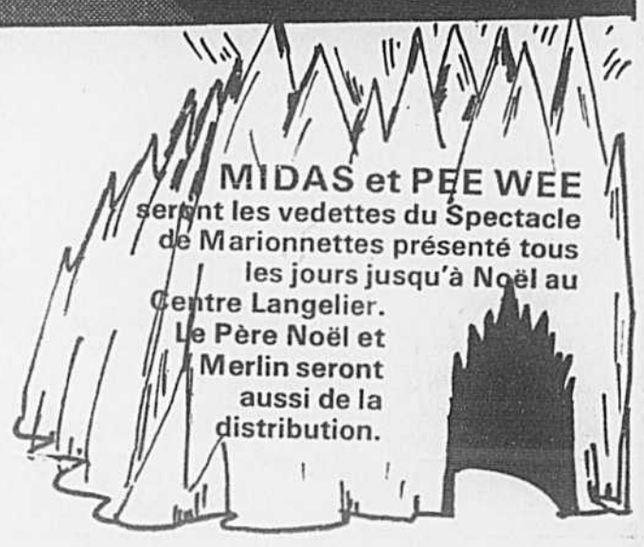
**BAGUE DIAMANT**
Monture or 10 kt. Quantité limitée
tée
**$24.44**
LATENDRESSE
BIJOUTERIE

**AQUARIUM**
tout verre couvercle inclus.
Ord. $12.95 RABAIS À
**$6.95**
LANGELIER pet shop

**RIGATONI**
Sauce à la viande
**99¢**
*Jeudi et ven. 14 à 20 h Samedi 12 a 17 h.*
Rest. La Belle Comtesse

# centre LANGELIER

**BOUL. MÉTROPOLITAIN SORTIE LANGELIER SUD**
**COIN JEAN-TALON ET LANGELIER — 256-9081**



**MIDAS et PEE WEE** seront les vedettes du Spectacle de Marionnettes présenté tous les jours jusqu'à Noël au Centre Langelier. Le Père Noël et Merlin seront aussi de la distribution.

MON PAYS C'EST L'HIVER
Bernard Lafond Fourrures Inc.
8910, rue Hochelaga
Tél. 351-5610

*Lorsque vous voulez une infirmière, une compagne pour l'hôpital ou la maison communiquez avec*
MEDOX
861-1728

L'ÉDITORIAL
une page sérieuse teintée d'humour
la presse

G. K. MARSHALLS
SOLDE DE TISSUS
ÉCONOMIES
de 40 à 60%

*60" de large*
TRICOTS ÉPAIS POUR CHANDAILS
*Rég. 26.95 v.*
importés de France. Des tweeds fantaisie aux chaudes teintes de l'hiver pour vos manteaux confortablement douillets, etc. Rayon des lainages.
13.48 v.

*5000 verges*
36-45". NYLON BROSSÉ et JERSEY IMPRIMÉ
1.00 v.
Vaste choix de motifs. Couleurs vives. Etage principal.

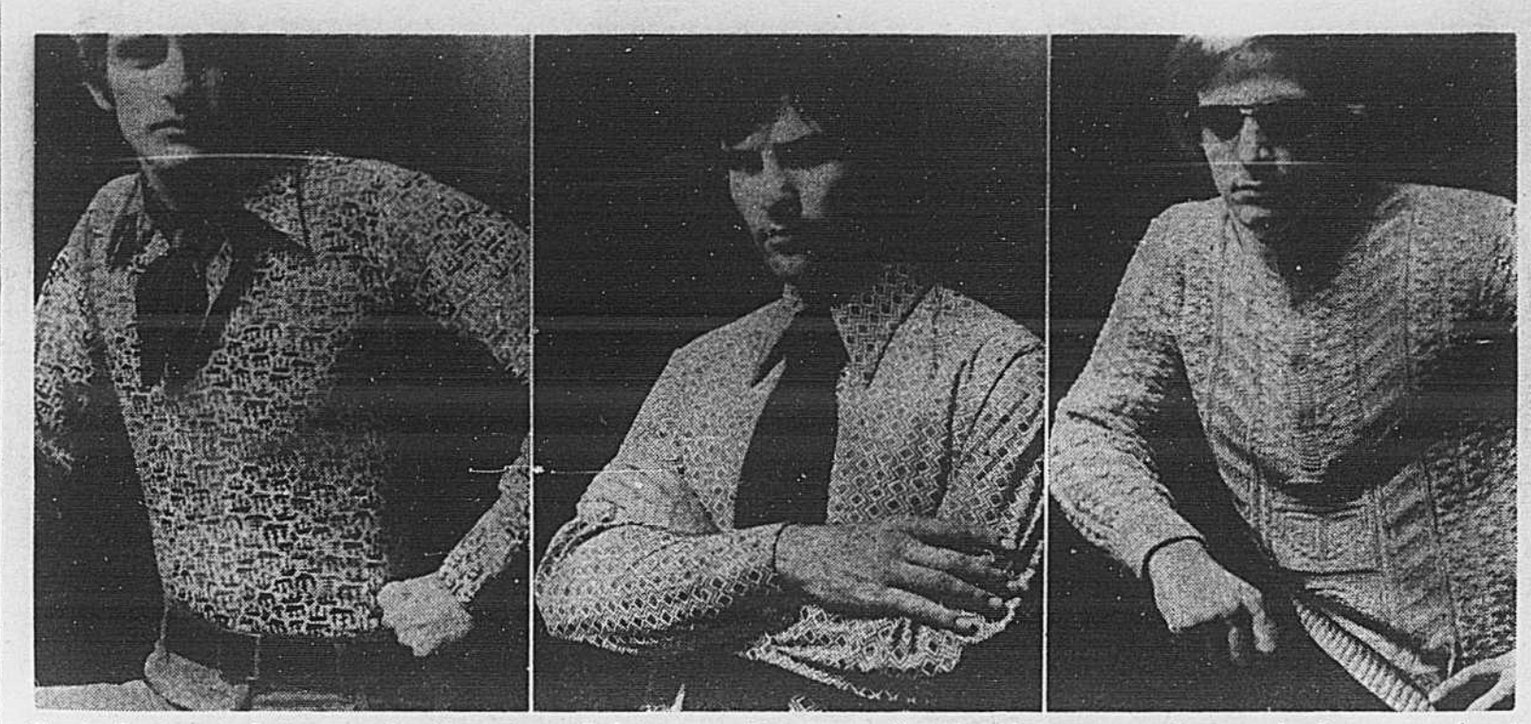
*5000 verges*
*Val. jusqu'à 4.95 v.*
45". ACRYLIQUES ET ACÉTATE POLYESTER
1.49 v.
Lavables, séchant par égouttement. Une belle gamme de motifs imprimés aux couleurs éclatantes. Etage principal.

*1500 verges*
*Val. jusqu'à 5.95 v.*
45-60". TRICOTS ACRYLIQUES ET CRÊPES
1.99 v.
Rayures, impressions, motifs géométriques, etc. De poids moyen. Etage principal.

53-54" — VELOURS ANTIQUE
*A compter de $9.95 à $10.95 v.*
d'une belle qualité importée d'Europe. Magnifiquement indiqué non seulement pour vos tenues de Noël, mais aussi pour les coussins, etc. Rayon des cotonnades.
4.98 à 5.48 v.

45" — AVRIL & COTON, POLYESTER & COTON et COTON
*Val. jusqu'à 2.49 v.*
1.29 v.
100% diversement imprimés en twills, popelines, toiles, gabardines; sans repassage. Rayon des cotonnades.

Marshalls Silks & Fabrics Inc.
1195 ouest, Sainte-Catherine
844-2558



*C'est la chemise sport de l'automne, dont l'imprimé rappelle les sampans chinois et qui colle confortablement au torse. Au centre, les diamants, grands amis des femmes, se retrouvent dans un imprimé qui aide à faire d'une chemise toute simple une chemise très spéciale. A droite, un chandail d'orlon fermé au cou par une rangée de boutons. A remarquer, le cordonnet du tricot, difficile à réaliser, mais souple et seyant.*

# Chemises d'automne simples et confortables

(PC) — Les chemises pour hommes sont, cet automne, élégantes et discrètes et l'imprimé des tissus est plus élégant. On retrouve des blancs à dessins réguliers et des grands espaces laissés à découvert.

D'Europe viennent des jacquards, des cotons satinés et des motifs de tapisserie donnant à chaque chemise un air d'exclusivité.

Les modèles comportent des cols à longues pointes et des devantures boutonnées jusqu'en bas, comme autrefois.

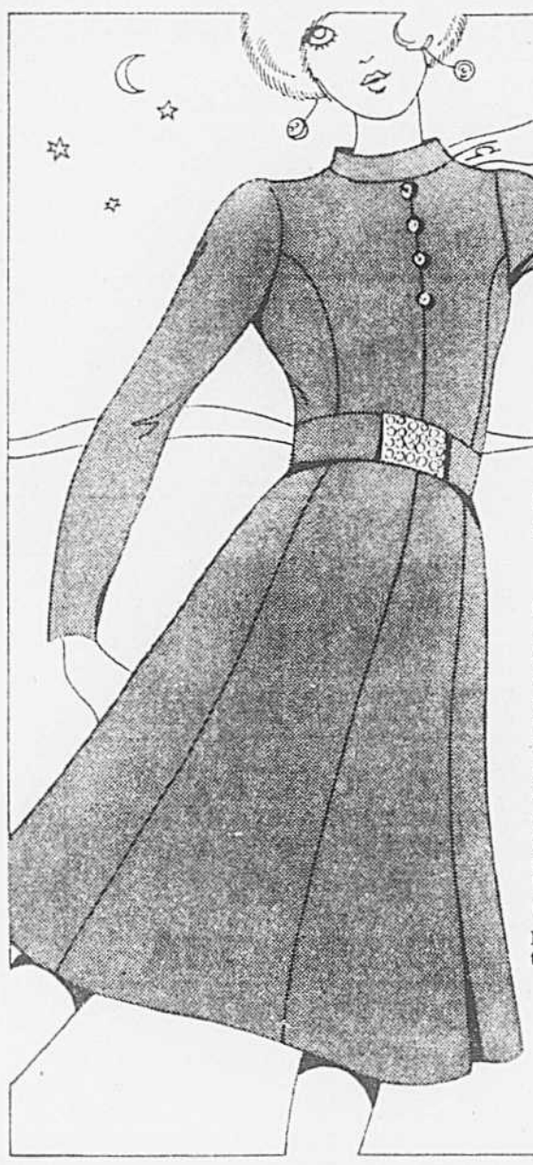
Dans les chemises sport, il y a choix entre la liquette portée par-dessus le pantalon ou la chemise ajustée accompagnée d'une ceinture fantaisie.

Des chandails, des chandails et encore des chandails se portent par-dessus les chemises. Les débardeurs trouve les cols ras-du-cou, roulés ou en V.



*Un chandail à col roulé et un débardeur : une combinaison douillette et facile à regarder.*

EATON



Simplicité élégante signée "Irving Korny"
50.00
Certaines occasions demandent une élégance simple et vous aimerez la perfection de cette robe classique en pure laine vierge. Allure dynamique donnée par la jupe à godets.
Des boutons et une boucle en pierre du Rhin ajoutent la touche "habillée". Vous serez juste dans la note pour vos après-midis en ville ou vos sorties en soirée.
Tailles 12½ à 22½. Noir, bleu ou vin au choix.
EATON Centre-ville (La Colonnade, troisième étage), Anjou, Pointe-Claire. Rayon 541
842-9211
PURE LAINE VIERGE

## Thé-concert Louise Pelletier

Le prochain thé-concert Louise Pelletier aura lieu au salon Bleu de l'hôtel Windsor, le jeudi 16 novembre, de 3 h. à 5 h. p.m. Au programme: Louise Pelletier, soprano; Jean-Guy Venne, ténor, et Monique Lefebvre, pianiste. Bienvenue aux auditeurs de musique classique et de mélodies d'autrefois. Les billets sont en vente à la porte.

## Plus de divorces aux USA

WASHINGTON (AFP) — Les divorces ont augmenté dans une proportion de 80 pour cent aux Etats-Unis au cours des douze dernières années.

Selon les statistiques de l'administration, il y aurait actuellement, aux Etats-Unis, pour 1,000 femmes mariées, 66 divorcées alors qu'il n'y en avait que 42 en 1960. Le taux de divorces est nettement plus faible chez les hommes qui ont sans doute plus d'occasions de se remarier: 38 divorces pour 1,000 mariés au lieu de 28 en 1960.

Le taux de divorces reste cependant plus élevé dans la population de couleur que chez la population blanche. On comptait en 1972, 125 femmes divorcées pour 1,000 mariées chez les Noirs et autres races. Pour les hommes de couleur, la proportion était de 56 pour 1,000.

à solder
rabais de 20 à 40%

A— Canape et fauteuil de style provincial français. Dossier capitonné, abondamment garni de mousse à la main. Coussins reversibles rembourrés de mousse. Tissu décoratif de bonne qualité. Garniture de bois sculpté.
Ensemble tel que montré $269.95

B— Canape et fauteuil d'inspiration espagnole. Dossier garni à la main de mousse épaisse. Coussins mousse reversibles. Tissu de bonne qualité. Accoudoirs très solides
Ensemble tel que montré $219.95

C— Canape et fauteuil modernes. Dossier garni à la main de mousse épaisse. Coussins-mousse réversibles. Bon tissu d'usage. Garnitures de noyer.
Ensemble tel que montré $189.95

VENEZ NOUS VOIR POUR ECONOMISER.
Nous avons aussi des mobiliers de chambre et de salle à manger importés plus tous les meubles nécessaires à la décoration de votre maison.

*UTILISEZ NOS FACILITÉS DE PAIEMENT.*

Livraison, mise en place et service après-vente sans supplément.

FC Cremazie Furniture
8800, boul. St-Laurent, Montréal
388-4729 / 388-0366 / 388-0625
Ouvert lundi à mercredi de 9 à 5.30 h. Jeudi et vendredi de 9 h à 9 h. Samedi de 9 h à 5 h.

REDÉCOREZ VOTRE MAISON À DES PRIX FORMIDABLES




Nous aimerions aussi vous rappeler que tous nos matelas et rembourrages de canapés, chaises, sofas, continentals, etc., sont manufacturés dans nos ateliers par de véritables artisans.

TAPIS POUR TOUS LES GOÛTS
aux meilleurs prix en ville




Depositaire autorisé des marques
BIGELOW • BARRYMORE • BURLINGTON • CELANESE • HARDING
BARWICK • BMK • ARMSTRONG • PEERLESS • CROSSLEY • ETC.
G.M. PARÉ Enrg.
Tapis de tous genres. Posé par experts
Estimation gratuite à domicile jour ou soir.
Tél. 271-3496
5724 Christophe-Colomb, Montréal
MEMBRE DE L'ASSOCIATION DE COUVRE-PLANCHER DU QUÉBEC



# VENTE AVANT-LA-VENUE-DU-PÈRE-NOËL

## 16-17-18 Novembre

### ROBES
Importation française.
Ord. $29.95. AUBAINE $14.95
**LE ST-GERMAIN**

### 1000 CHANDAILS
Manches courtes ou débardeur.
Ord. $12.00. SUPER AUBAINE $2.88
**ALYSE**

### PANTALONS UNISEXE
Fortrel, corduroy, denim.
Valeur $10.98 SPÉCIAL $2.97 à $5.97
**COIN DES PETITS**

### PANTALONS
Tweed et quadrillé.
Ord. $19.99 SPÉCIAL $9.99
**EXPRESS JEUNESSE**

### BIJOUX
de fantaisie
AU CHOIX: $1
**BIRKS**

### PANTALONS
Plaid
Ord. jusqu'à $20. AUBAINE $12
**KOKO**

### ROBES
pour l'automne
Ord. jusqu'à $35 SPÉCIAL FAMEUX $6.95
**TORINS**

### SOULIERS
Pour hommes.
Quantité limitée.
Ord. $28 à $32. SPÉCIAL $15.99
**THE VILLAGER**

### ROMANS SUSPENSE
La poursuite impitoyable.
Course à la Maison Blanche.
Une femme dans l'espace.
Ord. $4.50 SUPER SPÉCIAL 25¢
**LIBRAIRIE DU SCORPION**

### BLAZERS
Valeur $29.98
SPÉCIAL $9.99
**SUZY SHIER**

### MACHINE À COUDRE
Fashion Mate (modèle 217) avec cabinet Sherbrooke 336.
Ord. $143.95. SUPER SPÉCIAL $99.95
Quantité limitée.
**SINGER**

### PANTALONS UNIS
Lavez-et-portez
garçons 6-18
Ord. $11.95 SPÉCIAL $7.98
2 pour $15
**SAUVE FRÈRES**

### PANTALONS
Plaid
Ord. $22. AUBAINE $13.88
**FIFTH AVENUE**

### PULLOVERS
Ord. $12 SUPER SPÉCIAL $4.99
**DALMY'S**

### VESTE
Importation italienne petite taille.
Ord. $69. SPÉCIAL $29.95
**BRUMMELL**

### AGENDA
Brownline 1973.
Ord. $2.98. SPÉCIAL $1.90
**DAIGNEAULT PLUS**

### LAINE PINGOUIN "ALPIN"
Ord. $1.29. AUBAINE 69¢
**LE COFFRET**

### RADIO SONY
AM-FM, MPX qualité exceptionnelle.
Ord. $249.95. SUPER AUBAINE $119.95
**CITÉ ÉLECTRONIQUE**

### MONTRES FLIPPER
Fameuses, épreuve de l'eau et chocs.
Ord. $32.95 SUPER AUBAINE $17.95
**BIRKS**

### JEANS
Denim brossé pour hommes et femmes.
Ord. $10.95. SPÉCIAL $3.99
**LE CHÂTEAU**

### BLAZER/VESTON SPORT
Garçons 6-9. $7.98
Ord. à $29.95.
SUPER SPÉCIAL 2 pour $15
**SAUVÉ FRÈRES**

### SAMSONITE
Valise Pullman.
Ord. $72.50. SPÉCIAL $43.49
**LA MAROQUINERIE**

### COUVERTURES
Acrylique/nylon.
Ord. $4.99 SPÉCIAL $3.77
**L. N. MESSIER**

### MANTEAUX D'HIVER
Drap - suède
Ord. $149.99. SPÉCIAL $99.99
**MARIE CLAIRE**

### BAGUES À DIAMANT
Monture or 10k.
Ord. $59.95. SPÉCIAL $24.44
Quantité limitée.
**LATENDRESSE BIJOUTIER**

### MANTEAUX
Lainage à carreaux.
Ord. $99. RÉDUCTION $66
**BARBERELLA**

### GILETS DE SKI
Style instructeur.
Ord. $14.99. SPÉCIAL $9.99
**L. N. MESSIER**

### SERRE-CHEVEUX
pour queues de cheval.
Ord. 89¢ AUBAINE 45¢
**L'ÉVENTAIL**

### JEU D'ÉCHECS
Magnétique
Ord. $7 SPÉCIAL $4.95
**BOUTIQUE 1984**

### ROBES COURTES
Automne-hiver.
Ord. $16 à $30.
SPÉCIAL $8 à $15
**SAFARI MODES**

### TAPIS
Nylon rayé style canadien/colonial.
Ord. $6.95 la verg. car. SPÉCIAL la verg. car. $4.99
**LAMY TAPIS**

### ADAPTEUR FLASH-CUBE
Ord. $2.95 SPÉCIAL 99¢
**PHOTO & HOBBY CENTER**

### NIC & PIC
Ord. $6.98 SPÉCIAL $4.88
**AU VIOLON D'INGRES**

### ÉCOUTEURS STÉRÉO
Ord. $12.95 SUPER AUBAINE $6.95
**PHOTO & HOBBY CENTER**

### COMPLET
Prêt-à-porter.
Ord. $115. SPÉCIAL $59
**PAT FITZGIBBON**
Boutique pour Lui

### BAR PORTATIF
Avec ustensiles.
Ord. $20. SPÉCIAL $12.99
Quantité limitée.
**GEO. MERCIER**

### PANTALONS VELOURS
Ord. $18. SPÉCIAL $9.98
**SUZY SHIER**

### COSTUMES
Importation italienne.
Ord. $129 SUPER SPÉCIAL $59.95
**BRUMMELL**

### BRIQUETS
Butane rechargeable.
Ord. $2.25 SUPER SPÉCIAL 99¢
**DOMBEK**

### TIFFANY
Lampes 18" — plombées. Quantité limitée.
Ord. $99. SPÉCIAL $59.99
**XXe SIÈCLE**

### MANTEAUX
Laine, tweed garni fourrure.
Ord. $55. SPÉCIAL $39.99
**VIKI**

### ROBES
Courtes imprimées
Ord. $29.99 SPÉCIAL $15.99
**EXPRESS JEUNESSE**

### PANTALONS
Corduroy brossé, jambe évasée.
Ord. $14. SPÉCIAL $8.88
**STOP**

### SOULIERS
Toilette et sport.
Ord. $16 SPÉCIAL $7.99
**PIERRE CHAUSSURE**

### PULL À COL ROULÉ
Importation italienne.
Ord.: $14.95. SPÉCIAL $6.95
**LE ST-GERMAIN**

### PANTALONS
STYLE "GRAND PÈRE"
Ord. $21.99 RÉDUCTION $14.99
**MIA**

### LONG-JEUX
Moustaki "Le Métèque", Bookep T. & the M. G. Melting Pot.
Ord. $5.98. SPÉCIAL $3.98
**CENTRE DE MUSIQUE LAVAL**

### MONTRE ELGIN
Jour/date automatique, antichoc, anti-humidité, bracelet extensible.
Ord. $89.95 SUPER AUBAINE $39.95
**PEOPLE'S JEWELLERS**

### BOTTES D'HIVER
Ord. $35. Spécial
$13.99 et $16.99
**THE VILLAGER**

Le PÈRE NOËL arrivera au centre Laval au cours d'un grand défilé de chars allégoriques,

**SAMEDI MATIN 25 NOVEMBRE**

Surveillez ce journal pour le parcours! Venez nombreux!



### MANTEAUX DE CUIR
Ord. $105. RÉDUCTION À $79.99
**TIP TOP**

### VOYEZ NOTRE SPÉCIAL
aujourd'hui
en page H9
**LANGELIER - VALIQUETTE**

### JEU LITE-BRITE
Ord. $6.96 SPÉCIAL $5.99
**WOOLCO**

Le PÈRE NOËL occupera son magnifique château dès le 25 novembre sur la PROMENADE DU CENTRE LAVAL.

Les enfants aimeront le spectacle de marionnettes: une aventure incroyable: "Le Père Noël en voit de toutes les couleurs".



# CENTRE LAVAL

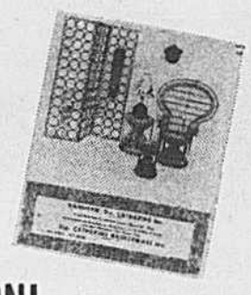
SORTIE 6E AUTOROUTE DES LAURENTIDES — 688-5115

NOUVELLE ADRESSE 1182 ouest, rue SAINTE-CATHERINE
Tél.: 861-8589

UNIQUE
À MONTRÉAL

CHEZ NOUS, TOUT EST POSSIBLE
Notre choix est si varié et la gamme de nos prix si étendue que vous pouvez meubler chambre ou vivoir à votre goût et suivant vos besoins, au prix qui convient tout à fait à vos moyens.





BONI DE NOVEMBRE
Obtenez gratuitement notre catalogue abondamment illustré en nous rendant visite.

Vannerie Ste Catherine
1182 ouest, rue Sainte-Catherine Tél: 861-8589



Ces jolies patineuses d'autrefois devaient trouver leurs grandes robes bien encombrantes.

## L'homme a toujours aimé patiner

A peu près à la même époque où il réussit à frotter deux pierres ensemble pour en obtenir du feu, l'homme découvrit aussi qu'en attachant des os d'animaux sous ses pieds, il pouvait glisser et parcourir plus rapidement les grands espaces de neige et de glace qui le séparaient de ses semblables.

Déjà, dans les anciennes sagas nordiques, on relate que les scandinaves utilisaient les os plats des animaux pour glisser sur la glace; on sait aussi que les anciens hollandais attachaient des glissières de métal à leurs pieds pour traverser leurs canaux gelés. Pendant longtemps, et ce jusqu'au milieu du XIXème siècle, le patin consistait en une simple semelle de bois dont la lame n'atteignait que le milieu du talon, ce qui rendait la marche arrière impossible.

Lorsque le premier club américain de patinage fut fondé à Philadelphie, un groupe de manufacturiers d'instruments chirurgicaux qui cherchaient un nouveau débouché pour l'industrie de l'acier, créèrent les premiers patins tout acier, vissés à la bottine avec des crampons. Ils coûtaient $50. la paire. Ce fut également un patineur américain, Jackson Haines, qui, en 1863 réussit à faire du patin une partie intégrante de la chaussure. ce qui l'aména à imaginer les possibilités artistiques du patinage. Ainsi il s'entraina pendant des années pour réussir la pirouette assise — une figure maintenant exécutée par bien des experts.

Son modèle de base sert encore aujourd'hui pour la fabrication des patins. En 1911, on l'améliora en ajoutant des griffes aux pointes.

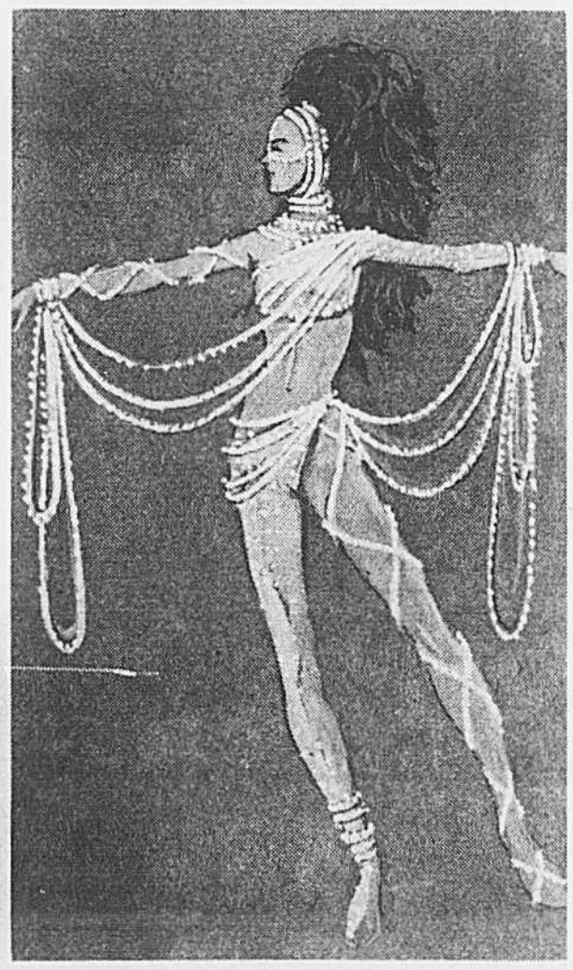
**Un costume encombrant**

Le patinage devint bientôt très populaire et les femmes ne tardèrent pas à se rebeller contre les encombrantes jupes longues qu'on leur faisait porter et, pouce par ouce, les jupes remontèrent. En 1916, la célèbre Charlotte, qui amena sa troupe à l'Hippodrome de New York pour y présenter le premier grand spectacle de patinage artistique, ne se gêna pas pour donner aux femmes des conseils, audacieux pour l'époque, sur la façon de s'habiller pour pratiquer ce sport. "Il est ridicule de penser à patiner en jupe longue, dit-elle, autant essayer de nager ainsi enveloppées. Vous verrez que vous serez tout aussi gracieuses et plus confortables en jupes à mi-mollet."

Les costumes ont subi bien des modifications depuis ce temps déjà lointain. Jupes longues, jupes courtes, corsages brodés ou garnis de perles, il n'y a plus de limites à l'imagination des couturiers. Ainsi les Ice Capades (au Forum, du 21 au 26 novembre) exécutent un de leurs somptueux numéros dans un magnifique costume couleur chair qui donne une impression de nudité presque intégrale.

Si la Grande Charlotte vivait encore, elle serait sûrement un chef de file du mouvement de libération des femmes, car elle écrivait dans la préface de son volume publié en 1916. "Il n'y a aucune raison physique pour laquelle les femmes ne patineraient pas aussi bien que les hommes. Le patinage n'est pas une question de force, c'est une question de grâce et d'équilibre. Jusqu'à ces dernières années, les championnats étaient disputés entre hommes et femmes. Pourquoi en a-t-on fait deux concours séparés, si ce n'est parce que les femmes surpassent les hommes en grâce."

Le spectacle Ice Capades, cette année comme au cours des 33 années de son existence, est une image éclatante du chemin parcouru dans l'évolution du costume et du style.



Les changements se sont effectués petit à petit avant d'en arriver à cette quasi nudité.

Vente avant-Noël

TROIS JOURS SEULEMENT.
JEUDI - VENDREDI - SAMEDI
LES 16-17-18 NOVEMBRE

Nous ne sommes qu'à 5½ semaines du Grand Jour

Faites vos emplettes de Noël plus tôt cette année pour vous-même, votre foyer, vos cadeaux... chez HARRISON

COUVRE-LITS ESMOND
couleurs au goût du jour
LIT SIMPLE prix courant $11.99 — $7.97 ch.
LIT DOUBLE prix courant $12.97 — $8.97 ch.
PREMIÈRE QUALITÉ.

RIDEAUX DE DOUCHE
avec cantonnière à pompons
Vert, or, rouge, lilas, motif pétales sur fond blanc.
Prix courant $5.99 — $3.47 ch.

DOUBLURE EN TAFFETAS
Celanese
43 belles teintes en vogue 54" de largeur.
prix courant .99 la verge
(limite 10 verges par cliente) 57¢ la verge

FIL MERCERISÉ REGINA
No. 150, rouleaux de 1000 verges, 12 couleurs
Prix courant 57¢ — 27¢ chacun

chez Harrison il y a toujours du choix!

Harrison
TISSUS ET DRAPERIES

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Norgate | 744-1888 | Greenfield Park | 672-3200 | Fairview-Pte-Claire | 695-3156 |
| St-Martin | 681-1841 | Place St-Eustache | 473-0911 | Newman Plaza | 365-1360 |
| Dorval | 631-6931 | Boulevard Pie-IX | 722-1342 | Centre Forest | 322-8810 |
| Rockland | 739-3421 | Jacques Cartier | 677-2002 | The Mall-Cornwall | 933-7452 |
| Chateauguay | 691-2561 | Galeries d'Anjou | 353-6740 | Ainsi que 2 magasins à Québec | |
| Pont-Viau | 669-1204 | Côte St-Luc | 489-5911 | | |




33⅓% de rabais!
Fibre modacrylique, tête élégante!

Grande vente à rabais de toutes nos perruques en fibre modacrylique de haute qualité. Elles sont légères et si faciles d'entretien. Modèles jeunes, coupe mode. Changez de tête pour les Fêtes! Vaste choix de teintes: blond, brun, noir, à mèches et autres.

Une valeur courante de 22.00 à 50.00
Achats au magasin seulement
DUPUIS — RAYON 340
6500, Plaza Saint-Hubert

QU'EST-CE QUE LE

CONCEPT CONDOR ?

C'est une nouvelle idée révolutionnaire en matière de commerce qui vous permet, vous consommateur, de vous procurer de la marchandise de marques renommées au même prix de gros que paient la plupart des magasins de détail.

COMMENT SOMMES-NOUS EN MESURE DE LE FAIRE?

Le secret c'est

- Vous achetez directement à notre dépôt.
- Nous fonctionnons en libre-service. Le personnel est réduit au minimum.
- Notre entrepôt n'a pour tout équipement que ce qui est strictement nécessaire à la conduite de nos affaires. Il n'y a aucune fioriture!
- L'achat en grandes quantités nous permet de profiter de rabais consentis sur le volume de marchandises.
- Nous achetons aux plus bas prix possibles et offrons ces rabais à vous, consommateur.
- Les catalogues et le service de livraison accroissent les frais généraux. Notre système est celui du "Payez et emportez".

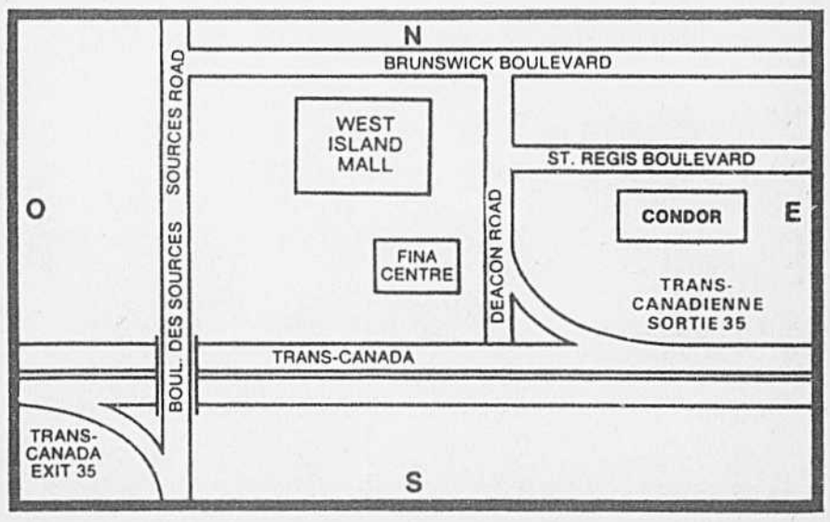
Il s'ensuit que les frais généraux ne s'élèvent qu'à 9% en comparaison de 15% à 34% pour la plupart des magasins de détail. Condor offre durant toute l'année des prix stables et modiques sur toutes les marchandises. **Aucune vente spéciale! Aucune promotion extravagante! Aucun truc!** Condor ne vous offre que des produits de marques renommées, garantis par le fabricant.

CE QUE VOUS POUVEZ VOUS PROCURER AU PRIX DE GROS CHEZ CONDOR

• JOUETS • PASSE-TEMPS • PATINS • BICYCLETTES • ARTICLES DE SPORT • ÉQUIPEMENT DE GOLF • TÉLÉVISEURS • BILLARDS • RADIOS • HORLOGES • PETITS APPAREILS ELECTRIQUES • VALISES • MEUBLES JUVÉNILES • CADEAUX • VÊTEMENTS DE MOTONEIGE • TABLES DE PING-PONG • LAMPES • MOBILIER DE JARDIN • ARBRES DE NOËL ET ACCESSOIRES • ET BIEN D'AUTRES CHOSES!

VENEZ CHEZ CONDOR SALES CORP. ET COMPAREZ

Nous vous invitons à visiter notre entrepôt, à jeter un coup d'oeil sur nos prix et à les comparer avec ceux d'ailleurs à Montréal. Vous reviendrez acheter chez Condor.



# La Corporation des enseignants fait peau neuve

QUEBEC (PC) — La Corporation des enseignants du Québec fera peau neuve en fin de semaine et deviendra une véritable centrale syndicale susceptible de regrouper tous les travailleurs du monde de l'éducation.

Réunis vendredi soir et samedi au Pavillon de Konick, en "congrès de fondation", 150 délégués représentant tous les syndicats de la CEQ choisiront le nom de la nouvelle centrale. Ce pourrait être l'une des trois appellations suivantes : Centrale de l'enseignement du Québec; Centrale de l'éducation du Québec, ou Centrale des Travailleurs de l'enseignement du Québec. Quoique plus juste, ce dernier nom entraînera un changement de sigle pour l'organisation.

Le président de la CEQ, M. Yvon Charbonneau, considère cette mutation comme un moment extrêmement important pour le syndicalisme enseignant. Au cours d'une entrevue à son bureau de Sainte-Foy, en banlieue de Québec, il en a dégagé la signification.

**Plus d'équivoque**

Le statut juridique actuel de la CEQ, en vertu de sa loi constitutive qui date de 1946, en fait un organisme "semi-corporatif".

L'évolution des récentes années en a fait un organisme syndical au même titre que la FTQ ou la CSN. Il s'agit maintenant de lui donner un nouveau statut plus conforme aux buts poursuivis par les membres.

En pratique, cela revient à dire que ce sont les syndicats réunis en congrès qui seront dorénavant l'instance suprême. Ils seront libres de s'affilier ou non à la Centrale. Présentement, chaque enseignant, à titre individuel est membre de la CEQ et il a également dans sa poche une carte syndicale d'un syndicat donné.

La formule "centrale" est donc plus démocratique et mieux orientée vers l'action syndicale que la formule de corporation. Cette dernière formule a cependant eu l'avantage de permettre une syndicalisation totale chez les enseignants, puisque la loi constitutive faisait obligation à tout nouvel enseignant d'adhérer à la corporation, avec le droit de s'en retirer après une première année d'expérience.

Ce droit n'a pratiquement jamais été utilisé, souligne M. Charbonneau.

**Ouverture**

Organisés en centrale, les enseignants ont cependant l'avantage de noyauter tous les travailleurs du secteur de l'éducation qui ne sont pas à proprement parler des enseignants: professionnels, personnel de bureau, employés de soutien et personnel technique.

Certains de ces travailleurs sont représentés présentement par les autres centrales syndicales québécoises. M. Charbonneau souligne qu'il ne s'agit pas de se lancer dans le maraudage.

"Nous n'avons pas l'intention de rééditer le schisme de la CSD", dit-il.

La CEQ pense bien plus à intégrer dans ses rangs les enseignants des secteurs collégial et universitaire qui n'appartiennent pour le moment à aucune centrale syndicale.

M. Charbonneau est d'avis que les événements du printemps dernier, qui ont amené les enseignants à revendiquer leurs droits dans la rue comme tous les autres travailleurs, ont accéléré en quelque sorte la disparition du "petit maître mal payé au dos voûté d'archivistes".

**Choc salutaire**

"Il était temps que cela change. La bataille du front commun — dont le bilan est largement positif selon lui — a peut-être choqué des gens; mais ce peut être un choc salutaire."

Ainsi, a-t-il nettement conscience de l'appui de toutes ses troupes en refusant présentement de "signer à la sauvette" une convention collective avec le gouvernement, même sous la menace inévitable d'un décret gouvernemental le 15 décembre prochain.

Placé lui-même devant le choix d'aller en appel en Cour suprême ou de purger incessamment une sentence d'un an de prison que lui a value la guérilla de mai, il reste imperturbable.

"On a bien mis les enseignants en prison pour trois ans avec un décret, lance-t-il à la blague, pourquoi pas le président?"

# Plus de protection de la Otis Elevators

La Otis Elevators Co. Ltd., a déclaré qu'elle n'assurerait plus les services de réparations d'urgence dans la grève nationale des syndiqués de l'Union internationale des constructeurs d'ascenseurs.

La compagnie a fait savoir dans une lettre à ses clients hier que ses cadres s'occupent depuis la mi-septembre des ascenseurs en panne, suite à la grève de 2,300 syndiqués.

La lettre explique que le service était effectué "malgré le vandalisme sur l'équipement et la propriété et dernièrement l'hospitalisation de trois employés."

La compagnie annonce maintenant qu'elle va suspendre ses services jusqu'à ce que soit fournie "une protection raisonnable" de ses employés.

Otis n'a pas fait d'accusations spécifiques en ce qui concerne les auteurs du vandalisme mais des porte-parole de la compagnie, plus tôt cette semaine, avaient laissé entendre que les syndiqués en grève étaient responsables des troubles.

A Toronto, cependant, M. James Hughes, permanent à l'Union internationale des constructeurs d'ascenseurs, a déclaré que les syndiqués ne sont responsables d'aucun vandalisme à Toronto quoique évidemment il ne pouvait faire de déclaration pour toutes les régions du Canada. "Selon ce que j'en sais, a-t-il dit, nos gens ne sont pas impliqués."

Les répercussions de cette grève se font sentir sur les chantiers de construction et aussi dans les immeubles d'habitation. La grève est dirigée contre les cinq plus importantes compagnies de construction d'ascenseurs: Otis, Montgomery, Westinghouse, Armor et Turnbull.

M. E. M. Tuff, porte-parole de la compagnie Otis, a affirmé que plusieurs entrepreneurs et promoteurs connaissent d'importantes difficultés financières et risquent même d'être acculés à la faillite par suite du prolongement de cette grève qui dure depuis le 7 septembre.

# Québec fera venir des pathologistes français

CHICOUTIMI (PC) — Le gouvernement québecois ira chercher en France des pathologistes en raison de l'insuffisance de ces spécialistes qu Québec, a déclaré, hier, le Dr Richard Authier, pathologiste légal de la ville de Québec.

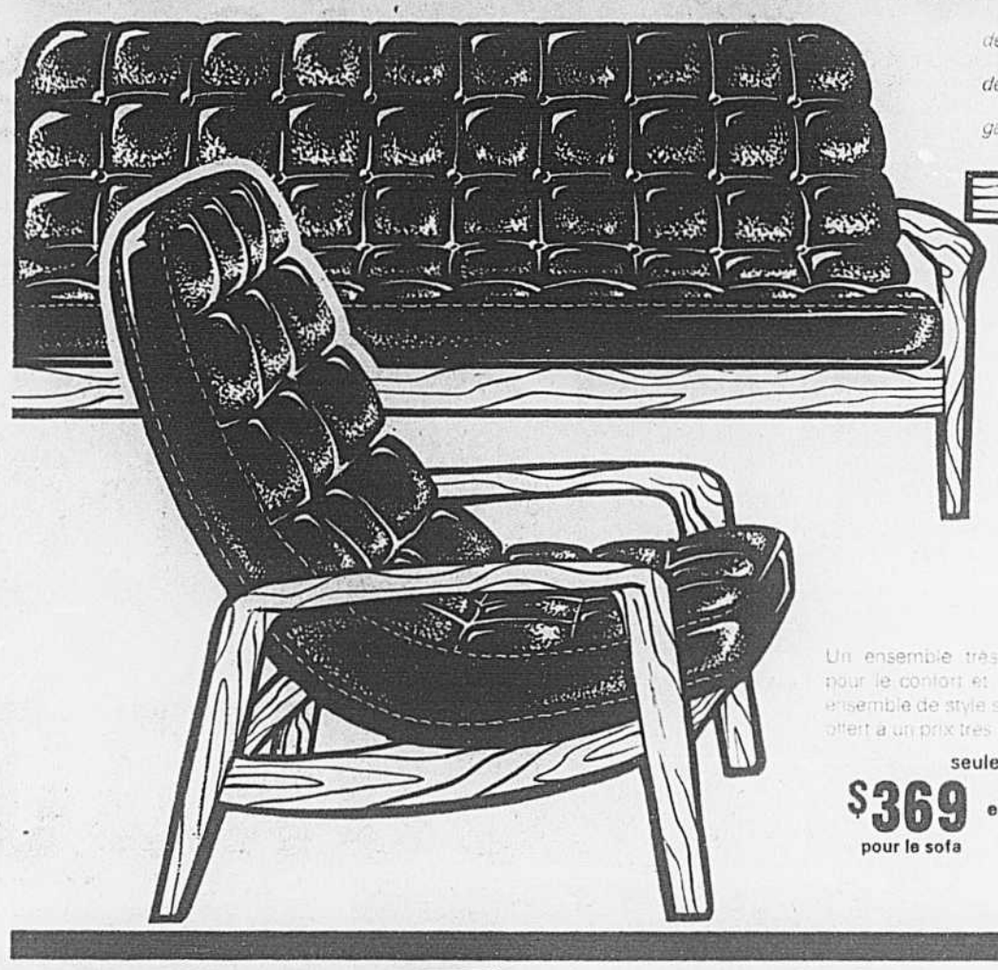
Le médecin a dit au cours d'une entrevue qu'il se rendra en France bientôt à la demande du ministère de la Justice qui lui a demandé de trouver au moins cinq pathologistes, trois pour la région de Montréal et deux pour la région de Québec.





PROFITEZ DE NOS SPÉCIAUX

A. Forget



*A Montréal, A. Forget Inc. possède la plus belle sélection du meuble de teck, de style colonial, moderne, etc...*
*Immense salle de démonstration, accessoires de décoration, lampes de tout dernier cri, etc.*
*Venez nous visiter, nos conseillers sont à votre disposition sans aucune obligation de votre part.*
*C'est le service.* **A. Forget.**

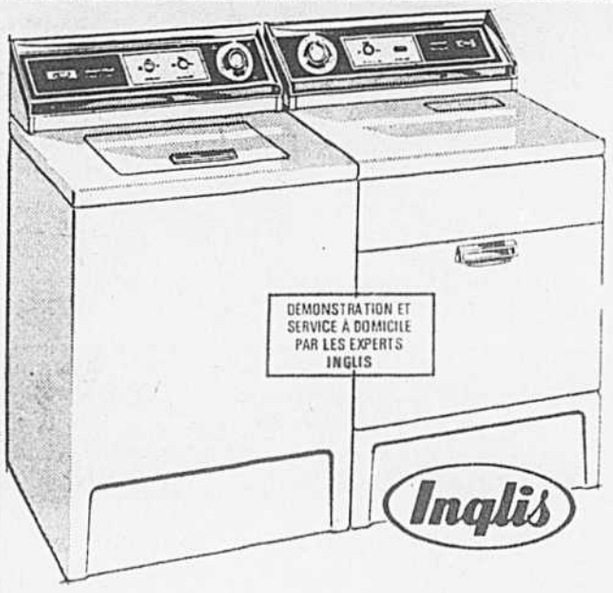
TECK

Un ensemble très populaire dessiné pour le confort et une longue vie, cet ensemble de style scandinave vous est offert à un prix très séduisant.

seulement
$369 et $159
pour le sofa pour le fauteuil



Berceuse KENNEDY noire avec siège fini teck disponible aussi avec coussin.
SPECIAL FORGET
39.95



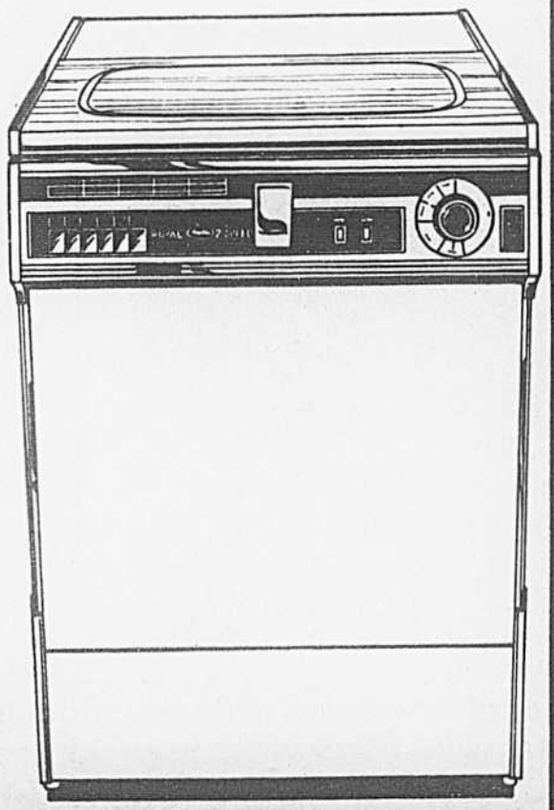

Citation

Cet ensemble offre la commodité et le fonctionnement qui en rendront l'utilisation agréable pendant de longues années.

**Lessiveuse** — 2 vitesses d'agitation, 2 vitesses d'essorage, 5 cycles SUPER-LAVAGE et SUPER-PRESSAGE permanent. Refroidissement pour tissus de pressage permanent. 5 réglages de température d'eau. Filtre à charpie. Distributeur de javel. Insonorisation du moteur. Protège-pompe, retient boutons, épingles, monnaie, etc.

**SECHEUSE**
- Réglage du degré de séchage.
- Bouton-poussoir pour mise en marche.
- Cinq choix de température.
- Réglage de défroissage.
- Porte pleine largeur.
- Lampe ultra-violet.
- Grille de séchage.
- Filtre à charpie extra-grand.

Royal



**Royal 2 vitesses**

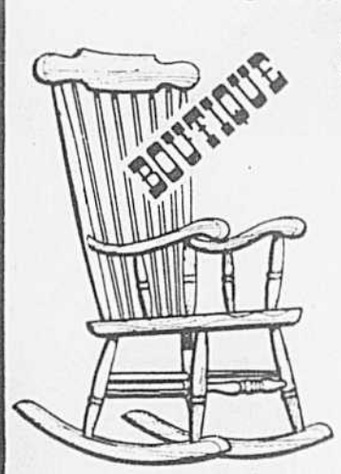
Deux vitesses de lavage et de rinçage: Lent et Super. Six cycles automatiques par boutons-poussoir: Super-lavage normal Pré-rinçage. Lavage lent. Rinçage-séchage. Panier supérieur à 5 positions.
Paniers à argenterie et à ustensiles.

PRIX SPÉCIAL A. FORGET.

Inglis

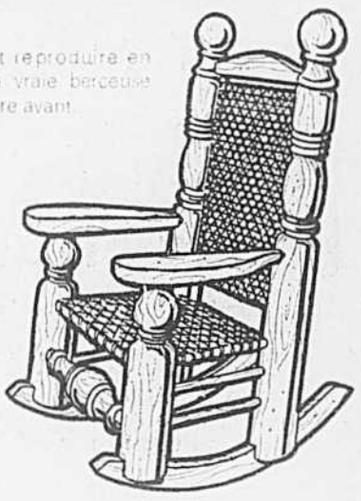
BOUTIQUE COLONIALE

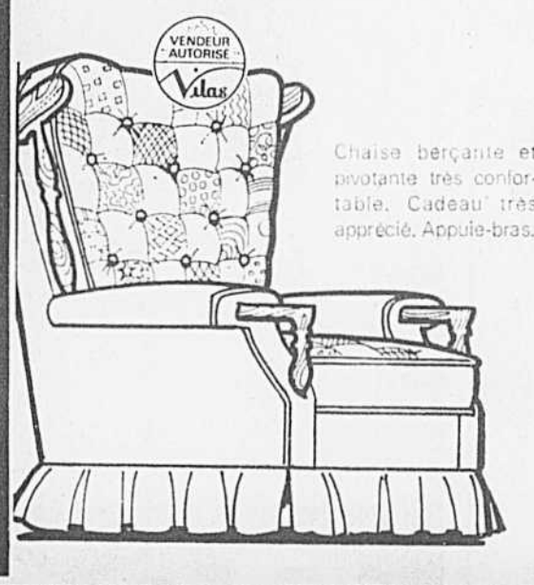
AU CHOIX À PARTIR DE $29




Assortiment complet de berceuses, rembourrées ou non. Sélection de finis et tissus. Modèle illustré en érable $29.00

Forget a fait reproduire en exclusivité la vraie berceuse que grand-père avant.






Chaise berçante et pivotante très confortable. Cadeau très apprécié. Appuie-bras.

Confortable et élégante berceuse de pin canadien solide. En grand spécial pour un temps limité seulement. Ne manquez pas cette aubaine!



A. FORGET INC

6707-6725 BOUL. SAINT-LAURENT — Tél. 274-5568 — Stationnement gratuit à l'arrière du magasin. — Ouvert les jeudi et vendredi soirs jusqu'à 9 h.

# Ile-Perrot: à l'enquête sur le chef Ducasse, il n'est question que d'alcool

par Lucien RIVARD

L'alcool "coulait à flot" hier après-midi, à la reprise de l'enquête de la Commission de police du Québec sur la conduite du chef Paul Ducasse, de la police de la municipalité de l'Ile-Perrot.

Le tribunal, présidé par le juge Ludovic Laperrière et le commissaire Pierre Laforest, a entendu parler d'alcool à l'occasion d'un accident survenu le 23 juin 1971, à l'occasion d'une inondation qui a tenu les policiers occupés pendant quelques jours, à compter du 22 avril 1971.

Le premier incident impliquait un ex-joueur de l'équipe de football des Alouettes de Montréal qui a été impliqué dans un accident de la circulation, survenu à l'intersection du boulevard Perrot et de la route 2-20.

**En état d'ébriété**

L'agent Jean-Paul Mercier, qui était en service, a révélé avoir constaté l'état d'ébriété du footballeur qui conduisait une Corvette.

Le témoin a ajouté que le chef Ducasse est arrivé sur les lieux de l'accident avec le conseiller municipal Claude Girouard, et qu'il lui aurait dit de ne pas mentionner au rapport que le joueur de football était en état d'ébriété parce que les assurances ne paieraient pas. Le chef aurait demandé, selon le policier Mercier, que soit inscrit au rapport "semblait fatigué" au lieu de cocher la mention "état de boisson".

L'agent Mercier a également révélé que le chef Ducasse, qui semblait lui aussi sous l'influence de l'alcool, s'est installé au milieu de la chaussée pour diriger la circulation. Il aurait fait circuler des autos dans les deux sens sur une voie où la circulation se faisait à sens unique.

**Deux témoins confirment**

Deux autres témoins, M. André Vandale, de même que M. Gilles Dubreuil, ce dernier étant membre de la Protection civile, ont témoigné à l'effet que le chef Ducasse est tombé à l'intérieur de l'automobile Corvette. M. Dubreuil a même ajouté que tout le monde riait sur les lieux de l'accident, que le chef parlait fort et qu'il a trébuché.

Le chef aurait poussé sous le siège de l'auto des canettes aux couleurs verte et blanche.

Interrogé à son tour, le chef Ducasse a effectivement dit avoir trouvé des cassettes et des cannettes vertes et blanches dans le compartiment à gants de l'auto. Il a déclaré que ça lui semblait être du ginger ale.

**De l'alcool pour les visiteurs**

"Avec ces couleurs, il ne pourrait pas s'agir de bière "50"? a demandé Me Yvan Bisaillon, procureur de la CPQ.

"Je ne sais pas", a répondu le témoin.

Le chef Ducasse a également révélé qu'il avait parfois de l'alcool au poste pour les visiteurs de marque.

"Les conseillers"?, a demandé Me Bisaillon.

"C'est arrivé parfois, après les caucus", a dit le témoin.

L'agent Mercier a dit avoir déjà vu le chef Ducasse avec un sac de canettes de bière qui ont été placées dans un réfrigérateur dans la salle de repos. Il l'a également vu répondre à deux personnes au comptoir avec une petite "Heidelberg" à la main.

Il ajoute que le chef lui a souvent offert de prendre une bière mais qu'il a toujours refusé, prétextant ne pas boire quand il est en service.

L'agent René Dupuis, le président de l'ex-fraternité des policiers de l'Ile-Perrot (avant que l'on ne congédie tous les policiers), a parlé d'une certaine beuverie qui serait survenue lors d'une inondation, le 22 avril 1971. encore que très fragmentaire, hier, le juge Laperrière, a

Toutefois, comme la preuve déposée à l'enquête n'était jugé sage d'imposer un "semi-huis-clos" sur cette affaire, pour l'instant.

L'enquête devait se poursuivre ce matin.

# Un 5e corps retrouvé dans les débris du remorqueur "Haro Straits"

VANCOUVER (PC) — Les autorités du ministère fédéral des Transports ont retrouvé, en dégageant le remorqueur "Haro Straits" de la boue et des débris, le corps d'un des cinq membres de l'équipage, porté disparu lors du naufrage du remorqueur en février dernier dans une tempête à Point Roberts, à 30 milles au sud de Vancouver.

Le bateau de 61 pieds, tiré des eaux à une profondeur de 400 pieds au cours de la fin de semaine dernière, avait été toué et mis en retrait en attendant l'enquête du ministère fédéral des Transports.

Le coroner Glen McDonald a ainsi confirmé qu'on avait retrouvé un corps à bord du remorqueur et nettoyé le bateau pour rechercher les autres naufragés.

"Je peux rouvrir l'enquête pour des fins d'identificatiin, mais l'enquête officielle de la Marine examinera les causes du naufrage du remorqueur", a déclaré le Dr McDonald.

L'on s'attendait, hier, à ce que débute l'enquête du ministère pour déterminer la cause du naufrage et faire des recommandations afin de prévenir que d'autres accidents similaires ne se produisent.

# Irving avait le droit d'acheter son 5e quotidien au N.-B.

MONCTON, N.B. (PC) — K.C. Irving avait parfaitement le droit d'acheter le Fredericton Gleaner, son cinquième journal quotidien au Nouveau-Brunswick, selon Dalton Camp, chroniqueur politique de Toronto, qui témoignait hier au procès des entreprises Irving accusées d'avoir constitué un monopole illégal.

Il a déclaré que le principe de la libre propriété faisait partie de la liberté de la presse et que pour cette raison, les journaux devaient être librement achetés, dirigés et vendus.

M. Camp, qui est originaire du Nouveau-Brunswick où il passe ses étés, a par contre déclaré qu'il serait préférable que les journaux n'aient pas de liens avec les postes de radio et de télévision.

La compagnie New Brunswick Publishing Co. Ltd., propriété de Irving, contrôle également des postes de radio et de télévision à Saint-Jean en plus d'un satellite de TV à Moncton.

"Je ne crois pas qu'un propriété d'Irving, contrôle posséder un monopole des moyens d'information dans une région" a dit M. Camp, qui a par ailleurs affirmé que le gouvernement canadien avait accordé les permis de radio et de télévision en sachant que M. Irving était propriétaire du Saint John Telegraph-Journal.

M. Camp a dit qu'il est en contact étroit avec la presse du Nouveau-Brunswick depuis la fin des années 1940 en qualité de spécialiste de la publicité. Il a aussi été organisateur politique du Parti progressiste-conservateur.

Selon lui la presse du Nouveau-Brunswick se serait améliorée, au cours des 10 dernières années, plus que tout autre groupe de journaux comparable.

Il a aussi affirmé que le journal francophone L'Evangéline, à Moncton, s'était amélioré.

M. Camp croit par ailleurs que les journaux n'exercent plus la même influence sur l'opinion publique qu'ils possédaient autrefois.

"Les politiciens sont très paranoïaques au sujet de l'influence des journaux sur l'opinion publique, surtout en temps d'élections" a-t-il déclaré.

Il a ajouté que les journaux Irving ont été critiqués pour ne pas avoir adopté de politique éditoriale sur certains sujets controversés, mais que lorsque ces mêmes journaux ont exprimé, en éditorial, des points de vue contraires à ceux du gouvernement, ils auraient alors été accusés de former un monopole.

M. Camp a aussi déclaré qu'un journal indépendant souffrait parfois de problèmes financiers et de la compétition qui affectaient le jugement de ses dirigeants.

Il a cité à ce sujet l'exemple du Toronto Telegram qui a fermé ses portes l'an dernier: "Un journal qui est confiant de survivre est un meilleur journal" a-t-il dit.

Un comptable, M. Clifford Warner, a aussi témoigné pour certifier les chiffres sur les déficits encourus par les publications Irving.

# Fin de la grève chez Canada Steamship

Les manutentionnaires de la Canada Steamship Lines, qui étaient en grève depuis le 6 septembre, ont finalement ratifié un nouveau contrat de travail d'une durée de 39 mois par un vote de 218 à 169.

Le directeur général du syndicat, M. W. T. Swain, a expliqué que les manutentionnaires de sept des huit ports touchés par la grève dans le Québec et l'Ontario, avaient approuvé la proposition patronale d'une augmentation de salaire de 20 p. c. rétroactive au 16 avril dernier.

Les employés retourneront au travail dès que le trafic recommencera à fonctionner.

La grève avait retenu plusieurs tonnes de marchandises dans les cales des navires et dans les entrepôts.

Seuls les employés au port de Thunder Bay se sont prononcé contre le règlement proposé.


ARLINGTON
HOCKEY SMASH
RÉDUCTIONS JUSQU'À 80%



Voir page D5



Cette bague familiale ferait-elle un beau cadeau à maman? Croyez-le!




Délicate bague familiale, sertie de 2 à 8 pierres. Bague familiale à 2 pierres ... 25.95
Chaque pierre supplémentaire $2.00

Bague familiale de style baroque, de 3 à 7 pierres au choix. Bague familiale à 3 pierres ... 52.95
Chaque pierre supplémentaire $3.00

Bague familiale à 2 [illegible] baroque pour recevoir de 8 à 14 pierres. Bague familiale à 8 pierres ... 46.95
Chaque pierre supplémentaire $2.00

Voici un cadeau que maman ou grand-maman appréciera au plus haut point. Une bague familiale en or 10 carats dont chaque pierre de naissance rappelle la naissance d'un enfant ou d'un membre de la famille. C'est un cadeau que les mères et les grand-mères apprécieront, car il exprime votre amour et le leur chaque jour de l'année.

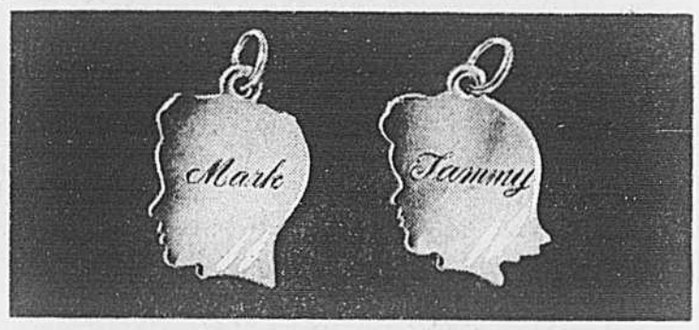
**Choisissez maintenant, à temps pour Noël!**

Chaque bague familiale est faite sur mesure par Peoples, uniquement pour elle. C'est la bague unique et personnelle à laquelle tient votre mère. Choisissez cette bague maintenant, ainsi maman pourra la glisser au doigt à temps pour Noël!



**ÉCONOMISEZ 15.07** sur ce bracelet or 10 carats.
Ord. 49.95, maintenant **34.88**

Notre meilleure offre: charmant bracelet or 10 carats, vendu à rabais au prix modique de $49.95 pour que vous puissiez l'offrir à Noël. Délicatement fait à la main, ravissants petits maillons, avec coffret solide à serrure de sûreté. Seulement $34.88 maintenant!




**ÉCONOMISEZ 9.00** sur ces breloques or 10 carats.
Ord. 12.00 chacune, **2 pour seul.** **15.00**

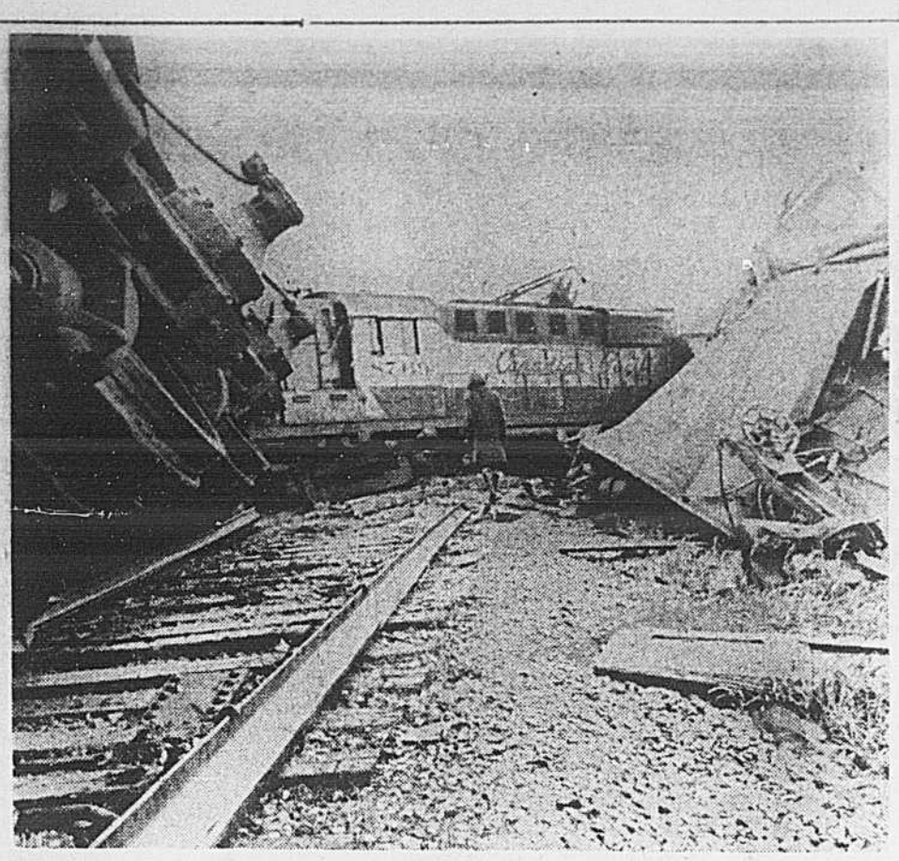
À Noël, commencez à garnir son bracelet avec ces deux breloques en or jaune 10 carats. D'une valeur de $12 pièce, la paire vous est maintenant offerte à $15 seulement! Gravure moyennant un léger supplément.

Peoples vous offre des économies à temps pour Noël.

PEOPLES Jewellers

CENTRE-VILLE, 1015 ouest, rue Sainte-Catherine — Téléphone 849-7071

PLACE VILLE MARIE (près succursale) — CENTRE COMMERCIAL FAIRVIEW (Pointe-Claire) — PLACE PORTOBELLO (Ville Brossard) — PLAZA ALEXIS NIHON (Atwater et Ste-Catherine) — PLACE LASALLE (Ville LaSalle) — LES GALERIES D'ANJOU (Ville d'Anjou) — PLAZA CÔTE-DES-NEIGES (sur Côte-des-Neiges) — CENTRE LAVAL (Ville de Laval)



téléphoto PC

## *Télescopage de deux convois de fret*

Une femme circule parmi les débris de deux convois de marchandises qui sont entrés en collision, hier, à quelques milles de Calgary. Le conducteur Edwin Deering, de Medicine Hat, a été tenu emprisonné par des morceaux d'acier durant trois heures et demie; il a été grièvement blessé à la jambe.

# Des bandits pillent une banque et fuient avec six otages, mais sont coincés dans un embouteillage

GREENSBORO, Caroline du Nord. (Reuter) — Deux bandits armés qui s'étaient emparés de six otages après une attaque de banque manquée et demandaient un avion pour s'échapper ont été arrêtés hier soir, peu avant minuit.

Les deux malfaiteurs roulaient vers l'aéroport de Raleigh Durham, à 160 km au nord-est de Greensboro, où l'attaque de la banque avait eu lieu, lorsqu'ils se sont trouvés pris au piège d'un embouteillage.

Ils ont abandonné précipitamment leur véhicule et tenté de disparaître dans la nature, mais ils ont été rapidement rejoints et maîtrisés par les policiers.

Aucun coup de feu n'a été tiré et aucun des otages n'a été blessé.

Les deux bandits avaient négocié pendant une heure et demie avec la police de l'intérieur de la banque où ils s'étaient trouvés prisonniers, l'alerte ayant été donnée avant qu'ils aient terminé leur "coup".

Emmenant avec eux six employés de la banque qu'ils avaient pris comme otages, ils avaient obtenu de pouvoir gagner l'aéroport de Greensboro, où ils avaient demandé qu'un avion soit mis à leur disposition.

A l'aéroport de Greensboro, ils ont attendu en vain sur la piste l'arrivée de l'avion promis.

Selon un porte-parole de la police, il fallait environ une heure pour qu'un appareil soit mis en état de vol, "mais les gangster étaient trop pressés".

Les malfaiteurs et leurs otages, toujours suivis par une imposante escorte policière, ont alors quitté l'aéroport de Greensboro pour gagner celui de Winston-Salem, à 40 km à l'ouest.

Mais à peine arrivés là, les deux hommes ont apparemment changé d'avis et pris la direction de l'aéroport de Raleigh-Durham.

Leur équipée devait se terminer en cours de route.

## Vol: $3,000

Un homme armé d'un revolver a pris la fuite, hier midi, avec une somme de $3,000 qu'il a volée dans une succursale de la Banque de Montréal située au 5739 avenue du Parc, à Montréal.

L'attentat a été perpétré à 12h45. Aucun coup de feu n'a été tiré.



téléphoto PA

Des policiers ont identifié cet homme comme étant l'un des voleurs de banque qui ont détenu quatre personnes en otages, hier soir, à Greensboro, en Caroline du Nord.


# Les gens de Lachine aussi ont le droit d'économiser!




1 LAFLÈCHE
3535 boul. Taschereau, coin rue Charles.

2 PLACE VERSAILLES
7275 est, rue Sherbrooke.

3 DORVAL
2315 boul. Hymus, coin chemin des Sources.

4 DORVAL
305 av. Dorval, face au centre d'achats.

5 PLAZA ST-HUBERT
6580 rue St-Hubert, coin Beaubien.

6 LONGUEUIL
2930 chemin Chambly, coin Fontainebleau.

7 LASALLE
8371 boul. Newman, coin boul. Shevchenko.

8 LAVAL
3370 boul. St-Martin, coin Chomedey.

9 ST-LÉONARD
9235 boul. Lacordaire.

10 VILLE SAINT-LAURENT
1120 boul. Laurentien, coin Côte-Vertu.

11 MONTRÉAL CENTRE-VILLE
1646 ouest, rue Ste-Catherine.

12 POINTE-AUX-TREMBLES
1480 boul. St-Jean-Baptiste.

13 CHÂTEAUGUAY
15-17 boul. St-Jean-Baptiste.

14 PLAZA CÔTE-DES-NEIGES
6700 chemin de la Côte-des-Neiges.

15 MASSON ET IBERVILLE
2565 rue Masson

16 JEAN-TALON & PIE IX
Coin Jean-Talon & Pie IX.

17 LACHINE
angle Victoria & 28e avenue.

# Demain "Distribution aux Consommateurs" ouvre son 17e comptoir, angle Victoria & 28e avenue.

## Un moyen simple de réduire le coût de la vie.

La compagnie "Distribution aux Consommateurs" vous fait profiter de prix réduits "au coton".

Notre système est simple: au lieu de contribuer à augmenter le prix de détail des marchandises par des étalages de prestige, des services de livraison coûteux ou un personnel de vente trop nombreux, nous vous laissons faire vos emplettes par vous-même, à l'aide d'un catalogue illustrant ou décrivant quelque 4500 articles de grandes marques.

Après avoir fait votre choix parmi ces articles, vous remplissez un bon de commande que vous remettez à l'un de nos comptoirs et, sur-le-champ, vous recevez l'article désiré, en son emballage original.

Voici quelques-unes seulement des grandes marques qui vous permettront d'économiser: Sunbeam et GE dans l'électro-ménager; Spalding et C.C.M. dans les articles de sport; Kodak et Polaroid en photographie; Wear-Ever et West Bend pour la cuisine; Timex et Gruen en horlogerie; Samsonite et Globetrotter pour les bagages; Fleetwood et Juliette en radio-télévision; Oneida et Wm. A. Rogers en argenterie; Mattel et Ideal pour les jouets.

Jetez un coup d'oeil sur la carte ci-haut et rendez-vous au comptoir "Distribution aux Consommateurs" le plus près de chez vous. Nos prix sont "au bas fixe" toute l'année.

# Distribution aux Consommateurs. Pour consommateurs avertis.

# INFORMATIONS AU CONSOMMATEUR

STEINBERG

**Quand Steinberg a lancé sa politique de PRIX MIRACLES en février 1969, notre compagnie a promis de MAINTENIR ces PRIX MIRACLES chaque jour et de NE PAS LES MODIFIER, à moins que le prix coûtant de ces produits ne change pour Steinberg.**

**Conformément à notre politique d'informer le consommateur sur les changements importants de prix, nous publions aujourd'hui les renseignements suivants.**
**Les compagnies Kraft, C.B. Powell, Snyder & Sons, Quaker Oats et Kimberley Clark ont haussé leur prix de vente à Steinberg des produits suivants:**

### Kraft Foods

| | |
|---|---|
| Confiture de prunes | pot 9 oz |
| Confiture de bleuets | pot 9 oz |
| Confiture d'abricots | pot 24 oz |
| Confiture de fraises | pot 24 oz |
| Gelée de fraises | pot 9 oz |
| Marmelade d'orange | pot 9 oz |
| Marmelade 3-fruits | pot 9 oz |
| Miel liquide | pots 16 oz, 32 oz |
| Miel baratté | pots 16 oz, 32 oz |

### C. B. Powell

| | |
|---|---|
| Raisins sans pépins Sunmaid | pqt 15 oz |
| Raisins miniatures Sunmaid | pqt de 14 btes ½ oz |
| Raisins Sunmaid | pqt 6 btes 1½ oz |
| Pruneaux à déjeuner, Sunsweet, très gros, | pqt 1 lb |
| Pruneaux Sunsweet, très gros | sac celle 1 lb |
| Pruneaux Sunsweet, gros | sac 1 lb |
| Pruneaux Sunsweet, moyens | sacs 1 et 2 lb |
| Pruneaux dénoyautés Sunsweet | sac 12 oz |
| Jus de raisins Welchs | bout. 24 et 40 oz |

### Snyder & Sons

| | |
|---|---|
| Haricots verts entiers, Canada de fantaisie | bte 14 oz |
| Haricots jaunes entiers, Canada de fantaisie | bte 14 oz |
| Carottes tranchées, Canada de choix | bte 14 oz |
| Pois no 1 et 2, Canada de fantaisie | bte 14 oz |
| Petites carottes entières, Canada de fantaisie | bte 14 oz |
| Asperges coupées, Canada de choix | bte 12 oz |

### Quaker Oats Co.

| | |
|---|---|
| Sirop de table, Aunt Jemima | bout. 16 et 32 oz |
| Mélange à crêpes ordinaire Aunt Jemima | btes 1 et 2 lb |
| Mélange à crêpes au babeurre Aunt Jemima | btes 1 et 2 lb |
| Mélange à crêpes au sarrasin Aunt Jemima | bte 2 lb |

### Kimberley-Clark Co. Ltd

| | |
|---|---|
| Tissus faciaux Kleenex 2 épaisseurs, couleurs assorties | btes de 100 et 200 |
| Tissus faciaux Kleenex 2 épaisseurs, couleurs assorties | bte "chubby" de 150 |
| Tissus faciaux Kleenex jumbo, pour hommes | bte de 200 |
| Tissus faciaux Kleenex, Boutique | bte de 130 |
| Serviettes hygiéniques Kotex, régulier | btes de 12, 24 et 48 |
| Serviettes hygiéniques Kotex, super | btes de 12, 24 et 48 |
| Serviettes hygiéniques Kotex plus | btes de 12 et 48 |
| Tampons hygiéniques Kotique | bte de 12 |

**NOTEZ BIEN:**

**Ces produits vous sont offerts à leurs prix miracles actuels jusqu'au 25 novembre 1972, tant que dureront les stocks présents dans nos entrepôts.**

**Steinberg** LIMITÉE

prix miracles en alimentation

STEINBERG

# Vous économisez *en tout temps* sur vos produits préférés BEAUTÉ & HYGIÈNE *avec les*

**prix miracles en alimentation**

**COMPAREZ VOUS-MÊME!**

**ON PEUT COMPTER DESSUS!**

## PRODUITS POUR LA PEAU

| | COMPAREZ |
|---|---|
| LOTION JERGENS POUR LES MAINS BOUT. 15½ OZ | $1.27 |
| CRÈME PONDS COLD CREAM OU POUR PEAU SÈCHE POT 3 OZ | $1.07 |
| CRÈME NIVEA POUR LA PEAU BOUT. 4.1 OZ | 99¢ |
| LAIT NIVEA BOUT. 6 OZ | $1.37 |
| CRÈME NOXZEMA POUR LA PEAU POT 14 OZ | $1.97 |
| LOTION VASELINE POUR SOINS INTENSIFS BOUT. 14 OZ | $1.37 |
| GELÉE DE PÉTROLE VASELINE POT 4 OZ | 35¢ |

## POUR MAUX DE TÊTE ET D'ESTOMAC

| | COMPAREZ |
|---|---|
| COMPRIMÉS ANACIN BOUT. DE 100 | $1.07 |
| SEL DE FRUITS ENO GROSSE BOUT. | 97¢ |
| BROMO SELTZER BOUT. RÉGULIÈRE | 63¢ |
| LAIT DE MAGNÉSIE PHILLIPS BOUT. 12 OZ (PQT DE 100 COMPRIMÉS... 87¢) | 83¢ |
| COMPRIMÉS BUFFERIN BOUT. DE 48 | 75¢ |
| COMPRIMÉS ALKA SELTZER PQT DE 48 | 99¢ |

## PRODUITS POUR LE RHUME

| | COMPAREZ |
|---|---|
| VAPORUB DE VICKS POT 3 OZ | 99¢ |
| SIROP VICKS CONTRE LA TOUX GROSSE BOUT. | 79¢ |
| VAPORISATEUR NASAL DRISTAN LA BOUT. | $1.13 |
| LYPSYL POUR LES LÈVRES LE TUBE | 43¢ |
| SIROP MATHIEU CONTRE LA TOUX BOUT. 6 OZ | 59¢ |
| SIROP BUCKLEY CONTRE LA TOUX BOUT. 2.75 OZ | 69¢ |

## PRODUITS POUR BÉBÉS

| | COMPAREZ |
|---|---|
| POUDRE POUR BÉBÉS JOHNSON BTE 14 OZ | 91¢ |
| HUILE POUR BÉBÉS JOHNSON BOUT. 9 OZ | 97¢ |
| SHAMPOOING BÉBÉS JOHNSON BOUT. 12 OZ | $1.27 |
| POUDRE POUR BÉBÉS VASELINE POUR SOINS INTENSIFS PQT 14 OZ | 91¢ |
| COTON-TIGES Q-TIPS PQT DE 180 | 66¢ |
| BIBERONS HYGIÉNIQUES PLAYTEX PQT DE 55 | 97¢ |
| COUCHES HYGIÉNIQUES FLUSH-A-BYES GRANDES PQT DE 60 | $2.79 |
| COUCHES HYGIÉNIQUES BABY SCOTT ORD. PQT DE 30 | $1.89 |
| COUCHES HYGIÉNIQUES CURITY POUR LE JOUR PQT DE 30 | $2.39 |
| COUCHES HYGIÉNIQUES PAMPERS POUR LE JOUR PQT DE 30 | $2.39 |
| CRÈME NIVEA POUR BÉBÉS POT 4.3 OZ | 97¢ |

## SHAMPOOINGS ET CRÈMES pour CHEVEUX

| | COMPAREZ |
|---|---|
| SHAMPOOING BRITE SIDE BOUT. 10 OZ | $1.19 |
| SHAMPOOING ENCHANTE BOUT. 64 OZ | 99¢ |
| SHAMPOOING PROTEIN 21 BOUT. 14 OZ | $1.57 |
| SHAMPOOING HEAD & SHOULDERS BOUT. FAM. | $1.45 |
| SHAMPOOING VOS BOUT. 15.5 OZ | $1.37 |
| SHAMPOOING LADY PATRICIA BOUT. 12.5 OZ | 67¢ |
| SHAMPOOING BRECK BOUT. 15 OZ | $1.43 |
| RINCE-CRÈME TAME BOUT. 16 OZ | $1.57 |
| FIXATIF À CHEVEUX BRYLCREEM TUBE 3 OZ | 83¢ |
| FIXATIF À CHEVEUX SCORE TUBE 3 OZ | 87¢ |
| SHAMPOOING HALO BOUT. 8 OZ | 77¢ |

## DÉSODORISANTS

| | COMPAREZ |
|---|---|
| ANTISUDORIFIQUE OLD SPICE BTE 5 OZ | $1.29 |
| DÉSODORISANT SECRET, ULTRA SEC BTE 9 OZ | $1.57 |
| DÉSODORISANT SOFT'N DRY EN AÉROSOL BTE 9.8 OZ | $1.27 |
| DÉSODORISANT RIGHT GUARD DE GILLETTE, ULTRA SEC BTE 6 OZ | $1.17 |
| DÉSODORISANT A BILLE BAN BOUT. 1 OZ | 85¢ |
| DÉSODORISANT BAN, ULTRA SEC BTE 6 OZ | $1.03 |
| DÉSODORISANT ARRID EN AÉROSOL BTE 5 OZ | 99¢ |
| DÉSODORISANT ARRID ULTRA SEC BTE 9 OZ | $1.47 |
| SPEED STICK DE MENNEN 2.65 OZ | $1.35 |
| ANTISUDORIFIQUE NOXZEMA BTE 10 OZ | $1.27 |
| DÉSODORISANT FÉMININ FDS EN AÉROSOL BTE 3 OZ | $1.27 |
| DÉSODORISANT FÉMININ PRISTEEN BTE 3 OZ | $1.27 |

## PRODUITS POUR LE BAIN

| | COMPAREZ |
|---|---|
| HUILE DE BAIN CALGON EN BULBES BTE 1 LB | $1.27 |
| HUILE DE BAIN SOFTIQUE BOUT. 2½ OZ | $1.47 |
| BULLES TWINKLE POUR LE BAIN PQT 32 OZ | 93¢ |

## VITAMINES

| | COMPAREZ |
|---|---|
| VITAMINES ONE-A-DAY BOUT. DE 100 | $2.67 |
| VITAMINES CHOCKS POUR ENFANTS BOUT. DE 100 | $2.97 |
| VITAMINES FLINTSTONES BOUT. DE 100 | $3.37 |
| VITAMINES PALS BOUT. DE 60 | $3.37 |
| TONIQUE WAMPOLES BOUT. 15 OZ | $1.57 |

## PRODUITS POUR LE RASAGE

| | COMPAREZ |
|---|---|
| LAMES TRAC II GILLETTE PQT DE 5 | 97¢ |
| LAMES GILLETTE EN ACIER INOXYDABLE PQT DE 5 | 57¢ |
| LAMES PLUS DE GILLETTE PQT DE 5 | 77¢ |
| LAMES KRONACHROME SCHICK À DOUBLE TRANCHANT PQT DE 5 | 77¢ |
| LAMES INJECTOR SCHICK PQT DE 7 | 85¢ |
| LAMES RENFORCÉES WILKINSON PQT DE 5 | 87¢ |
| LAMES PERSONNA EN ACIER INOXYDABLE PQT DE 5 | 43¢ |
| CRÈME À RASER MOUSSEUSE DE GILLETTE BTE 11 OZ | 97¢ |
| EDGE LE GEL LUBRIFIANT BTE 6.25 OZ | $1.17 |
| MOUSSE À RASER NOXZEMA BTE 12 OZ | 97¢ |
| LOTION APRÈS RASAGE SKIN BRACER MENNEN BOUT. 4.5 OZ | 75¢ |
| LOTION APRÈS RASAGE HAI KARATE BOUT. 4 OZ | $1.47 |
| LOTION APRÈS RASAGE OLD SPICE CRUCHON 4¾ OZ | $1.77 |

## COLORANTS POUR CHEVEUX

| | COMPAREZ |
|---|---|
| COLORANT MISS CLAIROL FORMULE-CRÈME BOUT. 2 OZ | $1.47 |
| SHAMPOOING COLORANT MISS CLAIROL BOUT. 2 OZ | $1.57 |
| COLORANT NICE'N EASY DE CLAIROL L'ENS. | $1.67 |

## PRODUITS VARIÉS

| | COMPAREZ |
|---|---|
| GANTS PLAYTEX LA PAIRE | 77¢ |
| LOTION ÉPILATOIRE NEET POT 4 OZ | $1.21 |
| DÉCAPANT CUTEX POUR POLI À ONGLES BOUT. 3 OZ | 48¢ |
| COUSSINETS ASSORTIS DR. SCHOLL LE PQT | 53¢ |

## PÂTES DENTIFRICES ET RINCE-BOUCHES

| | COMPAREZ |
|---|---|
| PÂTE DENTIFRICE CLOSE UP TUBE 50 ML | 67¢ |
| PÂTE DENTIFRICE CREST TUBE 100 ML | 99¢ |
| PÂTE DENTIFRICE COLGATE AVEC MFP TUBE 150 ML | $1.37 |
| PÂTE DENTIFRICE McLEANS TUBE 100 ML | 79¢ |
| PEARL DROPS POLI À DENTS BOUT. 50 ML | $1.27 |
| BROSSES À DENTS PEPSODENT POUR ADULTES CH. | 59¢ |
| ANTISEPTIQUE BUCCAL COLGATE 100 BOUT. 17 OZ | 99¢ |
| RINCE-BOUCHE LISTERINE BOUT. 12 OZ | 99¢ |
| RINCE-BOUCHE SCOPE BOUT. 12 OZ | 99¢ |
| RINCE-BOUCHE LAVORIS BOUT. 20 OZ | $1.27 |

## FIXATIFS À CHEVEUX

| | COMPAREZ |
|---|---|
| FIXATIF À CHEVEUX HELENE CURTIS BTE 16 OZ | 99¢ |
| FIXATIF À CHEVEUX PROTEIN 21 BTE 6.3 OZ | 99¢ |
| FIXATIF À CHEVEUX ADORN BTE 13 OZ | $1.97 |
| FIXATIF À CHEVEUX VOS BTE 7 OZ | 99¢ |
| FIXATIF À CHEVEUX MISS BRECK BTE 8 OZ | 77¢ |
| FIXATIF À CHEVEUX NESTLE, FORMULE FRANÇAISE BTE 13 OZ | 99¢ |
| FIXATIF À CHEVEUX HALO, 1/3 EN PLUS BTE 13.3 OZ | 77¢ |

**ÉCONOMISEZ EN TOUT TEMPS**

STEINBERG

# prix miracles tous les jours... À L'ANNÉE!

## Charte des DROITS DU CONSOMMATEUR

### 1 LE DROIT D'ÊTRE RENSEIGNÉ

Nous nous engageons à continuer de vous offrir un style de publicité qui dit bien ce qu'elle veut dire et ne prête pas à de fausses interprétations. Nous revisons constamment les étiquettes de nos produits et les affiches de nos supermarchés et nous continuons d'oeuvrer ferme pour fournir au consommateur le plus de renseignements pertinents sur tel et tel produit.

Nous vous parlerons des prix à l'unité et de la datation des produits; nous vous expliquerons comment vous en servir le plus facilement et le plus rapidement possible... et nous vous renseignerons également sur l'aspect nutritif des aliments mis à votre portée, etc. etc.

Nous continuerons de vous informer des changements de prix des produits et des raisons qui motivent ces changements.

| PRIX DU PRODUIT | PRIX A L'UNITE |
|---|---|
| 38¢ ITEM PRICE | PAR ONCE LIQ 1.4¢ PER FL OUNCE UNIT PRICE |
| TOMATES CHOIX AYLMER 28 OZ LIQ | |
| AYLMER TOMATOES CHO 28 OZ | 01-12680200 |

Consultez la petite étiquette blanche et rouge placée sur la tablette pour connaître le PRIX À L'UNITÉ, imprimé dans la partie supérieure à droite.

### UN CONSOMMATEUR AVERTI OBTIENT PLUS POUR SON ARGENT CHEZ STEINBERG!

*Il y a plus d'une façon d'économiser. L'une des premières consiste certainement à surveiller toutes ses habitudes d'achat.*

*Le consommateur averti connait le prix des aliments; il en évalue la qualité et la fraicheur... il utilise l'étiquette de "prix à l'unité" que Steinberg place sur les tablettes de ses magasins pour une quantité de produits.*

*Le consommateur averti obtient plus pour son argent parce que, mieux renseigné lui-même, il peut faire un choix plus judicieux. Comparer les prix d'un endroit à l'autre, comparer la qualité, comparer la variété... bien sûr, c'est une dépense de temps, mais c'est une "dépense" qui en vaut la peine puisque c'est de cette façon seulement que le consommateur averti obtient plus pour son argent.*

$ prix miracles en alimentation

**ON PEUT COMPTER DESSUS!**

## ACHATS BONIS doubles économies

| | COMPAREZ |
|---|---|
| FISH & CHIPS À LA MORUE, CONGELES BLUE WATER PQT 16 OZ | 59¢ |
| KETCHUP STEINBERG BOUT. 15 OZ | 25¢ |
| GARNITURE À TARTE AUX CERISES SMITH BTE 19 OZ | 59¢ |
| FROMAGE GRUYÈRE À LA CARTE STEINBERG PQT 8 OZ | 49¢ |
| SPAGHETTI CATELLI PQT 5 LB | 99¢ |
| EAU MINÉRALE MONTCLAIR BOUT. 30 OZ | 29¢ |
| KETCHUP HEINZ BOUT. 15 OZ | 35¢ |
| CONFITURES KRAFT CERISES, ABRICOTS, FRAISES POT 9 OZ | 37¢ |
| NETTOYEUR LIQUIDE AJAX BOUT. 32 OZ | 79¢ |

## pm produits populaires

| | COMPAREZ |
|---|---|
| PÂTÉ DE FOIE CORDON BLEU (VEAU, PORC, POULET 40¢) BTE 7 OZ | 41¢ |
| RIZ FRIT INSTANTANE, ASSORTI DAINTY PQT 12 OZ | 33¢ |
| GRUAU QUAKER PRÊT-À-SERVIR PQT 9 A 12 OZ | 44¢ |
| ALIMENTS POUR CHIENS CHAMPION, DR. BALLARD BTE 26 OZ | 27¢ |
| JUS DE TOMATES HEINZ, CANADA DE FANTAISIE BTE 19 OZ | 22¢ |
| TISSUS FACIAUX SCOTT, COULEURS ASSORTIES, 2 EPAISSEURS BTE DE 200 | 35¢ |
| PAPIER DE TOILETTE BOUTIQUE DELSEY PQT 2 ROUL. | 34¢ |
| ADOUCISSEUR DE TISSUS CLING (BTE 13 OZ $1.83) BTE 7 OZ POUR LA SECHEUSE | $1.22 |
| DÉTERSIF EN POUDRE ALL BTE 150 OZ | $2.85 |

## pm bas tous les jours

| | COMPAREZ |
|---|---|
| RAGOÛT DE BOULETTES CORDON BLEU AVEC SAUCE BTE 30 OZ | $1.05 |
| CONFITURE DE FRAISES STEINBERG POT 24 OZ | 83¢ |
| MARINADES SUCRÉES ORCHARD KING POT 16 OZ | 45¢ |
| OLIVES QUEEN NATURE CORONATION POT 12 OZ | 56¢ |
| MAYONNAISE KRAFT POT 16 OZ | 55¢ |
| SAUMON KETA ROSE MARIE BTE 7¾ OZ | 51¢ |
| VIANDE À TARTINER CORDON BLEU POT 4 BTES | 78¢ |
| CAFÉ INSTANTANÉ STEINBERG BOCAL 10 OZ | $1.45 |
| LAIT DE POULE BORDEN BTE 38 OZ | 97¢ |

## pm bas tous les jours

| | COMPAREZ |
|---|---|
| MARGARINE STEINBERG, DANS PAPIER ALUMINIUM PQT 1 LB | 25¢ |
| BROCOLI CONGELÉ EN BRINS STEINBERG PQT 10 OZ | 37¢ |
| POMMES DE TERRE FRITES, CONGELEES, JULIENNES McCAIN SAC 2 LB | 49¢ |
| MAÏS À GRAINS ENTIER, NIBLET BTE 12 OZ CANADA DE FANTAISIE | 25¢ |
| TOMATES ENTIÈRES ORCHARD KING, CANADA DE CHOIX BTE 28 OZ | 32¢ |
| PÊCHES CLING STEINBERG, EN TRANCHES OU EN MOITIES BTE 28 OZ | 43¢ |
| JUS DE POMMES ORCHARD KING CANADA DE CHOIX BTE 48 OZ | 35¢ |
| RIZ DAINTY PRÉ-BOUILLI, À LONGS GRAINS BTE 2 LB | 50¢ |
| MÉLANGE DE CÉRÉALES PABLUM PQT 16 OZ (PQT 28 OZ 95¢) | 60¢ |

## pm bas tous les jours

| | COMPAREZ |
|---|---|
| FÈVES AU LARD LIBBY'S, BRUN FONCE (BTE 48 OZ 69¢) BTE 14 OZ | 29¢ |
| ACCENT LE REVEILLE-SAVEUR (BTE 4 OZ 97¢) BTE 1 OZ | 33¢ |
| RAGOÛT DE BOEUF POUR CHATS Dr. BALLARD BTE 14½ OZ | 23¢ |
| ALIMENTS POUR CHATS ASSORTIS MLLE MEW BTE 6 OZ | 19¢ |
| PAINS DE SAVON LUX COULEURS ASSORTIES PQT DE 3 | 49¢ |
| NETTOYEUR BIG FIVE 2 BTES 14 OZ | 41¢ |
| EAU DE JAVEL CONCENTREE LAVO BOUT. 128 OZ | 59¢ |
| SERVIETTES SANITAIRES ELEGANT PQT DE 48 | $1.39 |
| FEUILLE D'ALUMINIUM STEINBERG ROUL. 12" x 25' | 33¢ |

ACHAT BONI DOUBLE ÉCONOMIE

**NESTLÉ QUIK**
CHOCOLAT INSTANTANÉ
BTE 38 OZ **95¢** FORMAT BONI

ACHAT BONI DOUBLE ÉCONOMIE

**COCKTAIL AUX LÉGUMES**
E.D. SMITH
POT 28 OZ **33¢**

pm BAS TOUS LES JOURS

**FARINE**
STEINBERG
SAC 10 LB **89¢**

pm BAS TOUS LES JOURS

**CAFÉ INSTANTANÉ**
NESCAFÉ
BOCAL 12 OZ **$1.97** FORMAT BONI

pm BAS TOUS LES JOURS

**ANTIGEL**
POUR PARE-BRISE STEINBERG
**77¢** LE GALLON

## ON PEUT COMPTER SUR NOS VIANDES




JEUNE BOEUF VIEILLI NATURELLEMENT

**RÔTI DE PALETTE**
COUPE ORDINAIRE
**69¢** LA LB

**RÔTI DE CÔTES**
CROISÉES
**85¢** LA LB

JEUNE BOEUF VIEILLI NATURELLEMENT

**GROS, PETITS FILETS**
OU CÔTELETTES, BOUT ENLEVÉ
**$1.48** LA LB

**RÔTI DE CÔTES NATURE**
AVEC L'OS DU DOS
**$1.08** LA LB

JEUNE BOEUF VIEILLI NATURELLEMENT

**BIFTECK DE RONDE**
DÉSOSSÉ, TRANCHE ENTIÈRE
**$1.15** LA LB

**RÔTI DE CROUPE**
COUPE SILVERSIDE
**$1.15** LA LB

**BACON TRANCHÉ**
SANS COUENNE, STEINBERG
PQT 1 LB **86¢**

SWIFT PREMIUM
PQT 1 LB **89¢**

MAPLE LEAF
PQT 1 LB **92¢**

| | |
|---|---|
| BIFTECK DE PALETTE COUPE ORDINAIRE JEUNE BOEUF VIEILLI NATURELLEMENT | LA LB 75¢ |
| BOEUF HACHÉ FRAIS | LA LB 78¢ |
| POULETS 2 À 4 LB CONGELES CANADA CATÉGORIE "A" | LA LB 43¢ |
| JAMBON FUMÉ DANS L'ÉPAULE, SANS JARRET | LA LB 59¢ |
| LONGES DE PORC MAIGRES, FRAICHES, ENV. 3 LB BOUT DES CÔTES | LA LB 79¢ |
| CÔTELETTES D'AGNEAU DANS L'ÉPAULE, EN PANIER DE NOUVELLE-ZÉLANDE | LA LB 55¢ |
| FOIE DE PORC TRANCHÉ, DÉLICIEUX | LA LB 38¢ |
| SAUCISSES FUMÉES SANS PEAU STEINBERG | PQT 1 LB 58¢ |
| TOURTIÈRE STEINBERG | PQT 16 OZ 77¢ |
| SALADE DE CHOU OU DE POMMES DE TERRE STEINBERG | CONT. 2 LB 79¢ |
| CROQUETTES DE PORC PANÉES ALPINE | LA LB 79¢ |
| CROQUETTES DE BOEUF CUIT SUR CHARBON DE BOIS | PQT 2 LB $1.63 |
| BÂTONNETS D'AIGLEFIN BLUE WATER | PQT 14 OZ 98¢ |
| FILETS DE MORUE SANS ARÊTES F.P. | PQT 2 LB $1.69 |

## pm pâtisseries

| | |
|---|---|
| TARTE AU CITRON STEINBERG | 24 OZ - 8" CH. 49¢ |
| PETITS BEIGNES AU SUCRE, STEINBERG | POT DE 24 39¢ |
| GÂTEAU ÉTAGÉ AU CHOCOLAT, STEINBERG CRÈME AU BEURRE À LA VANILLE | 18 OZ 55¢ |
| ROULÉ AUX BANANES OU AU CHOCOLAT STEINBERG | 10 OZ 29¢ |
| BRIOCHES SUCRÉES AUX RAISINS, STEINBERG GLAÇAGE À L'ÉRABLE | POT DE 8 29¢ |
| GÂTEAU AU CHOCOLAT NOUVELLE-ORLÉANS GLAÇAGE AU CHOCOLAT | 14 OZ 39¢ |
| PAIN TRANCHÉ DE BLÉ ENTIER, STEINBERG AVEC RAISINS | 12 OZ 27¢ |
| TARTE-BRIOCHE DANOISE, AU CARAMEL STEINBERG | 14 OZ 49¢ |
| AU COMPTOIR PETITE-FLEUR! CARRÉS AU CHOCOLAT | 6 pour 59¢ |

## pm articles divers

| | |
|---|---|
| BÂTON DE HOCKEY "COLLEGE", 49" - 51" | CH. 88¢ |
| CHAISES EN MÉTAL ROUGES OU NOIRES | CH. $6.74 |
| FOURCHETTES À SALADE EN ACIER INOXYDABLE | 2 POUR 57¢ |

## pm fruits et légumes

**BANANES**
DORÉES ET MÛRES
VARIÉTÉ PREMIUM
PETITES ET GROSSES **12¢** LA LB

**POMMES DE TERRE**
DU NOUVEAU-BRUNSWICK
CANADA No 1
SAC 10 LB **50¢**

| | |
|---|---|
| PAMPLEMOUSSES MARSH, DE FLORIDE, SANS PEPINS A CHAIR BLANCHE, GROSSEUR 48 | 10/79¢ |
| POMMES DÉLICIEUSES ROUGES ET JAUNES, DE C.-B. EXTRA, DE FANTAISIE | LA LB 29¢ |
| TANGELOS DE FLORIDE, GROSSEUR 80 SUCRÉS ET JUTEUX | LA DOUZ. 88¢ |
| CONCOMBRES DE FLORIDE, CANADA No 1 SUPER DE CHOIX | CH. 11¢ |
| ÉCHALOTES DE CALIFORNIE CANADA No 1 | LE PQT 13¢ |
| PIMENTS VERTS DU TEXAS CANADA No 1 | LA LB 38¢ |

# Un apprenti bandit est pris de tremblote et rate 2 vols

NEW YORK (Reuter) — Ronald Brown pourra se targuer d'être un des bandits les plus maladroits de New York.

Il a laissé tomber son revolver par deux fois durant un hold-up, l'a perdu durant une autre attaque et s'est fait voler sa part de butin par son complice avant d'être arrêté par la police.

Brown, 19 ans, a attaqué avec son complice six personnes en moins d'une demi-heure, dans un quartier de la ville, a rapporté la police.

Armés de revolvers, les deux hommes ont tenu en joue un conducteur d'autobus et ses passagers, mais Brown tremblait tellement qu'il avait beaucoup de mal à tenir ses victimes en joue.

Après s'être enfuis, les deux hommes ont arrêté un taxi et dévalisé le chauffeur.

Le complice de Brown est parti avec l'argent, tandis que le taxi démarrait en trombe.

Brown n'avait pas retiré l'arme qu'il pointait dans l'encadrure de la vitre et celle-ci tomba dans le véhicule.

Appelée à la rescousse, la police réussit à arrêter Brown qui, écoeuré, n'eut qu'une seule envie, celle de dénoncer son complice.

Un détail : le revolver dont il était armé n'était qu'un vulgaire jouet.

# Il est question d'une police d'assurance-vie au cours de l'enquête sur le meurtre de Null

EAST SAINT-LOUIS, Illinois (UPI) — L'une des principales questions soulevées, hier, lors de l'enquête sur l'assassinat de l'inventeur Victor G. Null, la semaine dernière, a été une police d'assurance-vie de $2 millions enregistrée à son nom.

Cette police d'assurances, inscrite en septembre dernier chez Lloyds de Londres, présentait comme bénéficiaires la succession de Nulls et ses associés.

Ceux-ci sont John Walsh, Robert McCoole, Carroll Shelton, James Calvert, et le juge Carl Gaertner, un magistrat de la Cour de circuit de Saint-Louis.

Le fils de Calvert, Ronald Calvert, était l'un des deux bénéficiaires de polices vanant $750,000 sur la vie de l'homme d'affaires Jack Edwards, 44 ans, qui a été abattu en juillet 1970.

M. Nulls devait effectuer un dernier test sur un moteur révolutionnaire destiné à faire disparaître la pollution de l'atmosphère.



téléphoto UPI

M. Victory Null, un inventeur qui disait craindre pour la sécurité de ses plans, était à l'origine d'un moteur à turbine tout à fait révolutionnaire qui pouvait éliminer la pollution. Il a été découvert assassiné il y a quelques jours, dans son bureau de East Saint-Louis. Son moteur n'a pas été volé mais le bureau a été pillé.


MAGASIN DE L'ENTREPÔT
TIP TOP TAILORS

ÉCONOMIES
SENSATIONNELLES

Sur complets, slacks, vestes de sport et vestes de ski à prix extrêmement réduits.
Vous ne trouverez nulle part ailleurs une telle qualité à de tels prix.



Étaient jusqu'à $69.50
$29.99
Économisez $39.50

VESTES SPORT

Une réelle économie. Ces vestes sport sont coupées dans les meilleurs tissus "worsted" et corduroys. Grand choix de teintes dans la plupart des tailles — la taille qu'il vous faut.

PARDESSUS

Courez vous en procurer un! Tout laine et velours assortis, à carreaux et en tweed. En teintes assorties bleu, gris et brun. Combattez le froid et la vie chère, c'est l'occasion ou jamais!

Ordinairement jusqu'à $110

$49.99

SLACKS TRICOT

Achetez-en plusieurs de ces slacks faciles à porter, mélange de polyester. Tissus aisément nettoyables ou lavables, dans les motifs les plus récents. Hâtez-vous — car les quantités sont limitées.

$9.99



COMPLETS

Une très grande valeur. Complets magnifiquement coupés que vous porterez très confortablement à longueur d'année. Modèle flatteur à devant droit à taille légèrement cintrée et rehaussé de larges revers. Une belle acquisition à ajouter à votre garde-robe.

Etaient à $115.00
$49.99
Economisez $65.00

EN PLUS, NOMBRE D'AUTRES AUBAINES
AUBAINES DE L'ENTREPÔT TIP TOP TAILORS

CARTES TIP TOP ET CHARGEX ACCEPTÉES • RETOUCHES AU PRIX COÛTANT • GARANTIE DE SATISFACTION OU ARGENT REMIS
PIE-IX ET JEAN-TALON (Centre d'Achats Boulevard)
488 ouest rue SAINTE-CATHERINE

GRANDE VENTE
DE MACHINES À COUDRE
OMEGA
3 JOURS SEULEMENT
Vous obtenez beaucoup plus à l'achat.
Qualité supérieure, facilité de fonctionnement.
Votre couture devient un plaisir avec OMEGA.




LA TOUTE NOUVELLE
"ULTRA 3000" TOTALEMENT AUTOMATIQUE

Cette superbe machine à coudre possède 24 disques de broderie incluant le point de bord invisible et le point serpentin. Boutonnière automatique. Elle fait les points droits et zig-zag à la perfection, reprise, coud les boutons et les boutonnières. Elle est pourvue d'un moteur encastré. Mallette incluse.

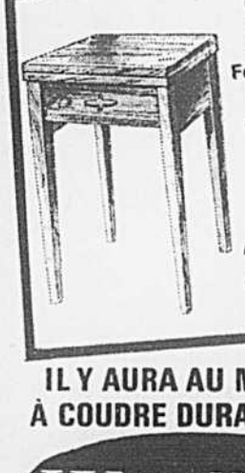
SPÉCIAL 139.88
$6 par mois

MACHINE À COUDRE ZIG-ZAG DE QUALITÉ

Elle possède un levier tendeur silencieux, une lumière incorporée, trois positions d'aiguilles, marche arrière à bouton et réglage de la longueur du point. Elle raccommode, reprise, coud les boutonnières et les boutons, fait les points zig-zag et droits sur tous les tissus. Mallette incluse.

SPÉCIAL 74.88
$4 par mois





Cabinet de machine à coudre fini Formica noyer. S'adapte sur toutes les machines régulières.
SPÉCIAL 29.88 seulement



Cabinet de luxe de machine à coudre. Fini Formica noyer. S'adapte sur toutes les machines régulières
SPÉCIAL 54.88
$4 par mois

IL Y AURA AU MAGASIN DÉMONSTRATION DE MACHINES À COUDRE DURANT 3 JOURS, JEUDI, VENDREDI ET SAMEDI.

Woodhouse
6 ÉTAGES AVEC UN VASTE CHOIX EN AMEUBLEMENT POUR TOUS LES GOÛTS.

915 est, STE-CATHERINE
Face à la Pharmacie Montréal. Tél.: 845-9261

## La condamnation des chefs syndicaux

# La violation de l'injonction était bel et bien un outrage au tribunal

### —les cinq juges de la Cour d'appel

QUEBEC (PC) — La répression de la violation d'une ordonnance d'injonction émise en vertu du Code du travail relève bel et bien de la Cour supérieure et non du Tribunal du travail.

Telle est la principale conséquence jurisprudentielle du jugement rendu lundi par la Cour d'appel, dans lequel elle maintient les peines de douze mois d'emprisonnement et les amendes de $5,000 imposées aux présidents de la CSN, de la FTQ et de la CEQ, MM. Marcel Pepin, Louis Laberge et Yvon Charbonneau.

Selon les cinq juges de la Cour d'appel, l'ordonnance d'injonction émise le 1er avril dernier par le juge Georges Pelletier, de la Cour supérieure, était légale et sa violation constituait bel et bien un outrage au tribunal.

La Cour d'appel tranche d'une façon formelle qu'un juge de la Cour supérieure qui émet une ordonnance d'injonction en vertu de l'article 99 du Code du travail agit comme juge de la Cour supérieure et non comme personne désignée.

**Argument rejeté**

Rappelons que les procureurs syndicaux soutenaient que les condamnations étaient illégales parce que la Cour supérieure, qui avait émis l'injonction en tant que "personne désignée" n'avait pas les pouvoirs d'émettre des ordonnances d'outrage au tribunal et d'imposer les sanctions prévues au Code de procédure civile.

Cet argument n'a pas été retenu par la Cour d'appel qui en est arrivé à la conclusion qu'en appliquant l'article 99 du Code du travail la Cour supérieure n'a pas posé un acte purement ministériel.

"Un juge qui émet une ordonnance d'injonction en vertu de l'article 99 du Code du travail exerce un pouvoir judiciaire; en agissant ainsi, il n'exerce pas un pouvoir délégué, spécial et distinct des devoirs ordinaires de ces juges. Il agit comme juge de la Cour supérieure avec les pouvoirs que cette fonction comporte", déclare la Cour d'appel en se référant à de nombreuses décisions de la Cour suprême du Canada et des divers tribunaux d'appel des provinces canadiennes.

**Situation intolérable**

Dans son jugement, la Cour d'appel affirme d'autre part qu'une société civilisée ne peut tolérer une situation semblable à celle qui s'est produite le printemps dernier.

"Si l'on soutient que sans égard aux moyens, la négociation doit dépasser les cadres de la conclusion d'une convention collective pour se transformer en un instrument social; si face aux difficultés de l'entreprise, on mobilise les énergies afin de casser le régime, affirme le tribunal, il est clair alors qu'aucune loi ne commandera plus le respect, qu'aucune autorité n'obtiendra reconnaissance et qu'on élèvera les leaders du moment d'autant plus haut sur les pavois qu'ils auront montré une audace plus avancée et attaqué l'édifice social avec plus d'acharnement."

**Equilibre**

"Mais si, poursuit la Cour d'appel, tout en reconnaissant le légitime désir des syndicats et de leurs dirigeants d'améliorer les conditions de vie des travailleurs qu'ils représentent, l'on tient compte plutôt que ce désir ne saurait justifier l'imposition par la force brute des volontés de ce groupe, si important soit-il; si l'on tient compte que tous les citoyens sont solidaires; que notre société repose toute entière sur l'équilibre des trois pouvoirs; que saper l'un d'entre eux c'est couper l'un des supports d'un trépied; que les revendications sociales doivent se faire entendre dans le cadre et par les voies établies par l'autorité démocratiquement constituée; que la loi doit demeurer l'expression suprême de la volonté populaire; dès lors, il est bien impossible de demeurer impassible."

"Les tribunaux ont le devoir d'assurer le respect des décisions que le législateur leur a confiées et ils trahiraient leur office s'ils n'allaient pas jusqu'au bout de leur obligation dans un cas où, comme ici, l'intérêt public a été si violemment pris à partie et leur autorité, si catégoriquement rejetée au nom de l'intérêt d'un secteur particulier de la population."

## Election à la Fédération des avocats du Québec

La Fédération des avocats du Québec a demandé au Barreau de préciser publiquement sa position quant à la négociation avec le ministre de la Justice concernant une révision du tarif exigé par les avocats.

Par ailleurs, lors de leur assemblée annuelle, les membres de cet organisme ont procédé à l'élection du bureau de direction de la fédération.

Me François Chapados, de Monréal, a été élu à la présidence, tandis que Mes Vincent Fleury et Pierre Rousseau, respectivement représentant des régions du Saguenay et des Laurentides, ont été choosis à la vice-présidence. Me Jacques Meunier, de Bedford, a été élu secrétaire, tandis que son confrère Gilles Harris de Montréal, a été choisi pour occuper le poste de trésorier. Mes Benoit Matte, de Sainte-Hyacinthe, et Michel Sainte-Marie, représentant de l'Outaouais, ont été nommés directeurs.

AVIS

"Avis est par les présentes donné que le contrat en date du 25 octobre 1972 par lequel Columbia Internation Ltd., a transporté et cédé toutes ses dettes de livre présentes et futures à la Banque de Montréal, à titre de garantie, a été enregistré au bureau de la Division d'Enregistrement de Chambly le 26 ième jour d'octobre sous le numéro 370594.

AVIS

Avis est par les présentes donné que le contrat en date du 14 juillet 1972, par lequel La Société d'Administration Sociale Enrg. (S.A.S.), Yvon Nicholas Bonamy, a transporté et cédé toutes ses dettes de livres présentes et futures, à la Banque de Montréal, à titre de garantie, a été enregistré au bureau d'enregistrement de St-Jérôme dans le district de Terrebonne le 25 juillet 1972 sous le numéro 405513.

Banque de Montréal, le 10 novembre 1972

Woodhouse SPECIAUX D'AVANT NOËL

• PLAN DE MISE DE CÔTÉ. Profitez dès maintenant de nos prix spéciaux. Entreposage sans frais, aussi longtemps que désiré.

• LIVRAISON ASSURÉE AVANT NOËL. Nous garantissons absolument la livraison en temps pour Noël.

• MAGASINEZ TÔT et epargnez avec nos prix d'avant-saison. Evitez l'encombrement des foules durant le temps de Noël.



MOBILIER DE SALON 2 MORCEAUX

Magnifique sofa de 78" et fauteuil appareillé. Construction à ressorts no-sag et coussins semi-détachés, remplis de 4" de mousse. Appuis-bras rembourrés. Cadres très solides en bois franc. L'ensemble est recouvert d'un très beau tissu noir. Rég. 449.95. Tables assorties aussi disponibles.

SPÉCIAL $369

S15 par mois

FAUTEUIL BERÇANT ET OTTOMAN ASSORTIS AUSSI DISPONIBLES

FAUTEUIL BERÇANT 174.95

S8 par mois

OTTOMAN 42.95

PRATIQUE DIVAN-LIT

Il s'ouvre en un grand lit double et possède un matelas non allergène. Il s'ajuste aussi dans une position idéale pour regarder la télévision. Roulettes à l'avant pour un déplacement plus facile. Choix de couleurs et de tissus. Rég. 219.95

SPÉCIAL $189

S8 par mois

MOBILIER CHESTERFIELD 2 MCX

Sofa de 82" de long à trois coussins et le fauteuil appareillé. Construction solide rembourrée de mousse. Les coussins sont remplis de Dencor. Valence. Le tout est recouvert matelassé de choix dans un assortiment de couleurs. Rég. 289.95

SPÉCIAL $249 S10 par mois

MOBILIER DE CUISINE 7 MORCEAUX

Table de 36" x 48" à dessus Arborite marbre, s'ouvrant à 60" avec un panneau. Pattes effilées et cadre chrome. Plus 6 chaises bien rembourrées et recouvertes de vinyle brun Marbella avec bordure alligator. Rég. 159.95

SPÉCIAL 124.95

S6 par mois

BAHUT DE 60" AVEC BAR

De conception très luxueuse. Construction distinctive, finie noyer résistant aux taches. Poignées cuivre antique. Lumière incorporée à l'intérieur. Complet avec verrerie de 17 morceaux. Rég. 139.95

SPÉCIAL 114.95

S6 par mois

CHAISE BERÇANTE

Vous aimerez sûrement cette très jolie chaise berçante. Construction très robuste de bois franc. Fini naturel. Pour des heures et des heures de relaxation. Rég. 39.95

SPÉCIAL 27.88

AUCUN DÉPÔT REQUIS jusqu'à 36 MOIS POUR PAYER

Demandez au vendeur tous les détails de notre plan de crédit continuel.

RADIO RÉVEIL-MATIN À CADRAN NUMÉRIQUE

Pour vous endormir et vous éveiller au son de la musique. Sonnerie de sûreté. Châssis transistorisé AM-FM et haut-parleur de 3". Cabinet plastique noyer grenu.

SPÉCIAL 29.95

Woodhouse 915 est, STE-CATHERINE

Tél.: 845-9261

MONTRÉAL 3956 est, rue Ontario

CHOMEDEY 688-9750

LASALLE 363-4955

VERDUN 3913, rue Wellington

MONTRÉAL-NORD 6065 est, Henri-Bourassa 10672, boul. Pie-IX

STÉRÉO MODULAIRE ET LECTEUR DE CARTOUCHE

Récepteur stéréophonique AM-FM de 100 watts avec changeur BSR automatique et lecteur de cartouche à 8 pistes. 2 haut-parleurs à suspension à air. Cabinet fini noyer. Casque écouteur inclus. Chariot à roulettes disponible.

SPÉCIAL $199

S8 par mois



# Plus que jamais les prix coupés à plein de DOMINION sont imbattables.

**AUBAINE DU MILLIARD**
PAPIER DE TOILETTE 32¢
VIVA ASSORTI
PQT 2 ROUL.

**AUBAINE DU MILLIARD**
MARINADES SUCRÉES 78¢
McLAREN'S
POT 48 OZ

**AUBAINE DU MILLIARD**
JUS DE POMMES 35¢
PUR - ROUGEMONT
BOÎTE 48 OZ

**AUBAINE DU MILLIARD**
SAUCE À HOT CHICKEN 19¢
GAZA
BOÎTE 19 OZ

**AUBAINE DU MILLIARD**
DÉTERSIF ALL $2.99
À MOUSSE CONTRÔLÉE
Boite 150 oz
(Prix marqué 3.29)

**AUBAINE DU MILLIARD**
MÉLANGE CROÛTE à tarte 31¢
MONARCH
PAQUET 18 OZ

**AUBAINE DU MILLIARD**
BREUVAGES EN CANETTES 8¢
ASSORTIS CHATEAU
CANETTE 10 OZ

**AUBAINE DU MILLIARD**
BAS CULOTTE 2/77
EMBALLAGE POUR CADEAU! (3 PAIRES)

## ALIMENTS CONGELÉS

| | | |
|---|---|---|
| JUS DE PAMPLEMOUSSE Naturel - Dominion | Bte 6¼ oz | 25¢ |
| PETITS POIS Domino | Pqt 12 OZ | 33¢ |
| POMMES DE TERRE Frites - Juliennes - Domino | Sac 2 lb | 48¢ |
| POISSON EN BÂTONNETS Blue Water | Pqt 10 oz | 78¢ |
| GAUFRES AUNT JEMIMA A la mode d'autrefois! | Pqt 9 oz | 43¢ |
| GÂTEAU SARA LEE A la crème - Fromage - Fraises Cerises ou ordinaires | 18 oz | 89¢ |
| "COFFEE RICH" Rich - Pour thé ou café | Cont. 16 oz | 27¢ |

## NON COMESTIBLES

| | | |
|---|---|---|
| NETTOYEUR LIQUIDE Janitor in a Drum | Boite 32 oz | 92¢ |
| DÉTERSIF MIR Liquide | 2 cont. 24 oz | 65¢ |
| ENLÈVE-TACHES Aérosol - Spray'N Wash | Bte 16 oz | 95¢ |
| JAVELLE JAVEX Contenant plastique | 64 oz | 49¢ |
| CIRE LIQUIDE Claire de Johnson | Bte 27 oz | 1.25 |
| NETTOYEUR FANTASTIK Vaporisateur (rechange 32 oz 78¢) | Bte 24 oz | 82¢ |
| FILM STRETCH'N SEAL A emballer les aliments - Esso | Roul. 50 pi. | 37¢ |

## ARTICLES DE PAPIER

| | | |
|---|---|---|
| SACS "UTILITY" Lion Snap-Off | Pqt de 20 | 47¢ |
| SACS "BAGUETTES" Lion Snap-Off | Pqt de 30 | 37¢ |
| ESSUIE-TOUT VIVA Couleurs assorties | Pqt 2 roul. | 59¢ |
| PAPIER DE TOILETTE Cashmere - Couleurs assorties | Pqt 6 roul. | 79¢ |

## Prix coupés à Plein

| | | |
|---|---|---|
| GRUAU QUAKER Prêt à servir - Assorti | Pqt 9 oz | 44¢ |
| MÉLANGES À GÂTEAUX Robin Hood - Assortis | Pqt 18 oz | 51¢ |
| MÉLANGES À SOUPES Lawry's - Assortis | Pqt 3 oz | 37¢ |
| MÉLASSE GRANDMA De fantaisie (Cont. 40 oz 47¢) | Cont. 26½ oz | 27¢ |
| THON EN MORCEAUX By The Sea (Emballage 3 btes 6½ oz) | | 1.37 |
| CIGARETTES Carton de 20 ou 25 Wedgewood - Bout filtre - Format King | | 4.65 |
| MÉLANGE À SOUPE Nouilles et poulet - Lawry's | Pqt 3 oz | 27¢ |

## LÉGUMES EN CONSERVE

| | | |
|---|---|---|
| HARICOTS VERTS OU JAUNES Coupés - Genre français - York | Bte 14 oz | 26¢ |
| MAÏS EN CRÈME Yord - De fantaisie | Bte 14 oz | 25¢ |
| MAÏS EN GRAINS York - De fantaisie | Bte 12 oz | 26¢ |
| CHOUCROUTE Libby - De fantaisie | Bte 28 oz | 34¢ |
| BETTERAVES ENTIÈRES Moyennes - Libby - De fantaisie | Bte 19 oz | 27¢ |
| COCKTAIL DE FRUITS Del Monte - De fantaisie | Bte 19 oz | 47¢ |
| POIS ASSORTIS York - De fantaisie | Bte 14 oz | 23¢ |

## MARINADES & OLIVES

| | | |
|---|---|---|
| OLIVES QUEEN (Prix marqué 79¢) Ordinaires - Club House | Pot 12 oz | 55¢ |
| OLIVES FARCIES Manzanilla - Club House - Non placées | Pot 12 oz | 77¢ |
| BEURRE D'ARACHIDES McLaren's | Pot 16 oz | 53¢ |
| CHOW CHOW ROUGE Habitant | Pot 16 oz | 45¢ |

## DESSERTS

| | | |
|---|---|---|
| TARTE AUX POMMES Richmello | Tarte 24 oz | 39¢ |
| GÂTEAU CHIFFON A l'orange - Richmello | Bte 12 oz | 59¢ |
| BEIGNES RICHMELLO Ordinaires - Sucrés A la cannelle - Assortis | Pqt de 12 | 33¢ |
| PAIN AUX RAISINS Richmello - Tranché | 2 Pains 12 oz | 35¢ |
| GÂTEAU AUX FRUITS Richmello - Morceau ou tranché | Pqt 1 lb | 79¢ |
| GÂTEAU AUX PACANES et Dattes - Wonder | Gateau 11 oz | 53¢ |
| BISCUITS LIDO Guimauve - Assortis | Bte 20 oz | 89¢ |

## BREUVAGES ET JUS

| | | |
|---|---|---|
| JUS D'ORANGE Pur - Bennett's | Cruche 64 oz | 81¢ |
| NECTAR DE PRUNE Bennett's - Non sucré | Bout. 32 oz | 53¢ |
| JUS DE TOMATE Domino - De fantaisie (Bte 48 oz 33¢) | Bte 19 oz | 19¢ |
| BREUVAGE BESSEY'S A saveur d'orange (Cruche 64 oz 58¢) | Bout. 32 oz | 39¢ |
| JUS D'ANANAS Del Monte | Bte 19 oz | 17¢ |
| EGG NOG LAIT DE POULE Borden | Bte 10 oz | 33¢ |
| JUS DE PAMPLEMOUSSE Dominion - Avec ou sans sucre de reconstitué | Bte 48 oz | 55¢ |

## Prix coupés à Plein

| | | |
|---|---|---|
| THÉ EN SACS Richmello - Orange Pekoe | Bte de 30 | 35¢ |
| CAF'CRÈME Richmello | Pot 11 oz | 64¢ |
| CAFÉ COUNTRY CLUB Mouture tout usage! | Bte 1 lb | 95¢ |
| BEURRE D'ARACHIDES Richmello | Pot 2 lb | 87¢ |
| NOIX MÉLANGÉES Domino | Bte 1 lb | 1.05 |
| BISCUITS CHOCOLAT Guimauve Dominion | Pqt 1 lb | 46¢ |
| CHOCOLAT MALTÉ Borden | Bte 16 oz | 77¢ |

## Prix coupés à Plein

| | | |
|---|---|---|
| CÉRÉALES ALPEN Mélangées | Pqt 12 oz | 67¢ |
| CÉRÉALES Weetabix | Pqt 14 oz | 67¢ |
| PATATES CHIPS Humpty Duympty - Ordinaire (Sac poly - jumel.) | 10 oz | 63¢ |
| SPAGHETTI Long - Creamettes | Bte 2 lb | 43¢ |
| MENTHES D.T. Rito | Pqt 16 oz | 48¢ |
| NOURRITURE POUR ENFANTS Heinz - Assortie | Pot 4¼ oz | 15¢ |
| NOURRITURE POUR ENFANTS Junior - Heinz - Assortie | Pot 8 oz | 21¢ |

## ARTICLES DIVERS

| | | |
|---|---|---|
| ALIMENTS POUR CHIENS Derby - Assortis | Bte 15 oz | 22¢ |
| ALIMENTS POUR CHATS Marque K.T. (Emballage 3 btes 6 oz) | 3 btes | 47¢ |
| ALIMENTS POUR CHATS Assortis - Miss Mew | Bte 6 oz | 18¢ |
| FROMAGE TRANCHÉ Kraft Canadien Emballées individuellement | Pqt 16 oz | 89¢ |
| FROMAGE MOYEN Cracker Barrell - Kraft | Pqt 12 oz | 79¢ |
| DINER MACARONI ET FROMAGE Kraft Deluxe | Pqt 14 oz | 45¢ |
| FROMAG PARMESAN Râpé - Kraft | Cont. 4 oz | 56¢ |

## NON COMESTIBLES

| | | |
|---|---|---|
| AMPOULES ÉLECTRIQUES Dominion - 40w-60w-100w | Pqt de 2 | 38¢ |
| CLOSE-UP Dentifrice - Rouge ou vert | 150 ml. | 99¢ |
| LAMES GILLETTE Acier inoxydable (pqt de 15 $1.65) | Pqt de 10 | $1.09 |
| HELEN CURTIS shampoing et fixatif à cheveux aux protéines - "Look Alive" | | 99¢ |
| BABY SCOTT (rég. 1.89) Couches pour nouveau-nés (pour la nuit 99¢) | Pqt de 30 | 1.69 |
| "STAYFREE" Mini tampons féminins | Pqt de 30 | 99¢ |
| LADY SCOTT Tissus faciaux (Scotties 200-35¢) | Bte de 200 | 38¢ |

## Prix coupés à plein
## FRUITS ET LÉGUMES FRAIS

**PAMPLEMOUSSES**
Blancs - De Floride - Sans pépins
Juteux Grosseur 48 — 10 pour 79¢

**POIRES D'AVOCATS**
De Floride - Grosseur 36
Savoureux en salades — 3 pour $1

| | | |
|---|---|---|
| BANANES MÛRES Importées - Les favorites! | lb | 12¢ |
| POMMES DE TERRE Du Nouveau-Brunswick - Canada No 1 | Sac 10 lb | 50¢ |
| POMMES CORTLAND De fantaisie du Québec | Sac 5 lb | 69¢ |
| PETITS NAVETS Canada no 1 du Québec | Sac 5 lb | 39¢ |
| ORANGES OUTSPAN De l'Afrique du Sud - Sucrées Juteuses - Grosseur 112 | Douz. | 59¢ |
| POIRES ANJOU SUCRÉES De C.-B. - Catégorie de fantaisie Juteuses | lb | 29¢ |
| CONCOMBRES FRAIS De Floride - Canada No 1 - Longs, verts | | 2/23¢ |
| POMMES DÉLICIEUSES Rouges de C.-B. - Extra de fantaisie | lb | 29¢ |

## BOEUF BOUVILLON "QUALITÉ SELECTIONNÉE" DOMINION
Vieillissement naturel, inspecté par le gouvernement

**BIFTECK DE RONDE** Tranche complète - Désossée — lb 1.15
**RÔTI DE CROUPE** Silverside - Désossé — lb 1.15
**BIFTECK SURLONGE** Epais et juteux — lb 1.35
**POINTE SURLONGE** Rôti - Tendre et juteux — lb 1.35
**PETIT FILET (T-bone)** côtelettes ou Gros filet - Bifteck ou rôti — lb 1.48
**RÔTI DE PALETTE** Tendon dorsal enlevé! — lb 69¢

| | | |
|---|---|---|
| RÔTI CÔTES CROISÉES Prêt pour le four! | lb | 85¢ |
| BIFTECK DE PALETTE Coupe du centre | lb | 75¢ |
| BIFTECK PALERON Frais haché! | lb | 88¢ |
| HAMBURG No 1 Frais haché! | lb | 78¢ |
| GIGOT D'AGNEAU De la Nouvelle-Zélande Du printemps - Entier | lb | 96¢ |
| ÉPAULE D'AGNEAU Du printemps - Coupe carrée De Nouvelle-Zélande | lb | 55¢ |
| SAUCISSES FUMÉES Maple Leaf | lb | 58¢ |
| ROULÉ BOLOGNE Maple Leaf | 24 oz | 89¢ |
| JAMBON CUIT Maple Leaf - Tranché | Pqt 6 oz | 69¢ |
| BACON SANS COUENNE Maple Leaf | Pqt 1 lb | 91¢ |
| ROULÉS COTTAGE Maple Leaf - Tendersweet, 2-3 lb | lb | 1.07 |
| SAUCISSES À DÉJEUNER Fraîchement emballées! | lb | 59¢ |
| ÉPAULE DE PORC Fumée - Genre Picnic - sans jarret Le Boucan, 4-5 lb | lb | 59¢ |
| BACON SANS COUENNE Le Boucan - Paquet | ½ lb | 86¢ |
| BOLOGNE Mary Miles - 2-4 lb | lb | 39¢ |
| SAUCISSON ITALIEN Epicé - Mary Miles | lb | 85¢ |
| POULETS CONGELÉS Catégorie "A" 2 à 4 lb | lb | 43¢ |
| SUIF DE BOEUF En morceaux! Sac cello 1 lb | | 45¢ |
| TRUITES DE MER Congelées - 2 à 4 lb | lb | 89¢ |
| SAUCISSES Polonaises | lb | 1.11 |

**VOUS NE PAYEZ JAMAIS PLUS AVEC NOS PRIX COUPÉS À PLEIN DE TOUS LES JOURS**

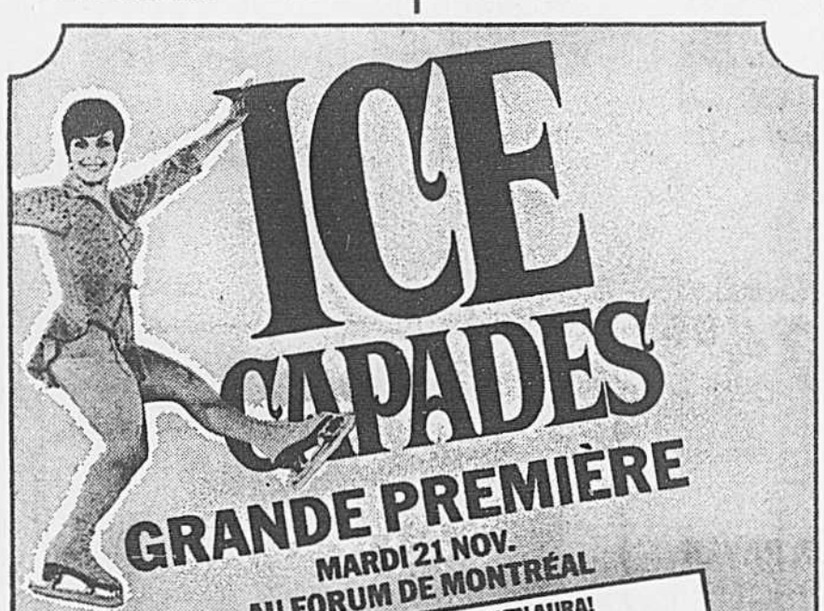
FRAIS CUIT CHAQUE JOUR...
*Le Fournil*

| | | |
|---|---|---|
| CHAUSSONS AUX POMMES Délicieuses pâtisseries françaises! | Pqt de 4 | 39¢ |
| TARTE À LA CRÈME BOSTON Un vrai régal! | ch. | 59¢ |
| PETITS PAINS Mous - A dîner - Savoureux! | Douz. | 39¢ |



NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS!
Prix en vigueur jusqu'à la fermeture mardi, 21 novembre à tous les magasins de l'île de Montréal, Laval, Rive-Sud, St-Jean, Granby, Magog, Sherbrooke, St-Jérôme, Ste-Agathe, Lachute et Ste-Adèle.

DOMINION STORES LIMITED



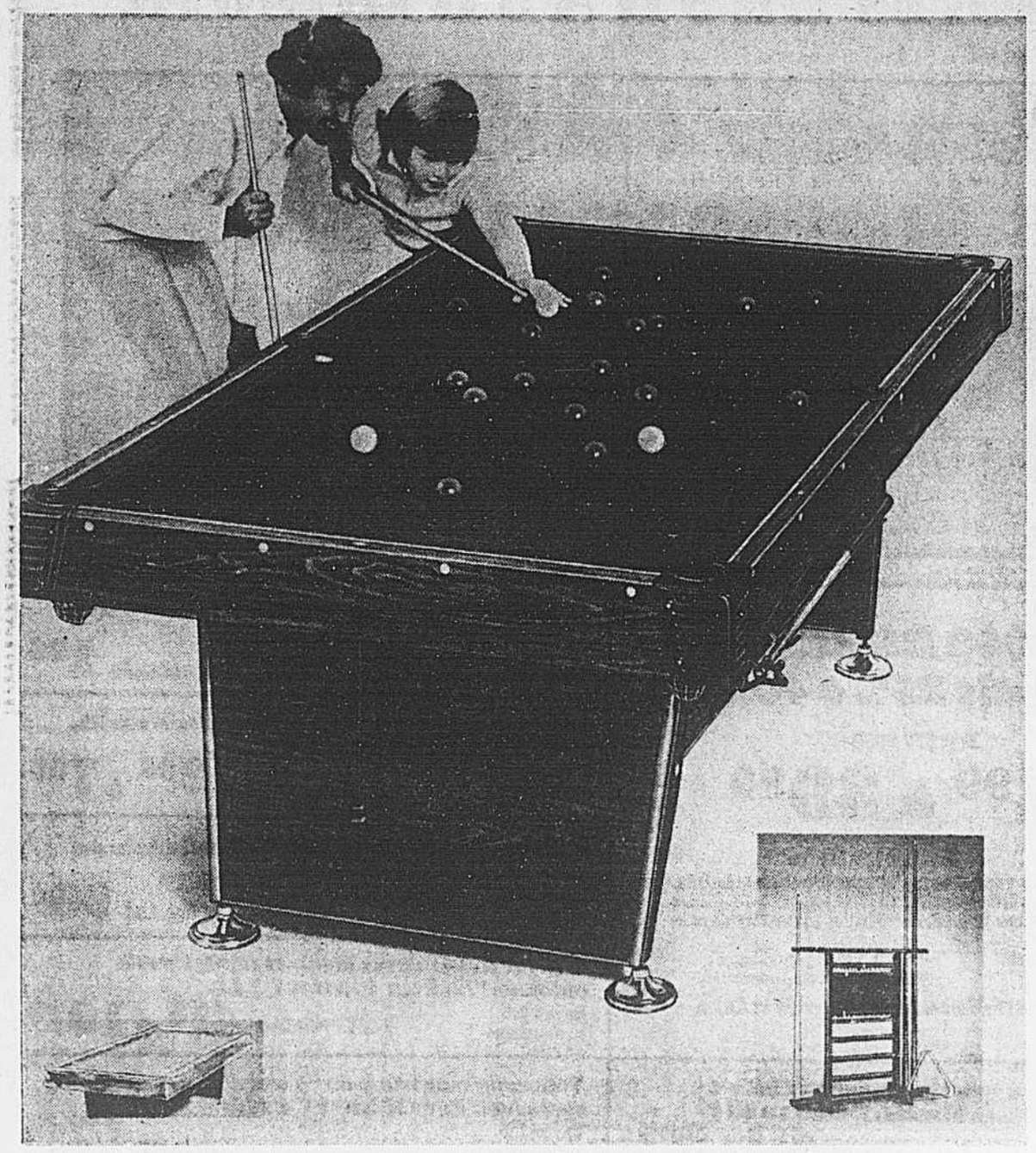

**DOMINION nous fait tous gagner.**

Simpsons 100
1972 ANNÉE CENTENNALE

***D'autres "Aubaines du siècle" spécialement pour vous!***

# SPÉCIAUX CENTENNAUX

*En vente à partir d'aujourd'hui jusqu'au samedi 25 novembre (jusqu'à épuisement du stock).*



## Rabais $50! Table "Snooker" 4' x 8' avec 4 queues et boules

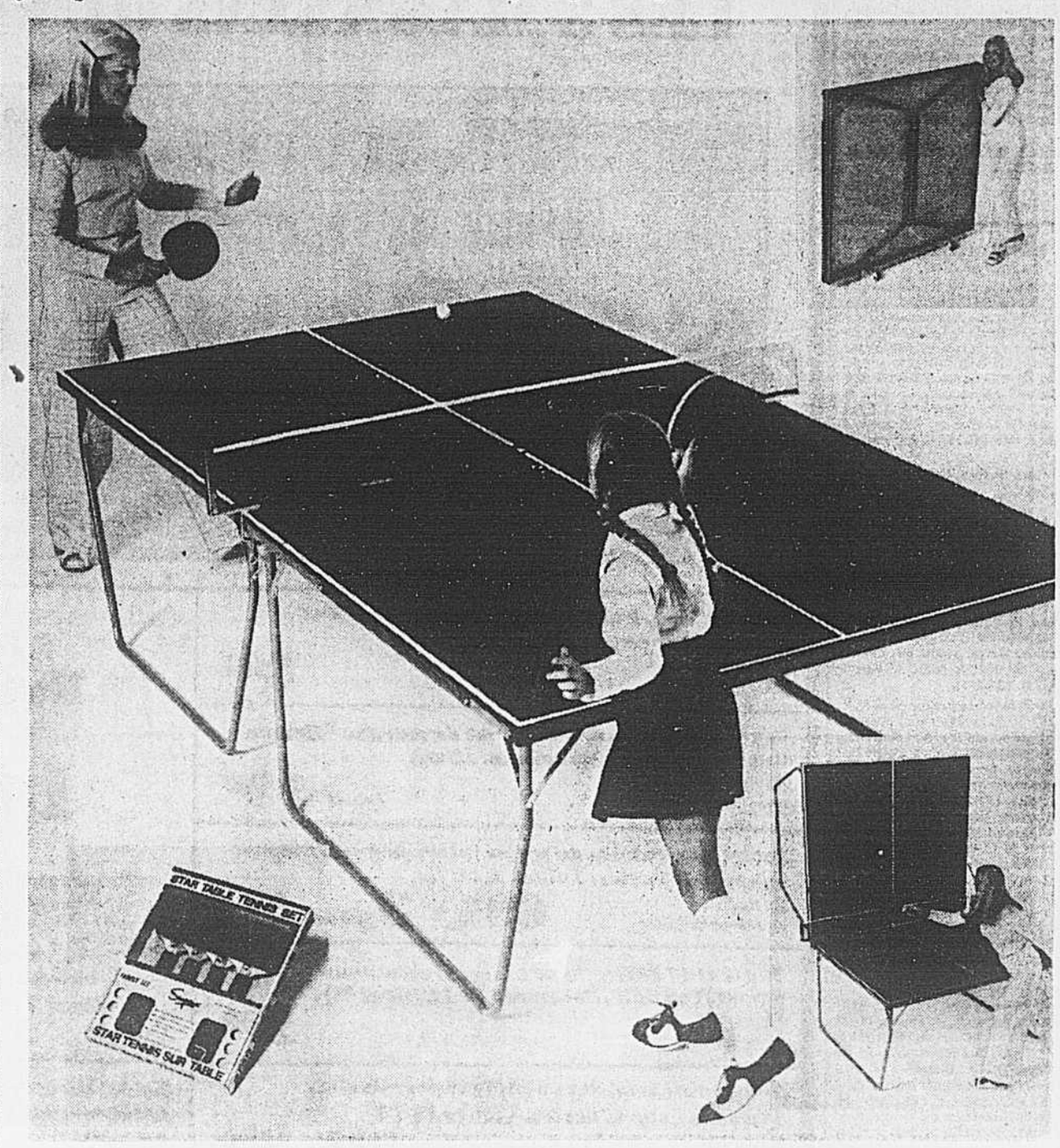
*Rég. 249.98* **199.98**

**Facilités de paiement**

Un cadeau de Noël que toute la famille appréciera! Cette table de qualité a été fabriquée par un des manufacturiers canadiens les plus réputés et vous est offerte avec un rabais considérable de $50!

- Surface de jeu "Dupan" ¾ po.
- Bandes caoutchoutées de type professionnel.
- Coins en plastique robuste ton noir.
- Côtés hauteur 6" garnis "Vinawood" au fini noyer.
- Pieds niveleurs réglables.
- Complet avec jeu de boules "Snooker" 4 queues de 52" et 1 de 39", 1 triangle, repose-queueset support, 2 morceaux de craie, 1 housse en plastique pour table, support pour queues, tableau de pointage et livret d'instruction.

Aussi disponibles:
Luxueuses boules boston de Belgique... ens. 22 boules **38.98**




## Rabais $20! Table de ping-pong pliante pour quatre joueurs

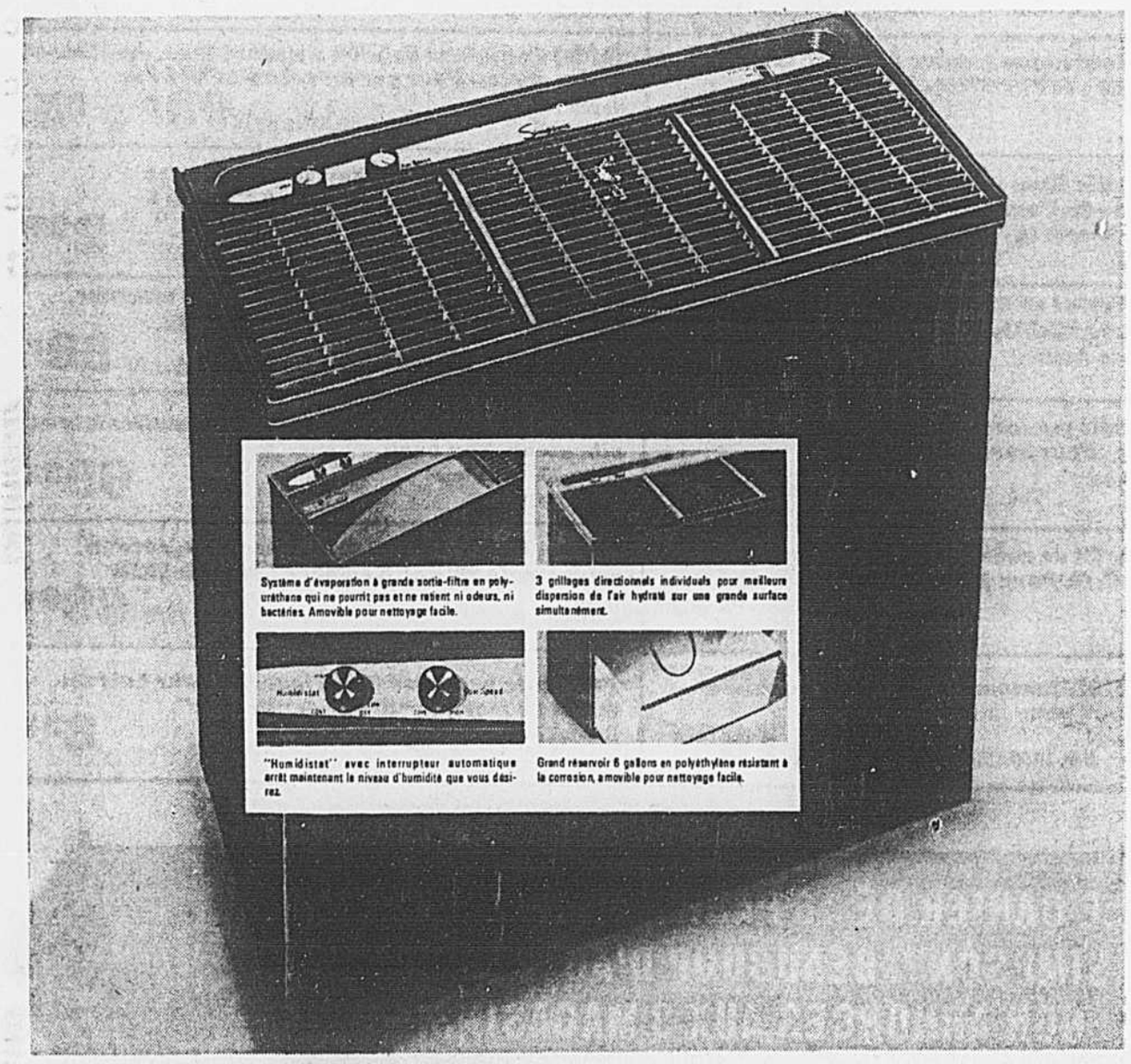
*Rég. Table 69.99 et accessoires 9.99 ... 79.98* **59.98**

Chez Simpsons vous obtenez davantage tout en ne payant pas plus cher et spécialement lorsqu'on vous propose un Spécial Centennal comme celui-ci: obtenez une table de ping-pong de luxe "Super Brute" montée sur roulettes PLUS un ensemble pour 4 joueurs pour moins que le prix d'une table seule!

- Modèle pliant monté sur roulettes avec dessus se relevant pour jouer seul.
- Dessus ⅝" en contre-plaqué vissé et collé sur tablier en métal.
- Surface de jeu 5' x 9' avec lignes réglementaires tracées sur fond vert.
- Pieds en acier tubulaire de 1⅛" diam. fini émail cuit ton or métallisé.
- Coins en acier; roulettes pivotantes en nylon diam. 2 po. sur charnières en acier robuste.
- L'ens. pour 4 joueurs comprend: 4 raquettes recouvertes de caoutchouc 5 épaisseurs, filet en coton avec potelets réglables en acier.
- 4 balles de qualité, règles du jeu et instructions.

Rayon 758 au cinquième. Aussi à Fairview et Anjou.

***Venez en personne, écrivez ou composez* 842-7221. *Service téléphonique ouvert dès 8 h 30.***




## Offrez-vous un humidificateur avec contrôles automatiques

*Spécial Centennal Simpsons* **59.98**

Pensez dès maintenant à remédier aux effets néfastes du surchauffage des maisons durant l'hiver... tels que détérioration des meubles, planchers et murs... troubles respiratoires, peaux sèches et autres... procurez-vous sans tarder ce fameux humidificateur de fabrication canadienne renommée... un article indispensable pour passer un hiver en tout confort.
Notez les fameuses caractéristiques de ce modèle offert à prix formidable grâce à un achat spécial que nous avons fait.

- Modèle d'une grande efficacité, humidifie de 6 à 7 pièces de la maison.
- Ventilateur à vitesses variables avec arrêt automatique lorsque le réservoir contient peu d'eau.
- Filtre polyuréthane qui ne pourrit pas et ne retient pas les bactéries. De plus il est amovible pour facilité d'entretien.
- "Humidistat" avec interrupteur automatique marche / arrêt maintenant le niveau d'humidité que vous désirez.
- Grand réservoir 6 gallons en polyéthylène amovible pour nettoyage.
- Indicateur du niveau de l'eau, grillage de direction pour dispersion du bon air.
- Coffret en métal fini noyer monté sur roulettes. Dim. app. 14½" x 23¾" x 12". Modèle S-10

Rayon 771 au sous-sol. Aussi à Fairview et Anjou

***Venez en personne, écrivez ou composez***
***Service téléphonique ouvert dès 8 h 30*** **842-7221**

## ACHETEZ CHEZ SIMPSONS

En ville — 977 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal 10
Fairview — 6790 Trans-Canada Highway, Pointe-Claire 730. Sortie 33 — route St-Jean
Anjou — 7855 boul. Les Galeries d'Anjou, Montréal 433 (d'est ou d'Ouest)

## HEURES D'AFFAIRES SIMPSONS

Lundi, mardi et mercredi
en ville de 9h à 5h30 du soir
Fairview et Anjou 9h30 à 6h du soir

Jeudi et vendredi en ville: de 9h à 9h du soir
Fairview et Anjou: 9h30 à 9h du soir
Les 3 magasins ouverts samedi de 9h à 5h du soir

## COMPOSEZ: 842-7221

Du lundi au mercredi: 8h30 à 6h du soir
Jeudi et vendredi: 8h30 à 9h du soir
Samedi: 8h30 à 5h du soir

**LES PLACEMENTS M.D. INC.**

AVIS est, par la présente, donné que LES PLACEMENTS M.D. INC. une corporation constituée en vertu de la Première Partie de la Loi des Compagnies de Québec et ayant son siège social en la Cité de St-Lambert, province de Québec, s'adressera au Ministère des Institutions Financières, Compagnies et Coopératives pour obtenir la permission d'abandonner sa charte, conformément aux dispositions de la Loi des compagnies.

St-Lambert, Québec, ce 7ième jour de novembre 1972.

Paul David,
*Président*

**LES PLACEMENTS R. D. INC.**

AVIS est, par la présente, donné que LES PLACEMENTS R. D. INC. une corporation constituée en vertu de la Première Partie de la Loi des Compagnies de Québec et ayant son siège social en la Cité de St-Lambert, province de Québec, s'adressera au Ministère des Institutions Financières, Compagnies et Coopératives pour obtenir la permission d'abandonner sa charte, conformément aux dispositions de la Loi des compagnies.

St-Lambert, Québec, ce 7ième jour de novembre 1972.

Paul David,
*Président*

**LES PLACEMENTS M.P.D. INC.**

AVIS est, par la présente, donné que LES PLACEMENTS M.P.D. INC, une corporation constituée en vertu de la Premiere Partie de la Loi des Compagnies de Québec et ayant son siège social en la Cité de St-Lambert, province de Québec, s'adressera au Ministère des Institutions Financières, Compagnies et Coopératives pour obtenir la permission d'abandonner sa charte, conformément aux dispositions de la Loi des compagnies.

St-Lambert, Québec, ce 7ième jour de novembre 1972.

Paul David,
*Président*

**COMMISSION CANADIENNE DES TRANSPORTS**

**Eastern Provincial Airways (1963) Ltd demande l'autorisation de desservir Saint John, (Nouveau-Brunswick) dans le cadre du permis No A.T.B. 12/45(S).**

Dans le cadre du permis No A.T.B. 12/45(S) Eastern Provincial Airways (1963) Ltd est autorisé à exploiter un service aérien commercial à horaire fixe (Classe 1) pour le transport de personnes, courrier et marchandises afin de desservir les points Charlottetown (Ile-de-Prince-Edouard) les Iles-de-la-Madeleine (Qué), Summerside (I.-du-P.-E.) —suspendu—, Halifax (Nouvelle-Ecosse) et Gosse Bay (Labrador).

Le titulaire a maintenant demandé l'autorisation de desservir le point Saint John (Nouveau-Brunswick) dans le cadre du permis susmentionné.

On peut s'adresser au Comité pour obtenir de plus amples renseignements au sujet de cette demande.

Tout intéressé peut intervenir pour appuyer la demande, s'y opposer ou en réclamer la modification, conformément aux règles générales de la Commission Canadienne des Transports. Toute intervention doit porter les nom et adresse de l'intervenant ou de son avocat et doit être expédiée par la poste ou remise, accompagnée des pièces justificatives, au Secrétaire du Comité des Transport Aériens, 275 rue Slater, Ottawa, Ontario K1A ON9, le 6 novembre 1972 au plus tard. Des copies de l'intervention et des documents à l'appui doivent également être envoyées, dans le même délai, au postulant ou à l'avocat de ce dernier.

L'adresse du postulant est:
Boite Postale 5001
Gander, Terre-Neuve.

Il est loisible au postulant (ou à son avocat) de faire opposition à l'intervention en niant ou éventuellement en admettant, en totalité ou en partie, les faits qui y sont allégués. Cette opposition, appelée "Réplique" est un document signé par le postulant (ou son avocat) qui doit être envoyé au Secrétaire du Comité des Transports Aériens, 275 rue Slater, Ottawa, Ontario K1A ON9, et dont une copie sera délivrée à l'intervenant (ou à son avocat) dans les dix (10) jours de la réception de l'intervention.

Toute signification de document sera faite avec déclaration sous serment et le document déposé auprès du secrétaire.

Comité des Transports Aériens
Ottawa, Canada
Le 10 novembre 1972

**AVIS D'APPEL D'OFFRES**

**Proposition de développement pour la construction de vingt (20) logements municipaux en la Ville de Causapscal, Cté Matapédia.**

Des propositions cachetées et indentifiées: "Soumissions logements municipaux" adressées à M. Alcide Desrosiers, coordonnateur, seront reçues en trois (3) exemplaires jusqu'à 7.30 hres p.m. le 21 décembre 1972, à l'Hôtel de Ville, où elles seront ouvertes en présence de tous les intéressés.

Tous promoteurs et entrepreneurs qualifiés, ayant leur principale place d'affaires au Québec, sont invités à soumissionner.

Les dossiers de demande de proposition peuvent être obtenus en s'adressant à la Ville de Causapscal, au soin de M. Alcide Desrosiers, coordonnateur.

Un chèque certifié, au montant de $25.00 dollars fait à l'ordre de: Ville de Causapscal et non remboursable, est exigé pour l'obtention du dossier de demande de propositions.

Un dépôt de soumission remboursable, égal à autant de fois $1,000, qu'il y a de logements proposés, valable pour quatre-vingt-dix jours à partir de la date de l'ouverture, devra accompagner la soumission. Le dépôt sera sous l'une des formes suivantes: chèque visé par une banque à charte canadienne ou une caisse populaire, à l'ordre du propriétaire; un cautionnement émis par une compagnie autorisée à se porter caution judiciaire au nom du promoteur et au bénéfice du propriétaire.

Le promoteur retenu ainsi que tous ses sous-contracteurs et fournisseurs de matériaux seront requis de consentir des cessions de priorité d'hypothèque en faveur de la Société d'Habitation du Québec.

Tout renseignement supplémentaire peut être obtenu en s'adressant au soussigné, coordonnateur du projet.

Les propositions seront jugées selon les critères donnés au dossier de demande de propositions, et le propriétaire ne s'engage pas à accepter la proposition offrant la plus basse soumission, ni aucune des propositions reçues.

Hôtel de Ville,
Ville de Causapscal,
Cte Matapédia,

Alcide Desrosiers,
Coordonnateur,
Le 17 novembre 1972.

# DEMAIN, JEUDI
# JOUR SIMPSON
## LA GRANDE VENTE D'UN JOUR AVEC DE GRANDS RABAIS POUR VOUS
## LES 3 MAGASINS OUVERTS DE 9 H À 9 H DU SOIR

## HÂTEZ-VOUS! HÂTEZ-VOUS!... POUR LE "JOUR SIMPSON" AVEC SES
# SPÉCIAUX DE 9 H.

***EN VENTE DÈS 9 H EN VILLE, FAIRVIEW, LES GALERIES D'ANJOU***

**Pour achat en personne seulement! Plusieurs articles en quantités limitées. Fin-de-séries, séries incomplètes de couleurs, de tailles — à prix réduits pour solde rapide. Nous nous réservons le droit de limiter la quantité pour chaque client. En vente aux 3 magasins, sauf indication contraire.**

***Rasoir "Lady Philishave" de "Philips". Blanc avec garniture ton bleu. Étui vinyle***
Rayon 701 au rez-de-chaussée — **8.88**

***½ prix! Shampooing colorant de marque "Helena Rubinstein". Riches teintes. 12 on.***
Rayon 701 au rez-de-chaussée — *Rég. $2* — **99¢**

***Solde! Bas-culotte de séries interrompues. Élégant nylon tons variés. Tailles M ou G.***
Rayon 707 au rez-de-chaussée — **69¢ ch. 3 pour 1.99**

***Bottes 14" en uréthane aspect froissé pour dames. Ton noir. Pointures 7 à 11 (avec ½).***
Rayon 721 au deuxième — **9.99**

***1000 ROBES Rabais 25% à 40%***
*Rég. $20 à $60*
**14.99 à 39.99**

Un solde géant de robes à la mode, pour toutes les occasions. Modèles, tissus et teintes variés. Tailles "junior" 5-13, jeunes filles 10 à 16, dames 10 à 18, demi-tailles 14½ à 22½ dans le groupe.
- Robes d'après-midi
- Robes longues
- Costumes et pantailleurs
- Ensembles robe/manteau

Rayon 734 au troisième. Aussi à Fairview et Anjou

***Chemises de ville à manches courtes ou longues. Pour garçons de 4 à 6x.***
Rayon 744 au deuxieme — *Rég. 2.98 à 3.98* — **1.99**

***Robes tons d'automne modèles et tissus variés. Pour fillettes de 2-3x et 4-6x.***
Rayon 744 au deuxième — *Orig. 5.98 à 15.98* — **2.99 à 7.99**

***Mobiles plastique pour le lit de bébé! Choix de: oiseaux, abeilles ou poissons.***
Rayon 744 au deuxième — *Rég. 1.98* — **99¢**

***½ prix! Robes tissus lavables teintes mode automne '72. Pour fillettes 7 à 14.***
Rayon 745 au deuxième — *Rég. 7.98 à 16.98* — **4.99 à 10.99**

***Nouveaux chemisiers à bas prix pour dames. Tissus et coloris variés. Tailles 10-18***
Rayon 736 au troisième — *Orig. $8 à $13* — **5.99 à 8.99**

***Solde! Vêtements sport pour dames. Choix de casaques, pantalons, blazers. Tailles 10 à 18***
Rayon 781 au sous-sol — *Orig. 7.99 à 14.99* — **4.98 à 9.99**

***Nouveaux manteaux en "Velura" à devant droit, capuchon. Pour fillettes 7 à 14.***
Rayon 745 au deuxième — *Orig. $35* — **17.49**

***Pullovers et gilets pour dames. Modèles et coloris variés. Tailles P.M.G.***
Rayon 736 au troisième — *Orig. $8 à $15* — **5.99 à 9.99**

***Rabais $3 à $4! Blazers tricot double polyester pour dames. Tons variés. 10 à 18.***
Rayon 781 au sous-sol — *Rég. 9.98 et 10.98* — **6.98**

***Vestes de ski nylon imperméabilisé avec capuchon dissimulé. Pour garçons 8 à 18.***
Rayon 714 au deuxième — **9.99**

***Pantalons d'automne à la mode pour dames. Modèles, coloris et tailles variés.***
Rayon 736 au troisième — *Orig. 7.99 à $18* — **5.99 à 11.99**

***½ prix! Chemisiers-culottes en tricot "Arnel". Nouveaux imprimés. Tailles P.M.G. dans le groupe.***
Rayon 784 au sous-sol en ville seulement — *Rég. 6.99 et 9.99* — **3.49 à 4.99**

***Rabais $2! Pantalons tout laine, jambes évasées, tons variés. Garçons de 8 à 18.***
Rayon 714 au deuxième — *Rég. 5.99* — **3.99**

***Solde! Superbes jaquettes et étoles en fourrure. Vison chinois teint, Astrakan teint et autres.***
Rayon 740 au troisième en ville seulement — **$99 à $199**

***Soutien-gorge en dentelle et "Lycra" de marque "Formfit", aux minimes imperfections.***
Rayon 784 au sous-sol en ville seulement — *Rég. et Imp. de Qual. Rég. 4.50 à 8.50* — **2.99**

***Solde! Pantalons pour fillettes/garçons de 2 à 14 dans le groupe.***
Rayon 786 au sous-sol — *Orig. 2.99-3.99* — **99¢ à 1.99**

***Solde! Élégants manteaux de fourrure pleine longueur. Astrakan, rat musqué, castor, etc.***
Rayon 740 au troisième en ville seulement — **$199 à $599**

***Rabais $2! Gaine-culotte en filet nylon. Ton blanc seulement. Tailles M.G.TG.2TG.***
Rayon 784 au sous-sol — *Rég. 4.99* — **2.99**

***Jeans évasés lavables machine; marine seulement Pour fillettes de 8 à 14.***
Rayon 786 au sous-sol — *Orig. 2.89* — **99¢**

***Solde! Robes tailles "Junior", dames; vêtements de maternité. Modèles et coloris variés.***
Rayon 734 au troisième en ville seulement — **2.50**

***Élégants pantalons tout laine d'un manufacturier canadien réputé. 30 à 44 dans le groupe.***
Rayon 712 au deuxième en ville seulement — **7.98**

***Rabais 20% à 66%! Chemises de ville, sport, chemises-T pour garçons. Teintes variées.***
Rayon 788 au sous-sol — *Rég. 2.99 à 3.99* — **99¢**

***Rabais $2! Attrayant ensemble écharpe 72" avec frange et bonnet avec pompon.***
Rayon 702 au rez-de-chaussée — *Rég. 5.98* — **3.98**

***Surpantalons nylon ton marine glissière latérale pleine longueur pour hommes. P.M.G.***
Rayon 758 au cinquième — **4.99**

***Solde! Pantalons habillés ou sport tons, modèles et tailles variés. Pour garçons. Tailles 28 à 34.***
Rayon 788 au sous-sol — *Orig. 3.99 à 9.99* — **99¢ à $5**

***Jupes en laine unie ou tweed pour dames. Choix de 2 modèles. Tailles 8 à 16.***
Rayon 736 au troisième — **6.99**

***Chemises de ville tissu sans repassage, manches longues, col-mode. Pour hommes 14½-16½.***
Rayon 713 au rez-de-chaussée. En ville seulement — **1.99**

***Bottes autoneige pour garçons et fillettes Doublure feutre amovible. 9 à 3 (sans ½)***
Rayon 722 au deuxième — **2.99**

***Solde! Féminine lingerie de jour et de nuit. Un éventail de ravissants modèles et teintes.***
Rayon 741 au quatrième — **99¢ à 4.99**

***Rabais $20! Vestes en véritable peau de porc suédée doublure "Eskilon" amovible. 38 à 42.***
Rayon 713 au rez-de-chaussée en ville seulement — *Rég. 69.99* — **49.99**

***½ prix! Chemises de ville lavable à la machine, manches longues. Blanc seulement. 4-6x.***
Rayon 786 au sous-sol — *Rég. 1.99* — **99¢**

***Souples pantoufles en tissu éponge lavable pour dames. Imprimés variés. Point. P.M.G.***
Rayon 775 au sous-sol — **$1**

***Solde! Chandails manches courtes ou longues tricots variés. Pour hommes. P.M.G.***
Rayon 789 au sous-sol En ville seulement. — *Orig. 2.99 à 11.99* — **99¢ à 7.99**

***34 seul. Fauteuils inclinables avec chaufferette et vibrateur. Ton brun.***
Rayon 769 au sixième En ville seulement — **99.98**

***½ prix! Attrayants bonnets simili-fourrure. Tons tan, beige, brun. 1 seule pointure.***
Rayon 775 au sous-sol — *Rég. 3.99* — **1.99**

***Pyjamas flanelle de coton pré-rétrécie imprimés variés. A. B. C. D. Pour hommes.***
Rayon 789 au sous-sol — **2.99**

***Rabais 13.32! Aspirateurs genre seau, cordon rétractable 20' de "Kenmore". Modèle 2252***
Rayon 748 au Quatrième — *Rég. 79.98* — **69.98**

***Solde de manufacturiers! Sacs à main en simili cuir. Modèles variés. Brun, tan ou noir.***
Rayon 775 au sous-sol — **5.88**

***Rabais $7 à $13! Manteaux tout-temps doublure peluche "Orlon" pour hommes.***
Rayon 790 au sous-sol en ville seulement — *Rég. 19.99 à 29.99* — **12.99 à 16.99**

***Puissante perceuse électrique ¼" pour bois ou métal de marque "Black & "Decker".***
Rayon 774 au sous-sol — **8.88**

Simpsons 100 — 1972 ANNÉE CENTENNALE

**VOYEZ LE CAHIER DE 16 PAGES REMPLI D'AUBAINES "JOUR SIMPSON". BEAUCOUP D'AUTRES SPÉCIAUX NON ANNONCÉS AUX 3 MAGASINS.**

***À L'ENDOS DE CETTE PAGE SE TROUVENT D'AUTRES BONS ACHATS SIMPSONS***